

IPSHU RESEARCH REPORT SERIES

RESEARCH REPORT No.14

LE JAPON FACE À L'INTERNATIONALISATION:
PERSPECTIVES ÉCONOMIQUES ET
SOCIO-POLITIQUES POUR LES ANNÉES 1990

Direction:

Bernard BERNIER (Université de Montréal)

Yukio SATOW (Université d' Hiroshima)



THE INSTITUTE FOR PEACE SCIENCE,
HIROSHIMA UNIVERSITY

April, 1988

Institute for Peace Science, Hiroshima University,
1-1-89 Higashisendamachi, Naka-ku, Hiroshima 730 Japan
TEL (082) 241-1221 ext. 3829

RESEARCH REPORT No.14

**LE JAPON FACE À L'INTERNATIONALISATION:
PERSPECTIVES ÉCONOMIQUES ET
SOCIO-POLITIQUES POUR LES ANNÉES 1990**

Direction:

Bernard BERNIER (Université de Montréal)

Yukio SATOW (Université d' Hiroshima)

Préface

Les articles qui suivent ont été présentés sous forme de conférences lors d'un colloque intitulé «Réflexions sur la société japonaise d'aujourd'hui» qui a eu lieu à l'Université de Montréal (Montréal, Québec, Canada) le 2 octobre 1987. Des sept conférences présentées à cette occasion, cinq seulement sont incluses dans cette publication. Il s'agit de celles de Chang Wei-Penn (Université de Montréal) sur le réajustement stratégique des entreprises japonaises, de Satow Yukio sur les relations politiques le Japon et l'Asie du Sud-Est, de Katsumata Makoto (Université Meiji Gakuin et professeur invité, Université de Montréal) sur la désindustrialisation du Japon et l'industrialisation de l'Asie, de Bernard Bernier sur le nationalisme japonais et de Michel Richard (Université de Montréal) sur la politique agricole japonaise depuis 1980. Les deux autres présentations ne sont pas incluses parce qu'elles ont déjà fait l'objet de publications: celle du Professeur Nishikawa Nagao (Université Ritsumeikan) sur l'ombre de l'Amérique dans la littérature japonaise, et celle du professeur Kenneth Courtis sur les relations économiques internationales du Japon.

Les cinq articles ci-inclus traitent de problèmes économiques et politiques du Japon des années 1980. Ils portent donc sur la situation la plus récente. Les auteurs veulent montrer dans quelle direction le Japon se dirige. Ils soulèvent des questions au sujet de l'avenir économique et politique du Japon, autant du point de vue interne (agriculture, restructuration industrielle, nationalisme) qu'externe (développement du capital japonais en Asie, relations avec l'Asie du Sud-Est). Évidemment, les réflexions sur l'avenir ont toujours un caractère aléatoire. Cependant, les auteurs, qui ont tous une expérience de recherche au Japon, ont tenté de réfléchir sur ces questions non pas à partir de schémas préconçus, mais en scrutant les données et les tendances présentes. Nous espérons que leurs réflexions seront utiles pour les chercheurs et enseignants qui s'intéressent à l'économie et à la politique du Japon.

Nous voudrions exprimer notre gratitude à MM. Gaston Tardif et Claude Robillard pour leur coopération dévouée sans laquelle ni le Colloque inter-universitaire entre le Canada et le Japon, ni la publication du présent livre n'auraient été si efficacement réalisés.

Bernard BERNIER

Yukio SATOW

Table des Matières

Préface

Résumés	i
1. <i>Le Nationalisme contemporain au Japon</i> par Bernard BERNIER	1
2. <i>Face aux pressions américaines, les entreprises japonaises à la recherche d'un réajustement stratégique</i> par Wei-penn CHANG	17
3. <i>Le tournant de la diplomatie Japonaise: orientation vers l'Occident ou l'Orient ?</i> par Yukio SATOW	29
4. <i>Réflexion socio-économique sur la perspective de la coopération régionale: la désindustrialisation du Japon et l'industrialisation de l'Asie et l'Est.</i> par Makoto KATSUMATA	43
5. <i>Les frictions commerciales Nippo-Américaines et le rôle de l'agriculture.</i> par Michel RICHARD	59

JAPAN FACING TO THE INTERNATIONALIZATION:
SOME ECONOMIC AND SOCIO-POLITICAL PERSPECTIVES OF JAPAN FOR THE 1990

Résumés / Abstracts

CONTEMPORARY NATIONALISM IN JAPAN

By Bernard BERNIER

Pride in the economic achievements of the country has lead to a certain resurgence of nationalism in Japan. Nationalism here is not limited to emperor-centered prewar-type nationalism, which is promoted by right-wing groups and by some members of the Liberal-Democratic Party, including former prime minister Nakasone. This type of nationalism is only one ideological trend among many. Others include the promotion of remilitarization, the constant search for the Japanese essence and for Japanese specificity (*nihonjinron*), pride in the economic success, the presentation of Japan as a model for the world, Japan as a besieged nation, and finally a growing suspicion toward the USA. The ensemble of these many trends, which intersect and reinforce one another, makes for an ideological milieu that is very favorable to the extension of nationalism.

IN RESPONSE TO AMERICAN PRESSURE:

JAPANESE ENTERPRISES IN SEARCH OF A NEW STRATEGY

By Wei-penn CHANG

In reaction to Japan's considerable trade surplus, (which was very detrimental to the United States) the five largest industrial power succeeded in agreeing to devalue the U. S dollars. In fact, in less than two years the value of the Japanese yen increased by about 65% against the American dollar. These draconian measures, paradoxically brought about by Japan's economic success, have forced Japanese entrepreneurs to adopt new strategies. The diversification of products and the establishment of foreign factories are the focus of this new readjustment. The example of direct Japanese investment in Taiwan allowed us to understand the nature of the change in the Japanese strategy. Controlling the traditional sector (such as the textile industry) no longer satisfies Japanese investors; they are now interested in sectors where the added value is higher (for example the electronics and industrial machine industries). Furthermore, in order to cope with the new value of the yen, even Japanese sub-contractors have been forced to adopt the new strategy established by the large firms. The example of Toyota in Taiwan confirmed this new tendency.

A TURNING POINT IN JAPAN'S FOREIGN POLICY:

CONTINUED ORIENTATION TOWARD THE WEST OR INCREASED FOCUS ON THE ORIENT?

By Yukio SATOW

Japan is now being exposed to a wave of pressure to open its doors to the outside world and "internationalize" for the third time. Commodore Perry first forced open her doors. The postwar occupation period of Western democratization marked a second process of opening up to the outside. With the present third opening, Japan is not simply endeavoring to shoulder its international responsibilities as an "economic giant". There are also outside pressures for radical and fundamental societal changes and a concerted effort on the part of Japanese society at large to change the national psyche.

This is not simply a third attempt at an assimilation of Western society. What must be considered here is the prospect of a reversal from DATSUANYUOU (de-Asianization to Westerniza-

tion) to DATSUOUNYUA (de-Westernization to Asianization). This is problematic because it means at least a partial breaking up of the special Japan-U. S. relationship that has been built up during the postwar period.

Pressures for internationalization were quite high throughout the reign of the Nakasone government, which equated internationalization to Westernization. Here we analyze Japanese domestic politics and foreign policy since Nakasone came to power in the early 1980's in order to predict future global trends in light of the above pressures for a third opening of Japan. The Nakasone government cannot be dismissed merely as a simple stage in the metamorphosis of a new domestically oriented conservatism or corporatism, but it must be placed in the context of rapid and dynamic changes which are seen in present international relations.

In addition, this paper analyses the relation of the Japan's overall in international conduct to its relations with Southeast Asia. Causes for the deep-rooted anti-Japanese sentiments existing in societies across Asia are also indentified.

A SOCIO-ECONOMIC REFLEXION ON THE PERSPECTIVE OF A REGIONAL COOPERATION:

THE DISINDUSTIALIZATION OF JAPAN AND THE INDUSTRIALIZATION OF EAST ASIA

By Makoto KATSUMATA

In East Asian economies, two opposite phenomenons have occured since several years: dis-industrialization of Japan and industrialization of Asian newly industrizing countries.

The paper purpose to reflect on them in order to try to clarify somewhat the socio-economic conditions for the perspective of a regional cooperation. Japanese disindustrialization accelerated by recent trend toward a reevaluation of yen are mainly due to enlargement of third sector and transnationalization of Japanese manufacturing industries, which, in turn, result in stagnation of labor union mouvements in Japan.

By contrast, a vigorous process of industrialization of two big NICS: South of Korea and Taiïwan seems to have created the oppotunity to promote a large social mouvement for a national democracy.

Theses changes on the industrial map in East Asia and its social implications on their economies suggest us that for a economically viable and socially acceptable regional cooperation in East-Asia the achievement of a optimal inter-regional division of labor would not be sufficient condition, but a certain degree of inter-regional social homogeneity based on democracy is necessary.

JAPAN'S TRADE DISPUTE WITH THE UNITED STATES AND THE JAPANESE AGRICULTURAL POLICY IN THE EIGHTIES

By Michel RICHARD

Japan's protectionism has been frequently cited as the main reason for her trade dispute with the developed industrial nations of the West. This paper examines the struggle between protectionism and free trade from a historical point of view and concludes that during the present stage of monopolistic capitalism, characterized by an international scramble between Japanese and American imperialism for the control of world markets, trade liberalization is not sufficient to solve the trade dispute. Nevertheless, the liberation of the Japanese agricultural market, and particularly the rice market, has become one of the symbols of the conflicting relations between Japan and America. This paper also examines the Japanese agricultural policy of the eighties in order to see if it capable of resolving the conflict between the American request for liberalization and the Japanese people's wishes for more self-sufficiency in agriculture.

Le nationalisme contemporain au Japon

Bernard BERNIER

Université de Montréal

I—Introduction

Depuis le début des années 1970, un changement important est survenu dans la perception que certains intellectuels japonais ont de leur pays. De plus en plus, une nouvelle fierté apparaît: fierté de la croissance économique, fierté des succès sur le marché international, fierté de l'absence relative de problèmes sociaux. En même temps, le gouvernement a tenté de revaloriser l'institution impériale et l'empereur lui-même, tout en honorant les soldats victimes des guerres impériales (voir Inoue, 1986, p. i–ii). Par ailleurs, le Ministère de l'éducation a voulu éviter que ne soit posée dans les manuels scolaires la question de la responsabilité du gouvernement japonais dans la déclaration de la guerre en 1937. Il a aussi voulu que les atrocités de la guerre n'y soient pas mentionnées, de peur que cela nuise à l'image que les jeunes Japonais ont de leur pays. De plus, plusieurs premiers ministres ont insisté sur la nécessité de promouvoir le patriotisme, notamment à travers le rétablissement des cours de morales, si importants dans la dissémination du nationalisme dans les années 1890–1945 (voir, entre autres, Omori, 1984; et Jinno, 1982). D'un autre côté, plusieurs personnes ont préconisé pour le Japon un rôle international plus important, à la mesure de son succès économique, donc un rôle de grande puissance. On a aussi assisté à la prolifération des études sur les caractéristiques de la culture particulière du Japon (*nihonjinron*) et à des efforts pour trouver dans la culture japonaise un modèle pour tous les autres pays. En même temps, on s'est interrogé sur la conception des relations internationales, en particulier au sujet des relations avec les États-Unis.

L'ensemble de ces tendances touche directement au problème du nationalisme japonais. Dans cet article, je veux présenter une interprétation de la configuration idéologique en formation, donc non entièrement constituée, qui pourrait englober ces tendances. Cette configuration, que l'on peut appeler le nationalisme japonais contemporain, est encore assez disparate, constituée de thèmes et de tendances non encore reliés explicitement. Mais je pense qu'il est possible de trouver des relations implicites entre la majorité des types de discours cités plus haut. Ce que je tente de faire ici, c'est de présenter une hypothèse complexe au sujet de la forme de cette con-

figuration en formation.

Mais avant de procéder, il est nécessaire de faire quelques mises en garde et de préciser quelques points. Premièrement, il faut noter le caractère préliminaire des conclusions présentées plus bas. En effet, le contenu de cet article est fondé sur les résultats à date d'une recherche en cours à l'Université de Montréal sur le nationalisme japonais contemporain. Deuxièmement, cette recherche porte sur l'idéologie, sur le discours, et non pas sur les mouvements politiques. La recherche ne porte pas non plus sur l'impact populaire des discours analysés, mais seulement sur leur contenu significatif. Troisièmement, le nationalisme est un phénomène difficile à définir. Par exemple, qu'est-ce qui le distingue du patriotisme, de l'ethnocentrisme, du racisme? Pour préciser quelque peu la portée de cet article, je procède en première partie à une brève discussion sur ces problèmes terminologiques. Quatrièmement, étant donné le fait que notre recherche porte sur le nationalisme et sur les tendances idéologiques qui y touchent, nos conclusions se limitent aux courants de pensée qui entrent dans la configuration idéologique mentionnée plus haut. Cette configuration n'épuise pas la «pensée japonaise» (les critiques du nationalisme et du virage à droite sont assez nombreuses pour nous éviter d'en arriver à la conclusion que le nationalisme recouvre toute la pensée politique au Japon; pour des critiques, voir notamment Chamoto, 1981; Inoue, 1986; Jinno, 1982; Kamata, 1981; Kamo, 1980; Kurihara, 1980; Miyata, 1985; Nakamura, 1982; Omori, 1984; Kan, 1984) et les auteurs dont les oeuvres ont servi à construire cette configuration peuvent avoir une pensée qui ne se limite pas aux thèmes mentionnés ici. On verra plus loin que tous les thèmes et toutes les tendances idéologiques présents depuis 1970 ne peuvent être qualifiés de «nationalistes» bien que la configuration idéologique qu'elle forme dans leur ensemble peut être conçue comme favorable à l'éclosion et au développement du nationalisme. Cet article porte sur cette configuration, sur ses différentes tendances internes, sur leurs interrelations, et sur ses effets probables sur le développement du nationalisme japonais. Mais avant d'en arriver à cela, il faut dire quelques mots au sujet du nationalisme en général et du nationalisme japonais en particulier.

II—Nationalisme et nationalisme japonais

Le nationalisme est une idéologie apparue avec le développement du capitalisme en Occident, puis transmise au reste du monde par la suite. Le nationalisme est apparu avec l'État-nation. Il a servi d'idéologie de justification de la constitution d'États territoriaux plus grands que les principautés seigneuriales, États dont l'économie était centrée sur le commerce, puis l'industrie. Le nationalisme a pris diverses formes dans l'histoire. Celui des grandes nations, des nations

constituées, des nations dont l'existence n'était pas remise en question, des nations impérialistes, a rapidement pris un caractère «naturel», allant de soi. On a même cessé de l'appeler «nationalisme», il est devenu du «patriotisme». Le nationalisme est vite devenu l'appanage des sociétés dominées, des sociétés qui devaient se battre contre les grandes nations, qui devaient tenter de se créer un territoire à elles. Le nationalisme est devenu dangereux, il était à combattre.

Le nationalisme japonais, dont les sources idéologiques remontent au XVIII^e siècle, dans les théories des écoles de Mito et du Kokugaku (et même au XIV^e siècle avec Kitabatake Chikafusa), s'est développé surtout après l'arrivée des Occidentaux en 1853. Le nationalisme est devenu une idéologie de défense vis-à-vis de l'Occident impérialiste et un moyen dans la construction de l'État et de l'économie. Ce nationalisme, accepté par les Occidentaux à partir de 1868, s'est attiré les foudres de l'Occident à partir du moment où le Japon est devenu un concurrent pour l'obtention de colonies. Le nationalisme japonais a fortement contribué au déclenchement de la guerre du Pacifique, mais il ne fut pas le seul responsable. Avec la défaite, le nationalisme japonais est devenu pour les Occupants américains une tendance à extirper à tout prix. Les Japonais eux-mêmes lui ont attribué la responsabilité de la guerre. À partir de 1945, le nationalisme est devenu très impopulaire. On peut voir des traces de cette impopularité jusqu'à maintenant. Par exemple, des tendances franchement nationalistes ne s'affichent pas comme telles parce que l'appellation «nashionalizumu» ou «kokkashugi» est mal vue.

Malgré ses appellations différentes, le nationalisme se ressemble d'un pays à l'autre. Qu'on l'appelle nationalisme, patriotisme ou fierté nationale, sa réalité n'est guère différente. Il s'agit toujours d'une idéologie politique de valorisation de son propre pays ou groupe d'appartenance. Cette valorisation, de nature politique, s'appuie sur une conception culturelle du groupe. Autrement dit, on sélectionne des caractéristiques culturelles (langue, religion, façon de penser ou de faire, etc.) et on en fait les emblèmes ou l'essence de la «nation».

Si le nationalisme sert souvent d'idéologie de défense (par exemple, pour la «nation» Dene), il sert aussi quelquefois d'idéologie d'attaque. De plus, il sert souvent d'idéologie d'exclusion de tout ce qui est «autre». Tout nationalisme procède par inclusion et exclusion: sont inclus les membres de la nation, définis par la naissance (par exemple, les Québécois de vieille souche), et sont exclus les autres. Ce processus est souvent accompagné du mépris envers les autres, de leur rejet comme inférieurs. Certains nationalismes, comme le nationalisme japonais, tout en servant de moyen de défense contre les Occidentaux, a servi aussi de justification pour la colonisation de la Corée et de la Manchourie. Au Québec, le nationalisme, tout en s'opposant à l'oppression nationale, a aussi inclus dans ses tendances le rejet des minorités. Le nationalisme, par défini-

tion, procède par inclusion et par exclusion.

Certains nationalismes se sont vus jugés plus négativement que d'autres. Par exemple, le nationalisme allemand et le nationalisme japonais. C'est que ces nationalismes ont poussé à bout certaines des caractéristiques communes à tout nationalisme. Le jugement négatif envers le nationalisme allemand est venu de la réaction des personnes d'autres nationalités à l'expansion territoriale du troisième *Reich* ou au traitement des Juifs en Allemagne. Le jugement négatif envers le nationalisme japonais est venu surtout de la réaction américaine face à l'attaque contre Pearl Harbor. À l'intérieur de ces pays, bien qu'il y ait eu une certaine opposition aux régimes en place durant la guerre, le rejet global du nationalisme est venu de la défaite. C'est la défaite qui a jeté le discrédit sur cette forme d'idéologie. Le nouveau nationalisme japonais doit donc se développer dans un contexte où le nationalisme clairement affiché n'est pas populaire. Mais le nationalisme peut prendre différentes formes. On le verra maintenant pour le Japon.

III—La configuration idéologique nationaliste dans le Japon contemporain

Je vais commencer par mentionner quelques tendances idéologiques présentes dans le milieu intellectuel japonais actuel. Toutes ces tendances ne peuvent pas être qualifiées de «nationalistes», mais, dans leurs interrelations, elles collaborent à la diffusion d'un climat favorable au nationalisme. Il faut souligner dès maintenant que les Japonais, et en particulier les intellectuels, n'adhèrent pas tous à l'une ou l'autre de ces tendances. Il n'en demeure pas moins qu'elles se sont beaucoup développées depuis 15 ans, comme le démontre le nombre grandissant d'articles et de livres sur le *nihonjinron*, sur le système d'emploi à la japonaise, sur le système d'administration de type japonais, etc. De plus, certaines revues sont devenues de plus en plus nationalistes, par exemple *Bungei Shunju*. Enfin, de nouvelles revues nationalistes, telle *Shokun*, sont apparues. On ne peut nier que le nationalisme soit en hausse au Japon.

Cependant, il est difficile de mesurer vraiment l'étendue de son influence dans la population. Les écrits des intellectuels nous donnent une bonne idée des préoccupations des professeurs, journalistes et essayistes, et la prolifération des articles à coloration nationaliste dans les revues nous laisse croire à leur popularité. Mais cela ne peut nous donner qu'un indice très grossier de l'impact des discours des idéologues sur les salariés, les étudiants, les ouvriers, les ménagères, etc. Par ailleurs, les sondages d'opinion ne peuvent fournir qu'une image approximative de l'importance du nationalisme pour la population japonaise.

Il ne faut pas exagérer l'importance du nationalisme japonais actuel. En effet, le nationalisme américain, se présentant comme du patriotisme, est sûrement plus fort que le nationalisme

japonais. Il ne faut pas non plus prendre les groupes d'extrême-droite comme étant l'exemple-type du nouveau nationalisme, comme l'a fait Ian Buruma dans le *New York Times Magazine* (avril 1987). La situation est beaucoup plus complexe.

Première tendance: le nationalisme traditionnel

Ce genre de nationalisme est présent dans trois types de milieu. Il y a d'abord les groupes d'extrême-droite, qui paraded dans les rues des grandes villes japonaises avec des camions noirs et des haut-parleurs. Ces groupes ne s'entendent pas sur tout, mais on peut dire que leur idéologie commune est celle du nationalisme de l'avant-guerre, centré sur l'empereur et sur la grandeur du Japon. Ces groupes veulent le retour à un gouvernement impérial non parlementaire, donc à un gouvernement autocratique. Ils s'opposent donc catégoriquement à la Constitution «américaine» de 1946. Ils sont très favorables au réarmement du Japon. Ils sont aussi fortement anti-communistes. À cause de cette dernière caractéristique, plusieurs mouvements d'extrême-droite sont aussi favorables au traité de défense américano-japonais, mais pas tous.

Plusieurs de ces mouvements sont en faveur d'un coup d'État pour recréer le gouvernement impérial de l'avant-guerre. C'est un coup d'État de ce genre que Mishima Yukio a tenté au moment de son suicide. Ce que l'on recherche, c'est la «Restauration de Shōwa». Cette expression était le mot d'ordre de jeunes officiers radicaux dans les années 1930, en particulier ceux de la tentative de coup d'État du 2 février 1936. Cette expression signifie la volonté de retour au gouvernement impérial direct, le retour à la véritable volonté impériale, non ternie par les politiciens, le retour au véritable esprit japonais.

Le second milieu où se retrouve le nationalisme traditionnel, c'est dans les associations anti-communistes, qui défendent les régimes totalitaires en Asie. Ces milieux sont proches des premiers. Le membre le plus important de ce genre d'associations, jusqu'à sa mort, fut l'ancien premier ministre Kishi Nobusuke. Ces associations sont proches du Parti Libéral-Démocrate.

Le troisième milieu, c'est celui du government. Depuis 1945, plusieurs premiers ministres n'ont pas caché leur volonté d'éliminer ce qu'ils appellent les excès de la démocratie (voir Inoue, 1986, chapitre 4). Ils ont aussi voulu remettre en valeur l'institution impériale, notamment à travers la revalorisation de Yasukuni Jinja, le sanctuaire dédié aux morts des guerres impériales (idib. p. 113 et 116). L'un des plus chauds partisans du renouveau du nationalisme impérial est l'ancien premier ministre, Nakasone Yasuhiro. Nakasone a fait plusieurs visites à Yasukuni. Il a aussi tenté d'imposer le salut au drapeau dans les écoles. Il a aussi voulu qu'on y chante l'hymne impérial qui est officieusement l'hymne national. Nakasone est un des plus chauds promoteurs du

réarmement du Japon. En fait, depuis 20 ans, Nakasone est un des membres les plus éminents de l'aile nationaliste du PLD. Mais il n'est pas le seul.

L'idéologie nationaliste traditionnelle est par ailleurs très forte dans le Ministère de l'Éducation nationale, comme l'illustre la querelle déjà mentionnée au sujet du contenu des manuels scolaires. Les fonctionnaires de ce ministère tentent depuis plusieurs années d'imposer l'ancien cours de moral de l'avant-guerre, fondé sur l'idéologie impériale. La défense de cette idéologie fait aussi partie du programme de certains universitaires et journalistes (Inoki, 1986 a et b; *Japan Times*, 1986).

Deuxième tendance: la remilitarisation

Plusieurs intellectuels et politiciens proposent une augmentation substantielle de l'armée japonaise et de l'armement, y compris dans certains cas l'adoption des armes nucléaires, comme moyen pour le Japon de jouer dans le monde un rôle militaire et politique équivalent à sa puissance économique (voir, entre autres, Kosaka, 1986; Masuzoe, 1986). Théoriquement, la remilitarisation pourrait se défendre hors d'un courant nationaliste. Mais en réalité, elle fait partie du langage nationaliste actuel. La remilitarisation est un slogan de la droite nationaliste. La promotion de la force militaire était un élément important du nationalisme de l'avant-guerre, il est aujourd'hui associé aussi bien au «nationalisme traditionnel» qu'au nationalisme moderne fondé sur le succès économique japonais.

Troisième tendance: la fierté du développement économique

Les Japonais, en grande majorité, et plusieurs intellectuels sont très fiers du succès économique du Japon. En fait, ce succès est remarquable. Mais certains le voient comme un signe de la supériorité japonaise sur le reste du monde (supériorité culturelle en général, ou bien supériorité dans le domaine des relations de travail ou des systèmes de gestion. Voir plus bas). Souvent, cette fierté est associée à l'appui à la remilitarisation. Cette tendance renforce donc la seconde. Les auteurs se divisent en deux groupes au sujet des facteurs invoqués pour expliquer le succès. D'une part, plusieurs auteurs insistent sur les particularités socio-culturelles du Japon qui transparaîtraient par exemple dans le système de relations de travail et dans le système de gestion (voir 4^e tendance). D'autre part, certains nient l'importance de ces facteurs et insistent plutôt sur l'excellence du Japon dans les domaines qui font la force de n'importe quelle économie de marché: système de mise en marché plus «rationnel», productivité du travail plus élevée, gestion plus adaptée au marché, etc. Mais en fait, les deux tendances se rejoignent sur un point: la supériorité

du Japon du point de vue économique.

Quatrième tendance: l'insistance sur le système de relations de travail ou de gestion

Les écrits dans ce domaine sont très nombreux. Parmi les auteurs les plus prolifiques, citons Iwata Ryûshi (1978,). Celui-ci insiste sur les bases psychologiques du système de gestion japonais: la capacité d'adaptation des Japonais, la confiance envers les gens avec lesquels on a une relation intime, et l'orientation collective (importance des groupes). De là viendraient les caractéristiques du système de gestion: relations à long terme qui forment la base du système, systèmes qui s'adaptent à la conscience du rang qui est si forte au Japon, et orientation vers les humains plutôt que vers les machines. On insiste beaucoup aussi sur le système d'emploi à vie qui, selon certains auteurs (Nakagawa et Ohta, 1981), serait plus rationnel pour la gestion de la main-d'oeuvre que le système occidental de changement d'emploi. Ces caractéristiques du Japon expliqueraient en bonne partie son succès.

Cinquième tendance: l'insistance sur les particularités socio-culturelles du Japon

Les écrits au sujet des particularités socio-culturelles du Japon sont devenus à eux seuls une véritable industrie. En effet, les écrits populaires de la tendance *nihonron* ou *nihonjinron* sont extrêmement nombreux et très populaires. Les Japonais ne cessent d'être fascinés par eux-mêmes. Associés au *nihonjinron*, mais dans le domaine académique, il y a de nombreux écrits de spécialistes universitaires sur les mêmes sujets. Ces derniers donnent de la matière aux premiers. Une des caractéristiques de plusieurs de ces travaux est l'insistance sur le caractère unique du Japon. En effet, la culture japonaise est présentée comme différente de toutes les autres. De fait, souvent, la comparaison se fait avec un Occident mythique, défini par quelques caractéristiques typiques. On fait rarement mention des autres pays d'Asie. De cette façon, on en arrive à souligner le caractère tout à fait unique du pays et de sa culture. On fait de cette culture une essence, incompréhensible pour tout étranger. La culture japonaise ne serait compréhensible que de l'intérieur, alors que la culture occidentale serait facilement pénétrable par les Japonais. Ce qui rendrait la culture japonaise si difficile à comprendre, ce serait une certaine sensibilité tout à fait particulière, qui ferait, par exemple, que le chant des cigales ou celui des oiseaux connoterait immédiatement quelque chose pour les Japonais alors que les Occidentaux ne l'entendraient même pas. Certains auteurs tentent de découvrir les particularités de la psychologie des Japonais (Doi, 1973; mais aussi Kawai, 1984, et Sagara, 1984).

Certains ont même poussé la particularité jusqu'aux structures mêmes du cerveau. En effet,

un médecin, le professeur Tsunoda (1985), a avancé la théorie que les deux hémisphères du cerveau ne fonctionneraient pas de la même façon au Japon et en Occident. Ceci serait dû, entre autres choses, à l'utilisation des voyelles en japonais. Il faut souligner que l'immense majorité des chercheurs dans ce domaine au Japon même ont remis en question les conclusions de ce chercheur en montrant notamment que sa méthode était tout à fait inacceptable. Mais il n'en demeure pas moins que cette théorie a eu beaucoup de vogue dans le public japonais et qu'elle eut un certain auditoire même en Occident. En fait, si on se place dans le contexte du *nihonjinron*, la popularité d'une telle théorie, plutôt fantaisiste, est facilement compréhensible: en effet, elle établirait dans le biologique même les différences culturelles entre le Japon et l'Occident. Elle se situe donc en gros dans un courant très important de l'idéologie japonaise actuelle qui définit les Japonais comme une race particulière, tout à fait différente des autres.

Il n'est pas question pour nous de nier les différences culturelles. Il est bien clair que le Japon a des modes de comportement ou des codes culturels particuliers. À ce compte-là, la France a des codes particuliers par rapport à l'Allemagne ou aux États-Unis. Tous les peuples ont développé des particularités culturelles qui, quelquefois, ne sont que marginalement différentes de celles de leurs voisins. Il est bien clair qu'il existe une certaine tradition occidentale qui a influencé les pays occidentaux et qui n'a influencé le Japon que de l'extérieur. Il est bien clair aussi que le Japon a connu son propre développement culturel, en relation beaucoup plus lâche avec l'Asie que les pays de l'Occident ne l'ont fait entre eux. De plus, depuis plusieurs siècles, les Japonais ont empêché l'immigration. Ils ont donc pu, en particulier dans les 200 ans de fermeture relative du pays entre 1640 et 1853, développer une tradition culturelle particulière, qu'ils ont transformée en culture nationale en 1868 et qu'ils ont transmise à travers le système d'éducation. L'extrême centralisation du système d'éducation au Japon et l'extrême formalisation du cursus scolaire a permis de faire partager à tous à peu près les mêmes codes (Berque, 1986). Il y a donc une certaine uniformité de la culture japonaise que l'on ne retrouve pas en Occident, surtout en Amérique.

Mais le fait d'avoir une culture différente ne signifie pas que les Japonais sont des êtres humains tout à fait différents des autres, même dans leur biologie. Dans le *nihonjinron*, les différences culturelles, différences historiques, sont présentées comme des différences d'essence, des différences infranchissables, ayant quelquefois leur fondement dans la biologie. Si la recherche des particularités culturelles est acceptable, la définition d'essences apparaît comme tout à fait inacceptable d'un point de vue scientifique.

On doit lier au *nihonjinron* certaines études folkloriques dans la tendance de Yanagita Kunio. Toutes les recherches de folklore n'en arrivent pas à la conclusion explicite de l'existence de la culture particulière du Japon. Mais en fait, la conception d'une essence particulière pour le Japon est en quelque sorte posée au départ. Ce mode de pensée était présent dans les oeuvres de Yanagita lui-même (voir Yanagita, 1945) et il l'est dans celles de ses disciples. On peut le voir, par exemple, dans deux ouvrages publiés par Kôdansha (1965 et 1972).

Sixième tendance: Le Japon comme modèle pour le monde

Du fait du succès économique du Japon, du fait de sa culture particulière, certains auteurs en ont tiré des leçons pour le monde. En voici un exemple (pour un autres exemple, voir Itô, 1986). Dans la revue *Look Japan* de juin 1986, le professeur Itami analyse le système économique et la société japonaise à l'aide du concept de «peoplism», terme impossible à traduire tel quel en français. Le professeur Itami oppose ce *peoplism* caractéristique du Japon au capitalisme, spécial à l'Occident. Le système japonais, selon cette théorie, serait fondé non pas sur le capital comme ressource principale, mais bien sur les gens, sur le peuple. Ce système serait aussi caractérisé par la participation de tous les employés et ouvriers à la propriété réelle des entreprises. Les employés prennent un risque pour l'entreprise et ils sont récompensés, lorsque l'entreprise connaît du succès, par la redistribution du profit. De plus, dans ce système, ce n'est pas le profit comme tel qui est recherché, mais bien une plus large part du marché. Enfin, ce système n'est pas fondé sur la centralisation des décisions au sujet des opérations et du développement technologique mais plutôt sur la décentralisation. Ce système aurait donné lieu à un certain égalitarisme, malgré les disparités dans les salaires.

Selon le professeur Itami, ce que ce système peut donner au monde, c'est la redistribution et la participation. Si le système japonais, à travers les investissements japonais à l'étranger, devient «multi-ethnique», et si ses caractéristiques sont adoptées à l'étranger, alors le système japonais sera devenu vraiment international. Ce système donnerait la solution au problème de distribution de la richesse au niveau international.

Ce que cet exemple montre, c'est la volonté de trouver une utilisation internationale pour le système japonais. Je n'entrerai pas ici dans tous les points qui me semblent poser problème dans l'article de Itami. Je n'en citerai qu'un. Le système japonais, fondé sur l'identification à son entreprise, est aussi fondé sur une concurrence féroce entre entreprises. S'il y a une certaine redistribution au niveau de l'entreprise, elle n'existe pas au niveau des entreprises en concurrence, sauf pour certains aspects du développement technologique, sous la poussée du Ministère de l'In-

dustrie et du Commerce International. Le système japonais ne peut pas au niveau international assurer la création d'un système global de redistribution parce que ce n'est pas ainsi qu'il fonctionne à l'intérieur du Japon. Le système ne pourrait que porter la concurrence internationale à un niveau plus élevé. Je pense que ce n'est pas un hasard si la théorie de Itami est fondée sur les investissements extérieurs du Japon. Le modèle ne serait-il qu'un masque pour la promotion de l'expansion du capital japonais à travers le monde? Je ne le pense pas, du moins pas consciemment. Mais l'ignorance de certaines caractéristiques cruciales du système japonais n'est pas gratuite, elle a des effets idéologiques certains. On peut en dire autant de la juxtaposition de la description du système tel que fait par Itami et de la référence aux investissements japonais à l'étranger.

Mais il y a un autre aspect de cette définition du Japon comme modèle qu'il faut souligner. Si le Japon est présenté comme un modèle, c'est, d'abord, que les intellectuels japonais veulent montrer que le Japon a atteint un certain statut dans le monde. D'ailleurs, le professeur Itami mentionne justement la fin de la *pax americana* comme facteur nécessitant une nouvelle définition des relations internationales. Il mentionne aussi le devoir du Japon de jouer un rôle plus important dans les relations internationales et dans la redéfinition de la civilisation mondiale. En fait, la proposition du Japon comme modèle pour le monde ne doit pas trop nous surprendre. À chaque époque, les pays puissants se sont proposés eux mêmes comme modèle: la Chine impériale, la France des Lumières, l'Angleterre du XIX^e siècle, les États-Unis au XX^e siècle, etc. La démarche de certains intellectuels japonais à l'heure actuelle n'est pas différente. Ce qui est intéressant peut-être, c'est qu'elle provient d'un pays dont la force militaire, et donc le pouvoir politique au niveau international, est relativement faible. Mais en fait, cette démarche doit être jugée ni plus négativement, ni plus positivement, que les autres qui l'ont précédée. De toute façon, toutes ces tentatives de présenter un pays comme modèle pour le monde se sont faites à partir d'une vision idyllique et partielle du pays proposé comme modèle. La démarche actuelle de certains idéologues japonais ne diffère pas de celles des idéologues français au XVIII^e siècle, de celle des Anglais au XIX^e siècle, ou de celles des Américains depuis la Première Guerre mondiale.

La démarche japonaise actuelle est fondée, d'une part, sur la littérature portant sur les caractéristiques propres de la nation japonaise, d'autre part, sur la volonté de faire équivaloir le rôle politique et la place économique du Japon dans le monde. Elle est ainsi fortement reliée à des tendances proches du nationalisme.

Septième tendance: le Japon comme pays assiégé

En même temps que certains intellectuels japonais tentent d'élargir la place du Japon dans le monde, certains idéologues, en particuliers dans les journaux, insistent sur le Japon isolé dans le monde. La conception de l'isolement peut prendre diverses formes. Par exemple, dans la querelle du commerce international entre le Japon et les États-Unis, plusieurs auteurs japonais considèrent que le Japon est simplement la victime de tactiques d'intimidation des États-Unis. Le professeur Kenneth Courtis m'a souligné verbalement la réaction des journaux aux mesures que le Congrès américain voulait passer pour empêcher les importations de produits de Toshiba à la suite de la vente de secrets militaires à l'URSS par une filiale de Toshiba. Les journaux japonais ont considéré qu'il s'agissait seulement de harcèlement injustifié (Voir la mise au point de Tanaka, 1987).

Il ne fait aucun doute que le gouvernement américain (autant dans l'exécutif qu'au Congrès) a utilisé des tactiques déloyales vis-à-vis de la concurrence japonaise. Pour ne donner que les exemples les plus flagrants: en 1972, le gouvernement Nixon a décrété un embargo sur les exportations de soja vers le Japon. Or, à l'époque, le Japon dépendait des importations pour 96% de sa consommation, et 97% des fèves importées provenaient des États-Unis. Le prétexte officiel, c'était que la récolte américaine avait été mauvaise cette année-là. Mais la raison réelle était de faire pression sur le Japon pour qu'il libéralise son marché, en particulier dans les textiles et les produits agricoles. L'utilisation de cet embargo comme arme dans les négociations commerciales fut, à mon avis, une erreur. Elle fournissait un argument en faveur de l'indépendance alimentaire du pays et elle «prouvait» que le Japon ne pouvait pas compter même sur ses amis. Les journaux japonais en ont profité pour souligner l'isolement du pays et son caractère fragile. (Le choc pétrolier, ne venant pas cette fois des États-Unis, a contribué encore à renforcer ce sentiment).

Une autre erreur des Américains, ce furent les fausses accusations d'espionnage industriel portées contre des entreprises japonaises de l'électronique au début années 80. On peut noter aussi la décision du gouvernement américain, en 1982, d'acheter du matériel de Western Electric plutôt que de Fujitsu, même si cette dernière entreprise vendait moins cher, pour la construction d'une ligne de communication en fibre optique entre New York et Boston, sous prétexte que la sécurité nationale était en cause. Or, les Américains contestent des mesures semblables lorsqu'elles sont prises par le gouvernement japonais. Il ne fait donc pas de doute que le gouvernement américain a déjà procédé à des mesures vexatoires vis-à-vis du Japon.

Mais qu'en est-il dans le cas de Toshiba? Dans ce cas, la filiale de Toshiba, pour avoir accès

à la technologie développée par les recherches sur la défense aux États-Unis, avait accepté les conditions, c'est-à-dire, entre autres choses, l'interdiction de la vente de cette technologie aux pays de l'Est. Il ne fait donc aucun doute que cette entreprise a contrevenu à son contrat. Sur ce point, le gouvernement américain avait raison. Mais la vente à l'URSS fut le fait d'une entreprise du groupe Toshiba, pas de Toshiba électrique, qui vend des ordinateurs, des téléviseurs et des vidéos. Or à ce qu'il semble, la compagnie-mère ne savait pas que la filiale avait vendu des secrets militaires à l'URSS. Si c'était le cas, on s'attaquerait alors à une entreprise qui n'a rien fait.

Il est bien sûr que l'allié le plus proche du Japon a pris des mesures quelquefois arbitraires. Il est aussi sûr que le gouvernement et les entreprises japonaises n'ont pas pris toutes les mesures pour ouvrir le marché japonais aux produits étrangers. Il y a donc du tort des deux côtés. Ce tort mutuel n'est toutefois pas reconnu ni aux États-Unis, ni au Japon. Et c'est cette ignorance des torts du Japon qui mène à la conception du Japon/pays assiégé ou même pays martyrisé. Dans ces circonstances, toute mesure visant à ouvrir le marché japonais apparaît comme vexatoire. Les États-Unis, par leurs politiques arbitraires, ne sont pas étrangers à l'éclosion d'un tel sentiment. Mais on ne peut passer sous silence des facteurs internes au Japon: d'abord, ce même sentiment existe depuis la Restauration de Meiji; sa persistance actuelle vient en partie de ce sentiment ancien. Mais il y a aussi une politique d'utilisation de certains incidents à des fins idéologiques, en particulier par les revues et les journaux.

Huitième tendance: la redéfinition des relations avec les États-Unis

Depuis la fin de la guerre, le Japon est devenu l'allié des États-Unis. Le Japon a signé en 1952 un traité de défense avec les États-Unis qui place le Japon dans une position subordonnée vis-à-vis de son puissant protecteur. La gauche japonaise, pour des raisons quelquefois liées au nationalisme (bien que présentées comme anti-impérialistes), a toujours réclamé l'abolition de l'alliance militaire américano-japonaise. Pour la gauche, le rejet de l'alliance ne doit pas être accompagné du réarmement du Japon. Le Japon se doit d'adhérer à la Constitution de 1946.

L'alliance militaire est en général acceptée par la droite japonaise, dans le cadre des relations internationales actuelles. Mais la vision positive des États-Unis, qui avait marqué le Japon depuis 1950, est en train de s'estomper. Les sondages montrent la baisse graduelle de la popularité américaine. Même plus, un sondage récent montre qu'une proportion plus grande de jeunes japonais pensent que l'adversaire probable du Japon dans une guerre future sera les États-Unis plutôt que l'URSS. Il s'agit là d'un phénomène intéressant et très troublant pour les relations futures entre les deux pays. Ce changement d'attitude n'est sûrement pas étranger aux conflits com-

merciaux et à la façon dont ils ont été traités dans les journaux japonais. Se peut-il que l'alliance militaire entre les deux pays soit remise en question à cause des frictions commerciales? Pour le moment, ce n'est pas le cas. Mais il faudra de grands efforts pour éviter que la situation ne s'envenime.

IV—Synthèse

Toutes ces tendances se sont renforcées au Japon depuis une quinzaine d'années. Il ne fait aucun doute que le facteur crucial du développement de ces tendances est le succès économique du Japon. Ce succès est en train d'effacer la timidité que les Japonais avaient vis-à-vis de l'Occident. Il n'y a en fait aucune raison pour laquelle l'Occident devrait définir les règles du jeu international. Sur ce point, la nouvelle affirmation japonaise ne fait que s'inscrire dans la contestation de la suprématie occidentale. De ce point de vue, la contestation japonaise a été bien pacifique.

Toutes les tendances idéologiques que j'ai présentées ici ne sont pas comme telles nationalistes. Par exemple, la recherche des caractéristiques particulières de la culture et du système de gestion à la japonaise n'est pas en soi nationaliste. Dans tous les pays, les spécialistes cherchent à élucider les caractéristiques de leur propre société. Mais au Japon, comme on peut le voir à l'heure actuelle dans la création d'un institut de *nihongaku* (études japonaises) par le gouvernement, on se situe souvent non pas du point de vue de l'élucidation des problèmes de sa société, mais plutôt du caractère unique de la culture japonaise. La définition d'une «science» du Japon est en effet tout à fait particulière. Ce n'est pas tous les intellectuels japonais qui posent le problème de cette façon. La recherche sur le Japon ne peut sûrement pas être qualifiée toujours de nationalistes. Mais le *nihongaku* constitue quand même une tendance importante parmi les intellectuels japonais, tendance encouragée par le gouvernement.

La recherche de la spécificité renforce la définition de soi comme foncièrement différent. Elle renforce l'éloignement entre soi et les autres. En ce sens, elle contribue à l'exclusion des autres comme tout à fait différents. Elle exagère des traits distinctifs et les érige en emblèmes. De cette façon, la recherche de la spécificité à tout prix contribue au développement du nationalisme.

Quant aux questions de relations internationales, il faut souligner qu'il s'agit là de questions très délicates que l'on ne saurait élucider en quelques mots. Il n'est donc pas facile de juger rapidement de la baisse de la popularité américaine au Japon ou de l'effort de remilitarisation (du moins à son niveau actuel). Mais il n'en demeure pas moins que plusieurs des manoeuvres du gouvernement japonais dans le domaine international ont eu pour but de résoudre certaines ten-

sions. On ne doit donc pas exagérer le caractère nationaliste des interventions internationales du Japon. Ce qui est plus troublant, toutefois, c'est la politique du gouvernement au sujet du patriotisme et du système impérial. Il ne fait aucun doute que le système impérial a été associé de très près à l'autocratie et à l'autoritarisme de l'avant-guerre. En fait, il n'y aurait pas de problème si la revalorisation du système impérial était assortie de l'acceptation de la Constitution de 1946, donc de la place de l'empereur comme monarque constitutionnel. Mais les pèlerinages à Yasukuni Jinja et à Ise, la création de la nouvelle fête de fondation de la nation pour laquelle on a choisi le même jour que l'ancienne fête telle que célébrée dans l'avant-guerre, alors que le jour de la constitution est ignoré, l'insistance sur l'héroïsme des soldats morts dans les guerres impériales, le rejet de l'opposition à l'empereur comme «contre nature» (Nakasone), la dénonciation de la Constitution «américaine», démontrent que, dans l'esprit des dirigeants, la valorisation du système impérial dépasse la volonté de protéger la monarchie constitutionnelle. Il s'agit d'un effort pour transformer le sentiment de fierté nationale en sentiment nationaliste, sur les bases de l'avant-guerre.

Bibliographie

Berque, Augustin,

1986 *Le sauvage et l'artifice: Les Japonais devant la nature*, Paris Gallimard.

Buruma, Ian,

1987 A New Japanese Nationalism, *The New York Times Magazine*, New York, New York Times, April 12, 1987, Section 6, p. 23–29 & 38.

Chamoto Shigemasa

1981 Migi chōryū no naka no seizenzō, *Sekai*, Dec. 1981, p. 256–264.

Doi Takeo

1973 *The Anatomy of Dependence*, Tokyo, Kōdansha.

Hamaguchi Eshun

1982 *Kanjinshugi no Shakai Nihon*, Tokyo, Tokyo Keizai Shimpōsha.

Inoki Masamichi

1986a A True Constitutional Monarch, *Japan Times*, April 27, 1986, p. 6.

1986b A True Constitutional Monarch, *Japan Times*, April 28, 1986, p. 8.

Inoue Kiyoshi

1986 *Tennō. Tennōsei no rekishi*, Tokyo, AkaishiShoten.

Itami Hiroyuki

1986 Global “Sharing” — Can Japanese “Peoplism” Catch on Abroad?, *Look Japan*, Vol. 32, No. 363, June 10, 1986, p. 4–5.

Itō Shuntarō

1986 Japan's New Role in Civilization, *Japan Times*, April 14, 1986, p. 8.

Iwata Ryūshi

1978 *Gendai Nihon no keiei fūdo*, Tokyo, Nihon Keizai Shimbunsha.

1985 *Nihonteki keiei ronsō*, Tokyo, Nihon Keizai Shimbunsha.

Japan Times

1986 Editorials: An Imperial Milestone, *Japan Times*, April 29, 1986, p. 14.

Jinno Takeyoshi

1982 Rekishi o nejmageru kyōkasho, *Asahi Jānaru*, Vol. 24, No. 34, 13 août 1982, p. 122–131.

Kamata Sui

1982 “Fashizumu minna de susumeba kowakunai”: Taishū bunka ni iiru ukeika, *Asahi Jānaru*, Vol. 23, No. 1, 2 Janvier 1981, p. 34–39.

Kamo Takehiko

1980 Gunkaku no shisō sasaeru keizai nashonarizumu, *Asahi Jānaru*, Vol. 22, No. 18, 2 mai 1980, p. 6–11.

Kan Takehiko

1984 Kenryoku no ito ni noserareta taishū ga sasaeru uyokuka, *Asahi Jānaru*, Vol. 26, No. 7, 17 fév. 1984, p. 19–22.

Kawai Hayao

1984 *Nihonjin no Aidentiti*, Osaka, Sōgansha.

Kōdansha

1965 *Nihon bunka no kōzō*, Tokyo, Kōdansha.

1972 *Nihon bunka no hyōjō ronshū*, Tokyo, Kōdansha.

Kōsaka Masataka

1986 Defense — Mission and Money, *Look Japan*, Vol. 31, No. 358, Jan. 10, 1986, p. 4–5.

Kurihara Akira

1980 Dorei to baka no kyōshō: Ima nashonarizumu to wa?, *Asahi Jānaru*, Vol. 22, No. 20, 16 mai 1980, p. 12–18.

Miyata Mitsuo

1985 *Ima nihonjin de aru koto*, Tokyo, Iwanami Shoten.

Murakami Yasusuke

1984 *Shinchūkan taishū no jidai*, Tokyo, Chūōkōronsha.

Muramaki Yasusuke, Kumon Shumpei, & Satō Seisaburō

1979 *Bunmei to shite no ie shakai*, Tokyo, Chūōkōronsha.

Nakagawa Yatsuhiko et Ota Nobumasa

1981 *Le système économique de type japonais*, Tokyo, Centre de la Presse étrangère.

Nakamura Tatsuya

1982 Nihon reisan ishiki no shikaku oterasu, *Asahi Jānaru*, Vol. 24, No. 1, 1^{er} janvier 1982, p. 118–121.

Omori Kazuo

1984 Nerai wa “sōsai saisen” to “kokkashugi kyōiku” e no kaiki, *Asahi Jānaru*, Vol. 26, No. 9, 2 mars 1984.

Richie, Donald

1986 The Asian Brain, *Japan Times*, March 8, 1986, p. 8.

Sagara Tôru

1984 *Nihonjin no kokoro*, Tokyo, Tokyo Daigaku Shuppankai.

Tanaka Akihiko

1987 Be Reasonable-Please, *Look Japan*, Vol. 33, No. 381, Dec. 1987, p. 15.

Tsunoda Tadanobu

1985 *The Japanese Brain: Uniqueness and Universality*, Tokyo, Taishukan Publishing.

Yanagita Kunio

1945 *Senzo no hanashi*, Tokyo, Chikuma Shobo (*Yanagida Kunio shû*, Vol. 10, 1969).

Face aux pressions américaines, les entreprises japonaises à la recherche d'un réajustement stratégique

Wei-penn CHANG

Professeur au Collège du Vieux-Montréal
Chercheur au Centre d'études de l'Asie de l'Est
Université de Montréal

I- Introduction

Il suffit de mentionner quelques données statistiques pour se rendre compte de la gravité des problèmes de réajustement économique que connaît présentement le Japon. Les industriels japonais sont confrontés à un défi qui leur est imposé paradoxalement par leurs propres succès. Les frictions commerciales entre les Etats-Unis et le Japon ont defrayé la chronique des médias par suite des déficits commerciaux de l'ordre de plus de 50 milliards de dollars américains, que les Etats-Unis ont accusés depuis 1985 vis-à-vis de leurs partenaires japonais. (Les déficits commerciaux américains vis-à-vis du Japon étaient passés de 12 milliards \$ US en 1980 à plus de 58 milliards \$ US en 1986; actuellement, les Etats-Unis ont un déficit commercial de plus de 170 milliards de \$ US). Il n'est pas possible d'analyser les facteurs qui ont contribué à ce déséquilibre commercial au détriment des Américains dans le cadre de notre communication. Toutefois, on connaît la réaction des milieux politiques et industriels américains face à ce problème de taille qu'est le déséquilibre commercial. Les Américains ont déclenché la campagne en faveur des mesures protectionnistes pour "sauver" leur honneur un peu entamé. En fait, certains secteurs manufacturiers américains ne sont plus compétitifs. Il est tout à fait prévisible que les Américains ont placé leurs intérêts nationaux au-dessus du crédo si cher aux tenants du capitalisme libéral. Les forces du marché et l'esprit de libre entreprise, ces grands principes sont pour l'instant mis au rancart. En d'autres termes, les règles du jeu ne sont plus acceptables pour les Américains. Ces derniers recourent donc aux mesures politiques et disciplinaires, brandissant l'épouvantail du protectionnisme pour forcer les Japonais à s'auto-discipliner, à ne pas continuer à aggraver la balance commerciale des Etats-Unis. D'autre part, le gouvernement américain, dans le cadre du Sommet réunissant les 5 plus grandes puissances industrielles de la planète, a réussi en septembre 1985 à obtenir le consensus sur la nécessité de dévaluer le dollar américain. Pratiquement, aussi-

tôt décidé, aussitôt réalisé. En moins de 2 ans, le yen japonais a été réévalué d'environ 65% par rapport à la devise américaine.

Ces mesures draconiennes — mesures protectionnistes américaines et réévaluation du yen japonais — ont provoqué un certain désarroi chez les industriels japonais. Non seulement les piliers des industries japonaises des années 60 et 70 ont pâli, mais surtout les PME japonaises ont dû se battre pour leur survie. Face à ce qu'on pourrait appeler le "diktat" américain, les Japonais sont à la recherche d'un réajustement stratégique.

Comment les entreprises japonaises, petites ou géantes, vont-elles s'y prendre. Quel réajustement stratégique vont-elles amorcer? En gros, on pourrait dire que le réajustement stratégique des entreprises japonaises se fait en deux volets parallèles. D'abord le volet de la diversification industrielle, ensuite le volet du déplacement industriel vers l'étranger (ce deuxième volet a pour conséquence immédiate un phénomène qualifié de "kūdōka", que notre collègue Monsieur Katsumata Makoto va analyser tout à l'heure.)

II—Le déclin des secteurs-clés des années 60 et 70.

Dans les années 50/60, le secteur traditionnel le plus dynamique, le secteur textile avait perdu son éclat de naguère, par contre, la construction navale, la sidérurgie et les machines-outils ont connu un développement foudroyant. Ainsi, les sidérurgistes japonais se targuaient de leur réussite en lançant leur fameux slogan: "Steel makes the Nation" (Hors de l'acier, point de salut, diriez-vous). Toutefois, la construction navale et la sidérurgie sont aujourd'hui aux abois. Les entreprises dites en déclin (Shayō kigyō) ont connu des difficultés énormes. Prenons le cas de Nippon Steel (Shin Nittetsu). L'usine de Kamaishi dans la préfecture de Iwata est la plus vieille ville sidérurgique. Ses activités remontent au siècle dernier, plus précisément en 1857. La ville de Kamaishi qui dépend presque entièrement de l'existence de l'usine de Kamaishi de Nippon Steel va pratiquement subir le sort de la ville minière québécoise de Shefferville. Selon plusieurs plans de rationalisation adoptés depuis 1980, Nippon Steel a réduit le nombre de hauts fourneaux un peu partout dans ses nombreux combinats sidérurgiques. Ainsi ceux de Muroran, Hirohata, Sakai et Kamaishi sont réduits à un seul haut fourneau en opération. Malgré l'introduction accélérée des procédés automatisés et informatisés depuis 1965 dans le combinat de Kimitsu (pour vous illustrer le progrès technologique réalisé dans la production sidérurgique, signalons le procédé de la coulée continue. Selon ce procédé en seulement dix minutes on peut achever un travail qui autrefois exigeait cinq différentes opérations totalisant environ 10 jours de travail), malgré cette performance ultra-moderne, Nippon Steel n'est plus compétitive face à la concurrence des com-

binats coréens. D'après une estimation de Toriumi Takashi (No. 1), le prix d'une tonne d'acier de Nippon Steel est de 20,000 yens plus élevés que le prix offert par ses concurrents coréens. Du point de vue technique, la productivité de Nippon Steel est également inférieure à celle du combinat P'ohang en Corée du Sud. En effet, toujours selon le calcul de Toriumi Takashi, la production annuelle d'acier brut par ouvrier dans l'usine de Nippon Steel est d'environ 450 tonnes, tandis que celle de P'ohang s'élève à 600 tonnes par ouvrier. Face à cette vive concurrence, les dirigeants de Nippon Steel ont dû réduire leur production annuelle totale d'acier brut à environ 24 millions de tonnes (en 1973, Nippon Steel a connu son heure de gloire. Sa production annuelle totale d'acier brut s'élevait à 41 millions de tonnes.) (No. 2).

III—

(1). La diversification industrielle

La diversification comme planche de salut. Prenons toujours l'exemple de Nippon Steel. C'est seulement à partir de 1982 que les dirigeants de Nippon Steel ont senti le besoin de diversifier ses activités manufacturières, mais toujours concentrées dans les domaines liés aux principales activités sidérurgiques. Ainsi l'ingénierie et la chimie (Nippon Steel Chemical Co.) se sont créées. Cependant, le poids de ces nouveaux intérêts reste encore très limité. En 1985, l'ingénierie représentait à peu près 10% et la chimie 2% du chiffre d'affaires total de Nippon Steel (No. 3).

Nippon Steel, acculée au mur, par suite de la forte montée subite du yen, n'a plus d'autres choix. Les cadres supérieurs de Nippon Steel se contraignent à diversifier à un rythme accéléré leurs champs d'intérêt dans des domaines toujours plus élargis — par exemple, l'électronique, l'information et les communications industrielles; nouveaux matériaux — céramique industrielle et développement de hautes gammes d'acier, par exemple, le titane et le super alliage.

(2). Le déplacement industriel vers l'étranger

Le déplacement industriel vers l'étranger ou la multinationalisation des entreprises est l'évolution inévitable du développement industriel des grandes puissances industrielles. Même les petites nations industrielles dites Nouveaux pays industrialisés ont maintenant aussi leurs propres multinationales. Le Japon ne fait pas exception. Les investissements directs japonais ne datent pas d'hier. Ils sont d'abord concentrés dans l'Asie du Sud-Est dans les années 50 et 60. Les secteurs-cibles des industriels japonais sont liés indissolublement au souci de pouvoir s'approvisionner en ressources naturelles et énergétiques. Dans les années 70, à la suite de la première phase

de la réévaluation du yen de l'après-guerre (avant 1971, un dollar américain valait 360 yens; après 1971 le dollar était continuellement dévalué, il valait 300 yens en août 1971 pour tomber jusqu'à 180 yens. Vers la fin des années 70 il remontait et se maintenait aux alentours de 250 yens lors du Sommet des 5 en septembre 1985). Les industriels japonais aguerris s'attaquaient massivement au marché occidental. Les investissements directs japonais visent désormais à s'assurer la présence japonaise dans les pays où le pouvoir d'achat est élevé. En résumé, on pourrait dire que la stratégie des entreprises japonaises des années 60 et 70 consistait à s'assurer à la fois l'approvisionnement en ressources naturelles et le débouché des produits manufacturés à l'étranger. Cette stratégie reste aujourd'hui encore valable pour la plupart des secteurs industriels japonais.

Mais depuis quelques années, surtout depuis 1986 à la suite de la nouvelle réévaluation du yen de l'ordre de plus de 65%, on croit discerner une nouvelle orientation stratégique chez les industriels japonais. Nous allons nous référer aux entreprises japonaises qui s'implantent massivement à Taïwan pour illustrer cette nouvelle stratégie des entreprises japonaises. Avant de vous présenter ce virage japonais, il est commode d'évoquer, ne serait-ce qu'en quelques mots, la situation à Taïwan et les investissements directs japonais qui s'y sont effectués.

Taïwan et la Corée furent occupées par l'Empire du Soleil levant avant la deuxième guerre. De 1895 à 1945, Taïwan fut administrée d'abord par les gouverneurs militaires japonais, puis par les gouverneurs civils, enfin durant la deuxième guerre mondiale elle fut encore une fois sous l'autorité des gouverneurs militaires. Pendant 50 ans d'occupation japonaise, Formose s'est dotée progressivement d'une infrastructure assez développée. Le réseau ferroviaire et routier était déjà suffisamment avancé. Les installations portuaires étaient également assez modernes. Ce qui a pu déclencher les mécanismes favorisant la haute croissance de l'économie de Taïwan de l'après-guerre, c'est l'abondante main-d'oeuvre assez qualifiée et bon marché. Avant 1945, le pouvoir colonial du Japon avait déjà réussi à alphabétiser la grande majorité des enfants insulaires. Sur cette base, le régime actuel du Kuomintang a continué à favoriser le développement de l'éducation. Dans une certaine mesure, c'est grâce à cela que Taïwan a pu profiter de la libéralisation du commerce international dans les années 60.

Depuis la proclamation de la République populaire de Chine en 1949, le régime du Kuomintang s'est réfugié à Taïwan. Sans intervention américaine, durant la période de la guerre froide, le régime du Kuomintang n'aurait pu maintenir ses relations diplomatiques avec quelque soixante pays étrangers, y compris le Japon et les Etats-Unis. Le Japon sous la pression des Etats-Unis a signé un traité de paix avec le Kuomintang. C'est dans les années 50 que les Japonais sont re-

venus sur l'île de Taïwan. Mais les investissements directs japonais à cette époque étaient plutôt timides et concentrés dans les secteurs "mous" (textile, etc.). Paradoxalement, les relations industrielles et commerciales entre le Japon et Taïwan ne sont vraiment développées qu'après la rupture des relations diplomatiques. On se rappelle que le gouvernement de Tanaka a rétabli les relations diplomatiques avec la Chine populaire en rompant ses relations avec Taïwan en 1972.

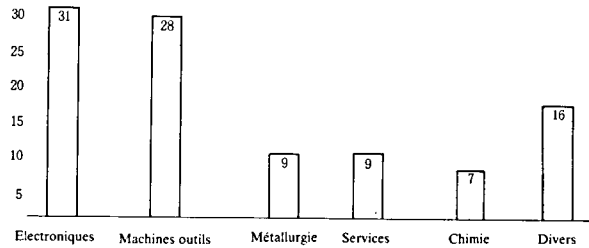
C'est dans les années 70 que l'industrialisation de Taïwan s'est accélérée. A cause de son déploiement industriel, Taïwan a dû importer massivement divers biens d'équipements et des produits technologiques plus ou moins avancés du Japon. Les industriels japonais avaient donc intérêt à s'implanter à Taïwan sous forme de joint-venture. Ils n'avaient pas participé avant 1980 activement au développement de leurs intérêts à Taïwan. Ils laissaient plutôt le soin à leurs représentants et aux partenaires taïwanais de gérer leur joint-venture. Il s'agit pour la plupart des cas de joint-venture qui consistent à monter et à rassembler des pièces détachées. Les technologies transférées du Japon à Taïwan sont du type traditionnel où les produits sont à leur dernière phase du cycle de vie. Les sōgō shōsha japonais (les grandes sociétés de commerce), les Mitsui, Mitsubishi, Sumitomo, Itoh-Chū, Marubeni etc. étaient aussi très actifs à Taïwan. Ils travaillaient non seulement pour les entreprises de leur propre groupe mais également pour le compte des entreprises japonaises qui n'étaient pas affiliées à leur groupe.

Voyons comment les grandes entreprises et les PME japonaises ont amorcé leur virage stratégique. Le virage stratégique japonais peut être résumé en deux traits distinctifs — la nature, l'ampleur des investissements directs et la nouvelle orientation de la gestion des entreprises japonaises.

(a) La nature et l'ampleur des investissements directs japonais à Taïwan

D'abord, en ce qui concerne la nature des investissements directs japonais à Taïwan, les industriels japonais ne se contentent plus de s'implanter dans des secteurs traditionnels, par exemple textiles, alimentaires etc. Ils s'implantent solidement dans les secteurs modernes, par exemple, l'automobile, l'électronique, les machines-outils, etc. La figure 1 montre la répartition sectorielle des investissements japonais à Taïwan.

Figure 1
Répartition sectorielle des investissements
japonais à Taïwan
1982–1986 (en %)

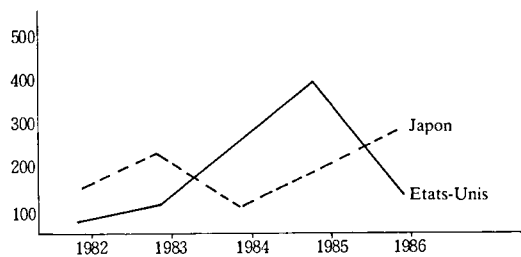


Source: Commission d'examen des investissements
Ministère de l'économie, Gouvernement de Taïwan (No. 4)

Le salaire élevé au Japon, la réévaluation du yen, le protectionnisme américain, la bonne qualité et le bon marché de la main-d'oeuvre taïwanaise, l'environnement d'accueil excellent — un régime du Kuomintang très complaisant et la population locale sympathique aux industriels japonais, tous ces facteurs militent en faveur de l'implantation massive des intérêts japonais à Taïwan.

A titre d'exemple, l'évolution des investissements japonais à Taïwan est illustrée par la figure 2:

Figure 2
Evolution comparative des investissements
américains et japonais à Taïwan
1982–1986 (en millions \$ US)

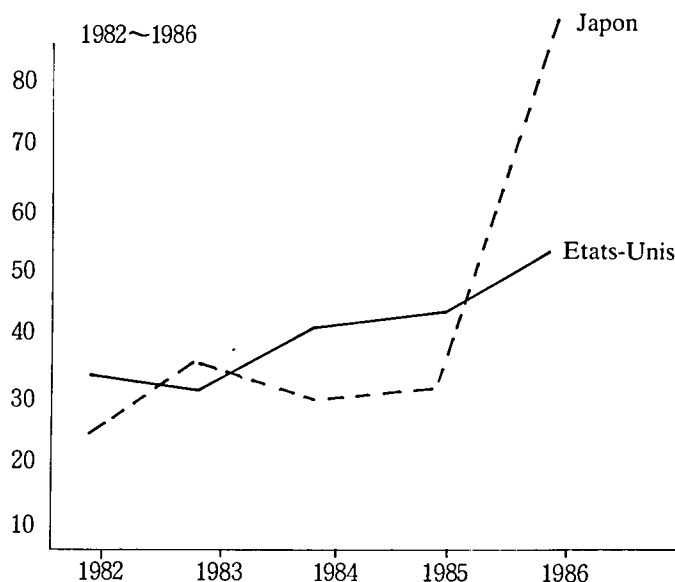


Source: Commission d'examen des investissements
Ministère de l'économie, Gouvernement de Taïwan (No. 5)

De janvier à avril de cette année (1987), les investissements japonais à Taïwan ont augmenté de 113,08% par rapport à la même période de 1986. Le montant des investissements de ces quatre mois s'élèvent à 110 millions.

D'autre part, le nombre des projets d'investissements japonais à Taïwan s'accroît également en dépassant nettement celui des projets d'investissements américains. La figure 3 en est la preuve.

Figure 3
Nombre des projets d'investissements
américains et japonais à Taïwan
1982-1986



Source: Commission d'examen des investissements
Ministère de l'économie, Gouvernement de Taïwan (No. 6)

(b) La nouvelle orientation de la gestion des entreprises japonaises à Taïwan.

Comme on a indiqué plus haut, les industriels japonais, autrefois, déléguaient le pouvoir à leurs représentants à Taïwan. Ces derniers assumaient la responsabilité de veiller à ce que les intérêts de leurs compagnies soient bien conservés. Et la plupart du temps, les partenaires taiwanais se résignaient à accepter un statut de second violon. On se rappelle que les transferts de

technologie étaient quasiment limités dans les domaines traditionnels, c'est-à-dire dans les secteurs où les produits en question se dirigent vers la dernière phase de leur cycle.

Depuis 1985, les entreprises japonaises ont réajusté leurs stratégies de développement en installant leurs secteurs manufacturiers encore très dynamiques et même très prometteurs, par exemple, l'informatique, l'automobile, l'électronique, les machines-outils à Taïwan.

Pourquoi ce changement stratégique. Plusieurs facteurs militent en faveur de cette nouvelle orientation.

Premièrement, les frictions commerciales nippon-américaines ne s'éteignent pas du jour au lendemain. Les pressions américaines sont toujours menaçantes. En déplaçant une partie de leurs activités manufacturières à Taïwan, les Japonais peuvent améliorer la balance commerciale américaine, du moins à court terme, pour ne pas aggraver le déficit commercial américain. En d'autres termes, les Japonais ont contourné une partie de leurs difficultés avec les Etats-Unis, par contre, les frictions commerciales américano-taïwanaises s'aggravent, car une bonne partie des produits fabriqués par les Japonais à Taïwan est réexportée vers les Etats-Unis.

Deuxièmement, malgré la forte montée du dollar taïwanais vis-à-vis du dollar américain (une appréciation de l'ordre de 25% en moins de 15 mois), les industriels japonais n'ont pas hésité à s'implanter massivement à Taïwan, car le salaire à Taïwan est nettement inférieur à celui pratiqué au Japon. En effet, le salaire des ouvriers taïwanais ne représente qu'environ un tiers sinon un quart de celui des travailleurs japonais. D'autant plus que la qualité de la main-d'oeuvre taïwanaise est excellente. Elle est comparable sinon à celle des travailleurs japonais, du moins l'écart de la qualité de la main-d'oeuvre entre les travailleurs taïwanais et japonais n'est pas considérable. Prenons l'exemple des ingénieurs taïwanais. Les ingénieurs formés à Taïwan sont très appréciés par les firmes américaines (IBM par exemple) et européennes (Philips) à Taïwan. D'ailleurs, le corps professoral des grandes écoles d'ingénierie taïwanaise est quasiment composé des diplômés formés aux Etats-Unis.

Troisièmement, le régime du Kuomintang est très complaisant envers les investisseurs étrangers, du fait qu'il est diplomatiquement isolé. Le caractère répressif du Kuomintang rassure aussi les investisseurs étrangers, étant donné que le régime du Kuomintang a su imposer la stabilité politique et surtout la paix syndicale sur l'île.

Quatrièmement, le pouvoir d'achat des insulaires n'est plus à négliger. Actuellement, à Taïwan le parc automobile compte environ 1.6 millions d'unités. Selon l'estimation faite par Toyota, le marché de Taïwan pourrait absorber environ 6 millions de voitures. Les lignes aériennes qui desservent Tokyo et Taïpeh sont très lucratives. Chaque année, les touristes taïwanais se

ruent sur les grands magasins japonais pour faire des achats de produits de haut calibre. Parmi les touristes étrangers qui visitent le Japon, les Taïwanais figurent au deuxième rang tout juste derrière les Américains. Depuis l'existence officieuse d'un parti politique d'opposition à Taïwan et surtout à cause des pressions américaines sur Taïwan, le régime du Kuomintang libéralise progressivement la circulation des marchandises et des personnes. Il libéralisera bientôt les secteurs bancaires et financiers. Les industriels japonais ont tout à gagner à Taïwan.

A part cette nouvelle orientation, on peut signaler une autre approche stratégique adoptée par les entreprises japonaises à Taïwan. Autrefois, les multinationales japonaises qui s'implantaient dans les pays étrangers étaient rarement accompagnées de leurs filiales sous-traitantes. Evidemment ceci dépend des secteurs en question. L'industrie d'automobile tout comme l'industrie électronique exigent une foule de petites firmes pour les ravitailler en pièces détachées. Depuis quelques années, surtout, depuis la forte montée du yen, les firmes sous-traitantes se joignent donc à leurs grands géants japonais pour entreprendre outre-mer des travaux d'envergure.

Prenons l'exemple de l'implantation des fabricants d'automobile japonais à Taïwan. Voir l'angexe 1. Toyota a des intérêts dans la compagnie taïwanaise d'automobile Guorui (18%). Toyota a emmené ses 12 sous-traitantes japonaises à Taïwan. 9 sur 12 de ces sous-traitantes sont majoritaires dans les joint-venture nippo-taïwanais. Voir l'angexe 2.

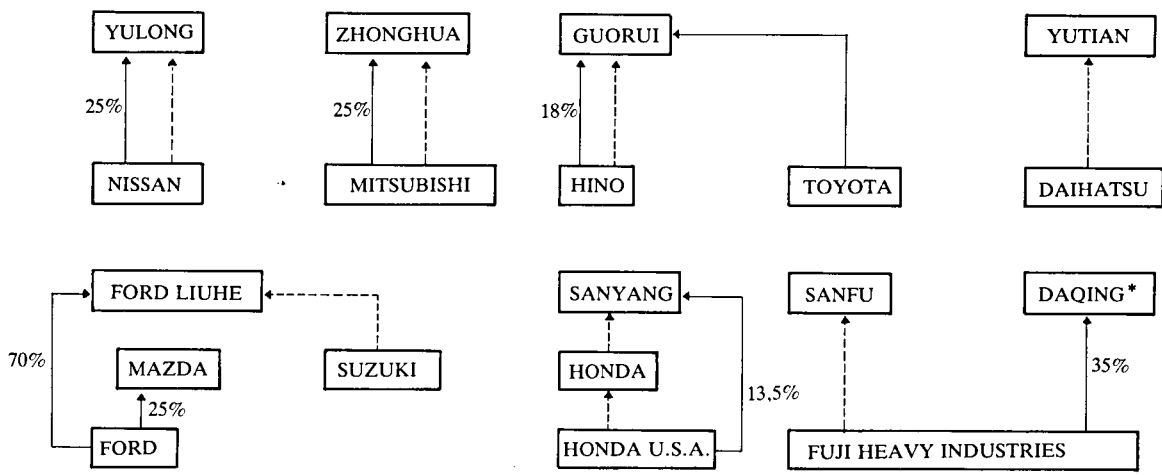
Dans les secteurs électronique et informatique, les filiales des multinationales japonaises participent aussi à la création d'une multitude de firmes avec participation de partenaires locaux. Ainsi Hitachi, Sony, Matsushita, Toshiba, etc. sont présentes un peu partout sur l'île de Taïwan. Par exemple, Hitachi à Taïwan a un réseau de 130 firmes sous-traitantes nippo-taïwanaises.

A cause du salaire élevé, et surtout de la montée subite du yen, les PME japonaises s'implantent également en masse à Taïwan. Ironie du sort, tenant compte du statut ambigü de l'île de Taïwan, les entrepreneurs locaux ont hésité à investir à Taïwan, alors que les Japonais et les Américains n'ont pas à tenir compte de l'évolution politique insulaire. De toute façon, quoi qu'il arrive sur l'île, le Japon et les Etats-Unis ont déjà entretenu d'amicales relations avec la Chine populaire, les investisseurs japonais et américains n'ont rien à perdre.

Notes:

- (1) Toriumi Takashi, Tough Times for Nippon Steel, in *Japan Echo*, Vol. 14, No. 2, Summer 1987, p. 28
- (2) La production mondiale en 1900 ne s'élève qu'à peine 29 millions de tonne.
- (3) Toriumi Takashi, op. cit., p. 31
- (4) Cf. La revue *Tianxia* (CommonWealth), juin 1987, p. 12
- (5) Ibid.
- (6) Ibid.

Angexe 1: Les intérêts des fabricants d'automobiles japonais à Taïwan



—— Joint-venture

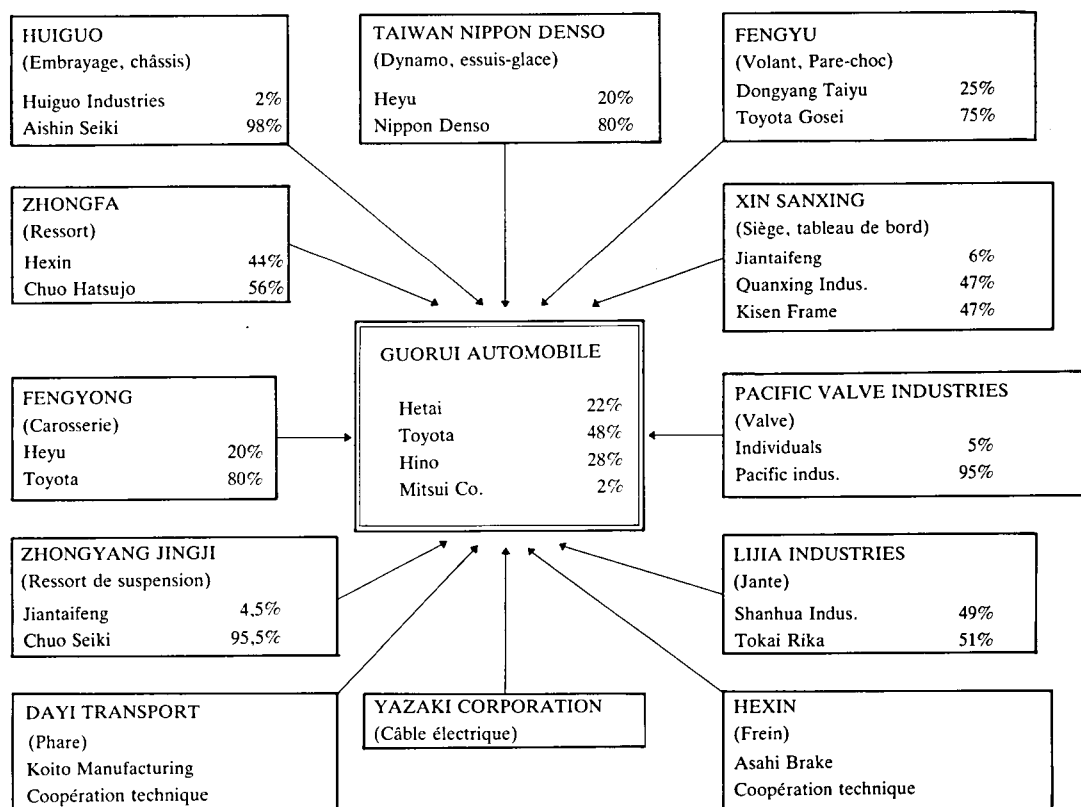
..... Coopération technique

* Project retardé

Source : Board of Industry, Taiwan

Cf. La revue *Tianxia* Juin 1987, p. 17

Angexe 2: Le contrôle des firmes sous-traitantes par les fabricants d'automobiles japonais à Taiwan



Cf. La revue *Tianxia*, juin 1987, p. 19

Le tournant de la diplomatie Japonaise: orientation vers l'Occident ou l'Orient?

Yukio SATOW

Professeur adjoint en politique internationale

Institut de recherche sur la paix

Université d'Hiroshima

I–Introduction: L'attitude du Japon face à l'Asie et la dynamique des sentiments anti-japonais en Asie du Sud-Est¹⁾

Depuis le début des années 80, le Japon a été l'objet de différentes critiques. Ces critiques, formulées par de nombreux pays, portent principalement sur les échanges commerciaux. Il va de soi que le contenu et la formulation varient selon les pays, mais, dans l'ensemble, on peut néanmoins dégager une différence nette entre les critiques des pays occidentaux et celles provenant des pays d'Orient. Les critiques occidentales sont souvent "pompeuses" et "incohérentes"; elles sont basées sur la logique du plus fort qui exige du Japon l'ouverture de ses marchés. A l'inverse, les critiques en provenance d'Asie sont "modérées" tout en étant catégoriques; elles sont basées sur la logique du plus faible qui se plaint du caractère iniquitable de la structure des relations commerciales avec le Japon. Les Japonais, quant à eux, se doivent d'analyser ces reproches pour en déterminer les implications et aussi pour dégager les éléments structurels du problème.

Ces critiques à l'égard du Japon ne peuvent pas être simplement dues aux frictions causées par les différences culturelles. La validité de ces critiques devrait être jugée en fonction des relations qui existent entre la société japonaise et la société internationale.

Le but de cet essai est de découvrir les raisons sous-tendant ces critiques à l'égard du Japon. Nous y débattons de la diplomatie japonaise à l'égard des pays du Sud-Est asiatique et précisons les caractéristiques fondamentales des mouvements sociaux de cette région. La première partie souligne le contenu de la critique anti-japonaise dans le contexte des relations "Nord-Sud". La seconde apporte des clarifications à propos de la distribution asymétrique des informations entre le Japon et l'Asie du Sud-Est et discute des mauvaises perceptions mutuelles créées par une information "dénaturée". La troisième examine l'attitude du Japon face à l'Asie du Sud-Est. La dernière partie traite succinctement des transformations de la politique internationale en Asie du

Sud-Est et examine les mouvements anti-japonais dont le développement est favorisé par les changements politiques de cette région.

II—Différences structurelles de l'origine des sentiments anti-japonais dans le contexte des relations Nord-Sud.

Le déplacement progressif du centre de gravité de l'économie mondiale, de l'Atlantique vers le Pacifique, est un des éléments importants qui caractérisent les années 80. Les pays du Bassin du Pacifique, y compris le Japon, les Etats-Unis, le Canada, les Nouveaux Pays Industrialisés d'Asie (NPIA-Corée du sud, Taïwan, Hong Kong, et Singapour) et les autres pays de l'ASEAN (Indonésie, Malaisie, Thaïlande et les Philippines) ont réalisé un développement économique remarquable. Alors que le commerce mondial accroissait de deux à trois fois pour la décennie allant de 1974 à 1984, le volume des échanges du cercle du Pacifique augmentait de trois à quatre fois pour la même période. (Le pourcentage de la croissance des huit pays asiatiques mentionnés ci-dessus est particulièrement élevé.)

En 1970, la région de l'Atlantique (pays européens) représentait 31% de la valeur totale des échanges commerciaux des Etats-Unis; les échanges avec la région du Pacifique étaient de 24%. En 1984, la situation est complètement inversée: la région du Pacifique accapare 31% des échanges commerciaux américains et les pays de l'Atlantique se contentent d'un maigre 23%. De plus, le centre de gravité de l'économie américaine s'est déplacé de la côte est (région des industries traditionnelles) vers la côte ouest, où sont concentrées les industries de pointe.

Ce "triangle en expansion" (Japon, Etats-Unis, NPIA et ASEAN) qui se forme au fil des changements de l'économie mondiale, affecte les économies et les sociétés de tous les pays. A ce sujet, trois points sont particulièrement importants.

Premièrement, le pourcentage des exportations à l'intérieur du groupe formé par le Japon, les Etats-Unis et les huit autres pays d'Asie mentionnés plus haut a augmenté radicalement par rapport à la valeur totale des exportations. De 1974 à 1984, les exportations japonaises vers les pays asiatiques sont passées de 18% à 21% et celles vers les Etats-Unis de 23% à 36%. Durant la même période, les exportations des pays d'Asie vers les Etats-Unis sont passées de 24% à 28% et les exportations américaines vers ces mêmes pays ont augmenté de 5%, passant de 7% à 12%. Par contre, les exportations américaines vers le Japon sont demeurées autour de 11%, alors que les exportations des autres pays d'Asie vers le Japon sont passées de 26% à 19% pendant la même période. Un tel déséquilibre des balances commerciales est une des sources de la critique à l'égard du Japon.

En ce qui concerne le pourcentage de dépendance envers les exportations (ce pourcentage est calculé en divisant la valeur des exportations par le PNB), en 1984, le pourcentage du Japon était plutôt bas, alors que celui des autres pays d'Asie, comme la Corée (42%), Taïwan (58%), Hong Kong (86%), et la Malaisie (60%), augmentait. Ces chiffres démontrent un changement dans la structure économique de ces pays. Cependant, la croissance économique réelle de l'ASEAN et des nouveaux pays industrialisés a diminué. L'inter-pénétration économique et la dépendance mutuelle entre chacune de ces nations se sont donc amplifiées avec la progression des échanges économiques. Par contre, la divergence des politiques étrangères en matière d'économie a provoqué une hausse des désaccords.

Deuxièmement, en tant que "triangle en expansion", les trois pôles (formés respectivement par 1) le Japon, 2) les Etats-Unis, et 3) NPIA et ASEAN) ne maintiennent pas toujours une structure horizontale des échanges économiques; ils forment plutôt un système à trois niveaux qui implique à la fois une structure horizontale et une structure verticale.

Les nouveaux pays industrialisés ont copié le modèle de croissance des pays industrialisés les plus avancés, ce qui implique un accent marqué sur la technologie et l'importation de capitaux étrangers. Ainsi, les pays d'Asie du Sud-Est ont subi l'influence d'au moins deux types d'entreprises, gérées selon deux modèles culturels différents. Premièrement, l'influence économique et culturelle des entreprises américaines, qui pratiquent un style de gestion basée sur la rationalité et l'individualisme, et, deuxièmement, celui des entreprises japonaises qui s'établissent à l'étranger, pratiquant un style de gestion basée sur le groupe, comme on le fait au Japon. En conséquence, les cultures traditionnelles et les systèmes de valeurs indigènes ont été mis à l'écart. Les frictions causées par ces trois types de culture centrés autour des entreprises étrangères sont devenues une cause importante de la critique à l'égard du Japon.

Troisièmement, la structure à trois niveaux de ce bassin économique entraîne des problèmes secondaires sur les plans historique, social et politique. Par exemple, la façon de réagir aux problèmes reliés à l'économie doit être modifiée pour s'éloigner de l'approche traditionnelle qui consiste en solutions de dernière minute; une nouvelle approche doit être élaborée pour régler les désaccords en pensant aux problèmes éventuels qui peuvent apparaître dans le futur. Ce changement peut être facilement observé dans les désaccords qui opposent le Japon et les Etats-Unis. En effet, un problème économique causé par les frictions commerciales nippo-américaines devient un problème national au Japon. Les conflits d'intérêts entre les deux pays, ainsi que les solutions proposées, doivent, en plus de régler les problèmes immédiats, prévenir ou empêcher la formation de problèmes du même genre dans le futur.

Cependant, la situation est différente lorsqu'un désaccord sur le plan économique implique le Japon et un pays asiatique. Le premier ministre malaisien, Mahatir, a déjà dit que les pays d'Asie étaient comme l'herbe qui entoure un champ de bataille où combattent deux éléphants, le Japon et les Etats-Unis, et que l'herbe y serait facilement écrasé.

Très souvent, les conflits nippon-américains s'imbriquent les uns dans les autres. Ils diffèrent clairement des conflits qui impliquent le Japon et les pays d'Asie du Sud-Est. En effet, ces conflits sont plutôt indépendants les uns des autres. Bref, alors que les conflits nippon-américains sont des problèmes "Est-Ouest", ceux qui impliquent le Japon et l'Asie du Sud-Est sont des problèmes "Nord-Sud". La distribution inégale des ressources et les relations historiques entre le Japon et l'Asie rendent ces problèmes particulièrement difficiles à résoudre.

A une certaine époque, les pays d'Asie représentaient 30% des investissements directs du Japon à l'étranger, mais, en 1984, ils représentaient 23%, et ont chuté à 16% en 1985. Maintenant, les investissements japonais à l'étranger se font surtout dans les pays occidentaux.

La croissance économique du Japon d'après-guerre a bénéficié de l'assistance des Etats-Unis. Par contre, les pays d'Asie, dont le développement a été désavantagé par le Japon et les Etats-Unis, essaient maintenant de rattraper le Japon. Il y a donc une différence fondamentale au niveau de la nature même des problèmes économiques entre, d'une part, le Japon et les Etats-Unis et, d'autre part, le Japon et l'ASEAN.

III—La répartition asymétrique de l'information au Japon et en Asie du Sud-Est

Comme nous l'avons vu plus haut, les critiques à l'égard du Japon prennent une forme différente selon qu'elles impliquent le Japon et les Etats-Unis, ou le Japon et les pays de l'ASEAN. A cet égard, nous devons examiner soigneusement l'état des informations qui circulent à l'intérieur et entre les pays concernés, car elles sont étroitement liées à l'origine de ces critiques.

Le nombre total de journaux japonais en circulation est d'environ 66 millions (*Unesco Statistical Yearbook, 1983*). Ce nombre est d'environ un million pour les Philippines, et d'environ deux millions en Thaïlande. Le nombre de journaux en circulation au Japon est donc 66 fois supérieur à celui des Philippines et 33 fois supérieur à celui de la Thaïlande. De plus, le nombre de programmes de télévision qui sont regardés chaque jour est, en milliers, de 551 au Japon (1981), 22 aux Philippines et 17 en Thaïlande. Le pourcentage du Japon est donc 32 fois supérieur à celui des Philippines et 21 fois supérieur à celui de la Thaïlande.

Ces différences quantitatives sont sans aucun doute reliées à la différence au niveau de la croissance économique. Nous devons maintenant aborder ces différences sur le plan qualitatif et

examiner leurs effets, en s'attachant surtout à l'information internationale dans les journaux et les programmes de télévision.

La couverture de l'information internationale dans les journaux apparaît comme suit:²⁾

Selon des statistiques établies en 1980, le journal *Asahi* (Japon) consacre 28,7% de son espace total aux nouvelles internationales, dont 42,6% concernent les Etats-Unis, 10,3% la Chine, 9,7% la Grande-Bretagne, 9,1% la France, 8,3% l'Union Soviétique, 5% la République Fédérale d'Allemagne, 4,9% les Nations Unies, 4,6% la Corée, et 4,6% les autres pays (y compris l'ASEAN).

D'autre part, les journaux publiés dans les pays de l'ASEAN consacrent en moyenne 18% de leur espace total aux autres pays de l'ASEAN, 11% au Japon, et 9,4% pour la Chine. Parmi les dix principaux journaux publiés dans les pays de l'ASEAN, on trouve un journal thaïlandais qui consacre 34,3% de son espace total aux Etats-Unis et un journal des Philippines qui consacre 43,2% de son espace à ce même pays.

En ce qui concerne le contenu des nouvelles internationales, les journaux japonais couvrent en détail les émeutes et les coups d'États dans les autres pays. En fait, les étudiants japonais ont tendance à ne se souvenir que des noms des premiers de pays qui font la manchette grâce aux événements politiques.³⁾ Cependant, les journaux de l'ASEAN mettent l'emphase sur les secteurs de l'économie, de l'industrialisation, des affaires internationales et des sports.

La différence qualitative de l'information peut produire un écart au niveau de l'échange de l'information sur le plan international et ainsi affecter la formation des "conceptions nationales" par lesquelles on perçoit les autres pays. Ceci nous montre que malgré leur grande distribution, les journaux japonais n'offrent qu'une information limitée sur les autres pays de l'Asie de l'Est. Par contre, les journaux de l'Asie du Sud-Est offrent une information diversifiée malgré leur faible distribution. Cependant, dans ces pays, c'est très souvent une minorité de l'élite qui dirige le gouvernement, et elle peut ainsi manipuler et contrôler l'information. C'est pourquoi la manipulation de l'information ne doit pas être oubliée lorsqu'on discute de la qualité de l'information. Dans ces conditions, la population des pays du Sud-Est asiatique est renseignée au sujet des politiques gouvernementales par des médias aux moyens "limités".

En Asie du Sud-Est, l'information est caractérisée par une différence évidente entre les zones urbaines et rurales, ou entre le gouvernement et la population, par une restriction au sujet des questions politiques, et par une couverture exagérée des événements quotidiens qui prennent souvent la forme d'articles à sensation.

Donc, l'état de l'information au Japon et en Asie du Sud-Est est asymétrique en termes de

quantité et de qualité. De plus, l'exportation excessive de programmes de la télévision japonaise vers l'Asie du Sud-Est, surtout des documentaires et des bandes dessinées, peut influencer considérablement le comportement des jeunes de cette région.

Ces écarts au niveau de la perception mutuelle de deux pays (écarts découlant d'une identification et d'une perception différentes des nations, sociétés et peuples vivant dans des espaces d'information asymétrique) peuvent être décrits et classifiés de la façon suivante:

- 1) L'image de l'autre pays telle que perçue dans son propre pays
- 2) L'image de son propre pays telle que perçue dans l'autre pays
- 3) L'image de son propre pays telle que perçue par son propre pays
- 4) L'image de l'autre pays telle que perçue par l'autre pays

Lorsqu'on discute des critiques à l'égard du Japon, seule l'image du Japon tel que perçue dans l'autre pays est prise en considération, alors que les quatre types d'images doivent être considérés si l'on veut comprendre l'influence causée par la différence de l'information au Japon et en Asie du Sud-Est, car la reconnaissance du sentiment anti-japonais peut-être "amplifiée" par les différences qui existent entre les quatre types d'images.

Le problème suivant nous montre une situation dans laquelle le sentiment anti-japonais ressenti par les gens du Sud-Est asiatique est amplifié par des facteurs relevant de l'image que le Japon a de lui-même. Par exemple, en raison de la croissance accélérée de l'économie japonaise, il y a une nouvelle prise de conscience sociale des Japonais, ce qui transforme la perception que les Japonais ont d'eux-mêmes. Autrement dit, les Japonais ont commencé à réaliser que le Japon est considéré comme une des grandes nations du monde grâce à sa réussite économique, et, en conséquence, le désir de maintenir le "statu quo" augmente, créant ainsi une nouvelle forme de nationalisme.⁴⁾ Ce nationalisme montant est quelque peu similaire au nationalisme militaire de la période d'avant-guerre.

Lorsque les gens du Sud-Est asiatique voient la façon dont les Japonais se perçoivent eux-mêmes, ils la considèrent comme une continuité du nationalisme d'avant-guerre. Ceci nous indique l'origine du sentiment anti-japonais et nous montre l'attitude hautaine ainsi que le contentement de soi qui caractérisent le Japon d'aujourd'hui.

IV—Les caractéristiques de la politique extérieure du Japon vis-à-vis l'Asie

Jusqu'à maintenant, la politique extérieure du Japon a toujours été déterminée par des considérations sur la sécurité et le commerce, et par la position du Japon entre l'Est et l'Ouest. Les considérations en terme de relations Nord-Sud ont été le plus souvent mises de côté. Du point de

vue de la politique extérieure du Japon, l'Asie n'est pas considérée comme une région où les politiques sont appliquées en fonction de buts définis, mais plutôt comme une région où différents types de problèmes se rencontrent. Pour bien comprendre l'attitude japonaise à l'égard de l'Asie, il est nécessaire de comprendre quelle partie de l'Asie est en jeu dans le débat des politiques internes et extérieures du Japon.

Par convention, la diplomatie japonaise à l'égard des pays de l'Asie est basée sur une division en trois régions: premièrement, la Chine, deuxièmement, la Corée, et troisièmement, l'Asie du Sud-Est. Cet ordre, est lui-même étroitement relié aux priorités de la politique extérieure du Japon. Pour le Japon, l'Asie du Sud-Est occupe donc la position la moins importante autant au niveau des priorités diplomatiques qu'au niveau des priorités politiques.

Durant les années 70 et 80, la fréquence des visites diplomatiques de haut niveau — visites officielles ou non — entre le Japon et les Etats-Unis, ou entre le Japon et les pays asiatiques, montre que les visites diplomatiques vers ou en provenance des pays asiatiques sont très peu fréquentes, et cela, malgré le nombre important de pays qui constituent cette région (Figure 1 et 2). De plus, le tiers de ces visites mutuelles impliquent le Japon d'une part, et la Corée ou la Chine de l'autre. Par contre, le Japon et les Etats-Unis maintiennent des liens très étroits en terme de visites, officielles ou non, effectuées par des représentants de haut niveau. Ainsi, ce n'est qu'en 1969, 1970, et 1980 que le nombre de visites effectuées par des représentants américains au Japon a dépassé le nombre de visites effectuées par des représentants japonais au Etats-Unis. Cependant, le nombre de dirigeants asiatiques qui ont visité le Japon est beaucoup plus grand que celui des dirigeants japonais qui se sont rendus dans les pays d'Asie. Ces faits montrent clairement la différence qui existe entre les relations nippo-américaines et les relations du Japon avec les autres pays d'Asie. Ceci démontre encore une fois que les Etats-Unis occupe toujours la première place dans la politique étrangère du Japon.

Figure 1: *Visites diplomatiques de haut niveau entre le Japon et les pays Asiatiques (incluant la Chine, la Corée, l'Asie du Sud-Est et l'Inde)*

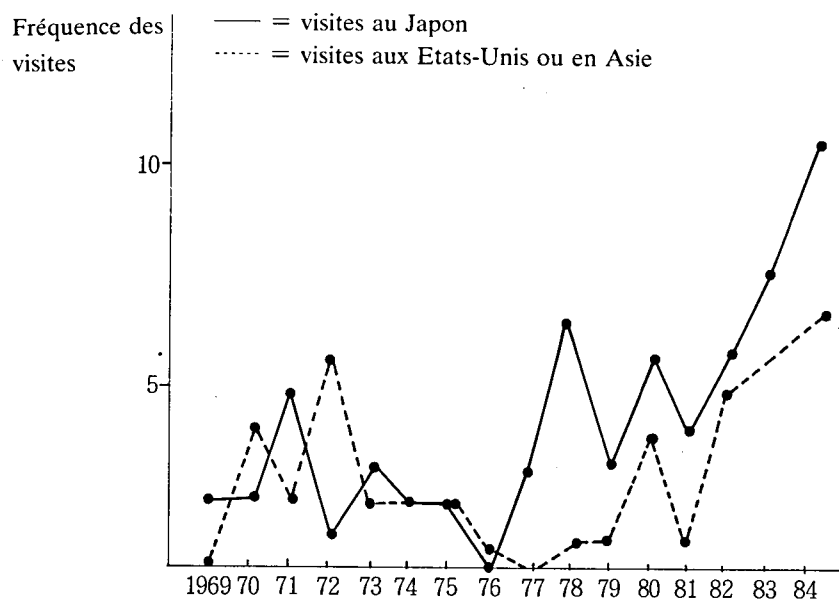
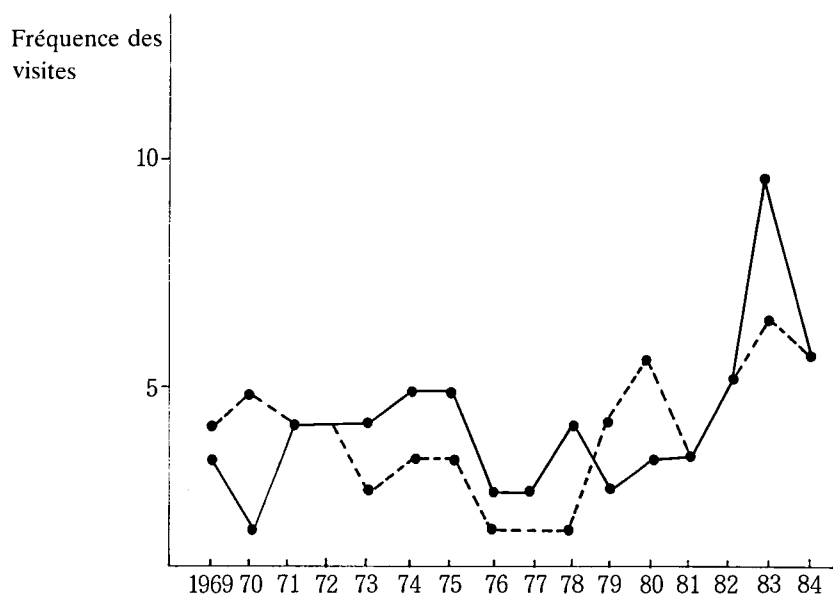


Figure 2: *Visites diplomatiques de haut niveau entre le Japon et les Etats-Unis*



Sources: *Le livre-bleu Diplomatique (Gaiko-Seisho) 1970-1985.*

Afin de déterminer le nombre de références faites à différents pays, les discours des différents premiers ministres du Japon ont été analysés. Par ordre croissant de fréquence, on retrouve les Etats-Unis, la Chine, les pays d'Asie du Sud-Est, l'Union Soviétique, la Corée et les pays de l'Europe de l'Ouest. Parmi les anciens premiers ministres du Japon, Sato, Ikeda et Fukuda sont ceux qui ont le plus souvent fait référence à des pays de l'Asie du Sud-Est. Les points les plus souvent mentionnés touchaient la question des réparations de guerre, la coopération mutuelle et les échanges individuels.⁵⁾

Les mentions officielles de l'Asie du Sud-Est sont moins nombreuses que celles qui font référence à des événements internationaux, malgré le nombre total des échanges commerciaux qui lie le Japon et les pays de cette région. Ce déséquilibre est une des caractéristiques de la diplomatie japonaise à l'égard des pays de l'Asie du Sud-Est.

Ce faible taux de référence aux pays du Sud-Est asiatique, qui contredit l'importance des relations économiques, est dû en partie au fait que les relations économiques d'après-guerre entre le Japon et l'Asie du Sud-Est se sont construites à partir des réparations de guerre liées à la défaite qui a suivi le rêve de la "Grande Sphère de Co-prospérité de l'Asie de l'Est."

Le rôle joué par le Japon d'après-guerre dans la stratégie américaine des réparations reliées à la "guerre froide" a amplifié le déséquilibre économique par rapport à l'Asie du Sud-Est. De plus, les échanges entre le Japon et les pays de cette région se sont accentués avec le redéploiement de l'économie japonaise après la deuxième guerre mondiale. Ceci a contribué à renforcer l'asymétrie dans différents domaines comme l'information, la perception mutuelle, et les priorités en matière de politique étrangère.

V—Les changements sociaux et les mouvements anti-japonais en Asie du Sud-Est

Les sentiments anti-japonais que l'on retrouve dans les pays de l'Asie du Sud-Est sont marqués par l'état à un moment historique précis de la politique interne et externe.

Il y a deux systèmes politiques internationaux en Asie du Sud-Est: un système "vertical" formé par les pays socialistes comme la Chine, le Vietnam, le Cambodge, et le Laos, et un système relativement "horizontal" formé par les pays membres de l'ASEAN. Le système formé par les pays de l'ASEAN est surtout sous l'influence des Etats-Unis, et en dernière analyse, ce système se maintient tout simplement parce qu'aucun membre de l'ASEAN ne peut prendre le contrôle de l'ASEAN.

La position de dépendance des pays de l'ASEAN est le résultat des caractéristiques structurelles suivantes:

- 1) Faiblesse des pays membres
- 2) Ingérence d'un pays plus fort dans cette région
- 3) Faible intégration régionale
- 4) Faiblesse et irrégularité des relations entre les pays membres

Des facteurs internes sont aussi reliés à cette subordination:

- 1) Moyens de transport et de communication sous-développés
- 2) Opposition des valeurs et des idéologies
- 3) Diversité des organismes politiques
- 4) Systèmes politiques instables

De tels éléments nous aident à comprendre l'instabilité des systèmes politiques de ces pays. L'élément le plus important est la faiblesse du système démocratique. Cette faiblesse favorise la constitution de gouvernements qui peuvent se maintenir longtemps au pouvoir. Le peuple en vient à se désintéresser du gouvernement qui se maintient grâce au pouvoir de l'Etat. La stagnation économique et l'insatisfaction amènent le mécontentement. Les querelles frontalières, ainsi que les problèmes des minorités et des groupes ethniques sont d'autres facteurs participant à cette instabilité.

Dans les pays de l'ASEAN, le passage du pouvoir politique d'une faction à une autre, tout comme la capacité des gouvernements de se maintenir longtemps au pouvoir, résultent principalement de l'inégalité du développement économique et politique, bien que les causes peuvent différer selon le système politique, les fluctuations économiques, et les particularités culturelles et historiques de chaque pays.

Ces dernières années, on a tenté d'expliquer l'instabilité politique des pays du Sud-Est asiatique à l'aide de différentes approches: "régimes autoritaires et totalitaires", "politiques de développement" et "militarisation". Ces approches nous montrent les caractéristiques communes de la situation politique de ces pays:

- 1) Organisations politiques dirigées par des militaires
- 2) Promotion d'un développement économique rapide basé sur l'industrialisation et l'exportation.
- 3) Développement économique confié aux bureaucrates et aux militaires
- 4) Droits économiques exclusifs entre les mains de l'élite et de minorités privilégiées, ce qui entraîne la corruption politique
- 5) Répression, dépossession des droits et des biens de la personne
- 6) Augmentation des forces policières pour contrôler le peuple et achat d'armes, ce qui nuit

à l'indépendance de la nation

Le nom chapeautant les différents systèmes politiques peut varier mais ces éléments sont communs aux pays de l'Asie du Sud-Est, et c'est dans de telles conditions que les pays de l'ASEAN se sont faits concurrence jusqu'à maintenant.

Dans un tel contexte, les entreprises à but lucratif, les partis politiques et les mass média ne peuvent pas se développer. La participation populaire au système politique est restreinte et une structure sociale conçue pour permettre un contrôle absolu par les bureaucrates et les militaires s'est formée.

C'est l'aide japonaise aux pays du Sud-Est asiatique qui a permis au pouvoir étatique de se maintenir, voire même de se renforcer. Depuis la deuxième guerre mondiale, le Japon a développé avec ces pays des relations presque exclusivement économiques, ce qui a favorisé le développement d'un climat favorable aux activités économiques orientées vers les intérêts japonais. De plus, les réparations d'après-guerre payées par le Japon se sont surtout vouées à la protection des droits acquis sur le plan économique, ainsi qu'à la protection de dirigeants politiques et d'hommes d'affaires impliqués en politique.

Encore aujourd'hui, les peuples du Sud-Est asiatique nourrissent une rancune profonde à l'égard des Japonais; cette rancune date de l'avant-guerre et de la période de guerre elle-même. Elle est toujours aussi vivace, même si quarante années se sont écoulées depuis. L'invasion économique de l'Asie du Sud-Est par le Japon stimule cette rancune qui se manifeste par des critiques très sévères à l'égard du Japon.

Depuis les années 70, on critique ouvertement le Japon dans les pays d'Asie du Sud-Est, et cette critique est apparue au moment où la structure des relations commerciales entre le Japon et ces pays s'est mise à refléter clairement le problème "Nord-Sud." Les quatre éléments principaux de cette structure sont:

- 1) Déséquilibre commercial
- 2) Dépendance envers les investissements japonais
- 3) Corruption du pouvoir et des liens de ce dernier avec le Japon
- 4) Instabilité politique

Cependant, le courant principal des critiques à l'égard du Japon ne se limite pas aux problèmes économiques et apparaît comme un problème politique qui se présente sous différents aspects, englobant même les pays d'Asie du Sud-Est qui connaissent un développement économique assez rapide.

Les plus importantes critiques à l'égard du Japon sont le fait des étudiants qui, partie de l'é-

lite, forment une nouvelle classe sociale. Pour augmenter la population étudiante, les institutions conventionnelles de "Hautes Etudes" sont passées du rôle de "pouponnières" fournissant les fonctionnaires du gouvernement, à celui d'institutions pour le développement national. Ce changement a favorisé la "démocratisation" des universités et permis l'augmentation du nombre d'étudiants qui, maintenant, font partie de la classe des intellectuels et de la classe moyenne. C'est cela qui a favorisé le développement des mouvements sociaux.

Les mouvements sociaux, constitués surtout par des étudiants, dirigent les mouvements contre l'ordre établi et englobent dans ces mouvements la nouvelle classe moyenne ainsi que différents secteurs de la société. Ces mouvements sont en voie de devenir un pouvoir puissant pouvant exiger la démocratisation, la protection des droits humains, l'indépendance du pouvoir intérieur, voire même s'opposer au groupe dominant.

Cependant ces mouvements constitués surtout d'étudiants ne durent pas, car ils manquent de cohérence et sont très instables.

Sans la conjugaison d'une ambiance hostile, de tensions politiques, et d'un événement canalisateur, ces critiques à l'égard du Japon ne se développent pas en mouvements sociaux. De plus, c'est seulement lorsque les facteurs économique, politique, psychologique et culturel sont étroitement entrelacés que les tensions politiques peuvent se développer. Les critiques à l'égard du Japon peuvent par contre être utilisées par les pouvoirs locaux pour renforcer leur domination, cacher leur faiblesse, ou pour faire des demandes d'assistance au Japon.

Nous pouvons classer les critiques à l'égard du Japon de la façon suivante:

- a) Critiques des Japonais vivant dans les pays du Sud-Est asiatique, et critique des entreprises et du gouvernement japonais portant sur une morale, une attitude et des comportements non convenables.
- b) Les gouvernements locaux disent que le Japon est un "élément perturbateur étranger", ce qui leur permet de détourner l'attention de la population des problèmes politiques et économiques locaux, et de leur faire oublier leur propre insatisfaction.
- c) Les gouvernements locaux critiquent le Japon afin d'augmenter l'aide en provenance du Japon.
- d) Les chefs des mouvements anti-gouvernementaux critiquent le support que le gouvernement japonais accorde aux gouvernements locaux, ce qui est une critique indirecte à l'égard de leur propre gouvernement.
- e) La population locale critique les entreprises japonaises qui sont liées aux capitalistes chinois, afin d'exprimer leur sentiment anti-chinois.

- f) La critique du caractère arbitraire de la politique étrangère du gouvernement japonais stimule les sentiments nationalistes que l'on veut prendre pour base afin d'en appeler à l'opinion mondiale.

Le contenu des messages anti-japonais est varié. Cependant, même s'il est difficile de comprendre la structure des critiques anti-japonaises dans les mass média, il est clair que ces messages anti-japonais jouent un rôle politique et qu'ils ne peuvent être ignorés.

VI—En guise de conclusion

Comme vers la fin du shogounat des Toyugawa où la classe dirigeante avait prévu une crise nationale face aux pressions occidentales, on entend très souvent aujourd'hui parler de «crise nationale». C'est une des principales caractéristiques de la troisième ouverture.⁶⁾

En fait, pour éviter de devenir un pays isolé en Asie, le Japon devra faire preuve de sa capacité à corriger la division internationale qui présentement caractérise ses relations avec les pays d'Asie en une division international à l'horizontal comme celle de la CEE, et cela, non seulement dans le domaine économique, mais aussi dans les domaines politique et culturel.

Finalement, le Japon ne trouvera jamais la sécurité, cela même si sous la pression américaine et sous prétexte de la «menace soviétique», il devait passer de «superpuissance économique» à «superpuissance militaire». Il doit plutôt se faire l'avocat de son principe fondamental de «paix constitutionnelle» étendue au monde entier.⁷⁾

Notes:

- 1) Cet article est une version remanié d'un autre article intitulé "Japan's Foreign Behavior in the Asian Historical Context," *Journal of International Studies*, Vol. II. No. 2. 1986.
- 2) SUZUKI Sunao, (1985) "Sinbun ni miru Tojōkoku tonō jōhōgyapu," *Kokusai Kyoryoku*. No. 361. pp. 6–8.
(1985) "Johokoryu no kozu," *Jōhōtsusin Gakkaisi*. Vol. 2. No. 4. pp. 19–41.
- 3) SATOW Yukio (et al.), (1985) "Mutual Images between Thai and Japanese Students," *Hiroshima Peace Science*. No. 8. pp. 151–223.
- 4) MIYAKE Ichio, (1985) "Yoron to simin no Seijisanka," MIYAKE, YAMAGUCHI et SINDOU, *Nihonseiji no zahyou*. Yuhikaku. pp. 308–309.
- 5) HATSUSE Ryuhei, (1984) "Japan's Peace in the Asian context," (*paper*)
TAKAYANAGI Sakio, (1982) "Le Japon Superpuissance-Victoire?," *Sur L'Etat de la Societe Internationale*. Economica. Paris. pp. 211–222.
YAMAKAYA Katsumi, (1987) "A Historical overview of Political Science in Japan after World War II," *IPSA New letter*. Vol. 11. No. 4. pp. 24–29.
- 6) TAKAYANAGI Sakio, (1980) "Points de vue d'appréciation sur le traité de paix et d'amitié Sino-Japonais," *Peace Research in Japan. 1978–79*. Tokyo. pp. 61–72.
(1985) "La perception japonaise des relations extérieures: le dilemme et les choix," *Pouvoirs (Revue française d'études constitutionnelles et politiques)* No. 35. pp. 121–132.
- 7) *Ibid.*, p. 132.

Réflexion socio-économique sur la perspective de la coopération régionale:

la désindustrialisation du Japon et l'industrialisation de l'Asie de l'Est

Makoto KATSUMATA

Université de Meiji Gakuin

Depuis quelques années nous assistons à deux phénomènes opposés qui semblent marquer l'histoire économique contemporaine de l'Asie de l'Est: la désindustrialisation¹⁾ du Japon et l'industrialisation de la Corée du Sud et du Taïwan connus le plus souvent sous le nom de nouveaux pays industriels d'Asie (N.P.I.A) avec deux autres pays: Hong-Kong et Singapour.²⁾

Ainsi, pour la première fois depuis la mise en application de sa modernisation séculaire, le Japon voit diminuer la part de l'industrie tant en termes de la valeur ajoutée que de l'emploi.

Parallèlement, au moment où la plupart des pays du Tiers-Monde font face aux difficultés du développement industriel et à l'aggravation des dettes extérieures qu'il en résulte, les deux pays de l'Asie de l'Est, la Corée du Sud et Taïwan connaissent le processus rigoureux d'industrialisation malgré une conjoncture internationale incertaine.

J'aimerais aborder l'analyse de ces deux phénomènes en formulant deux interrogations.

Premièrement, si la désindustrialisation du Japon existe réellement, quelles en seront les conséquences sociales sur l'Asie de l'Est?

Deuxièmement, quelle signification pourrions-nous tirer de cette modification de la carte industrielle régionale en ce qui concerne l'avenir de la coopération régionale?

I La désindustrialisation et ses conséquences sociales pour le Japon

Longtemps l'industrialisation du Japon a été synonyme de modernisation. La part du secteur secondaire³⁾ en terme de la valeur ajoutée, qui n'occupait que moins de 10% il y a un siècle atteint 42% en 1970.⁴⁾ C'est au cours de la première moitié des années 80 que l'on assiste pour la première fois depuis la période Meiji à une diminution de la part du secteur secondaire qui passe de 38% en 1980 à 33% en 1985.⁵⁾

En même temps, si l'on se limite seulement à la période d'après-guerre, la montée et le déclin de l'industrialisation japonaise se sont accompagnés de changements marqués et successifs de

la structure industrielle.

Au cours des années 60, la structure industrielle qui avait été longtemps caractérisée par la prédominance des exportations du textile et d'articles divers de consommation courante, déplace l'essentiel de ses activités vers les industries d'équipement et de produits chimiques. Après avoir atteint l'apogée vers la fin des années 60, l'industrie lourde et chimique cède à son tour la place à l'industrie d'assemblage (magnétoscope, automobile.etc).

A cet égard il conviendra de noter que ce déplacement du vecteur industriel s'explique largement par la hausse des ressources énergétiques et l'introduction massive de l'automatisation mécanique. De plus c'est au cours des années 80 que le secteur industriel japonais fait débiter un autre produit hautement technologique et compétitif dans les marchés internationaux: le semi-conducteur, tout en maintenant le dynamisme des industries d'assemblage. La figure 1 qui retrace l'évolution des principales négociations commerciales sur les produits d'exportation nous permet de comprendre l'adaptabilité remarquable de l'appareil productif japonais à la demande extérieure.

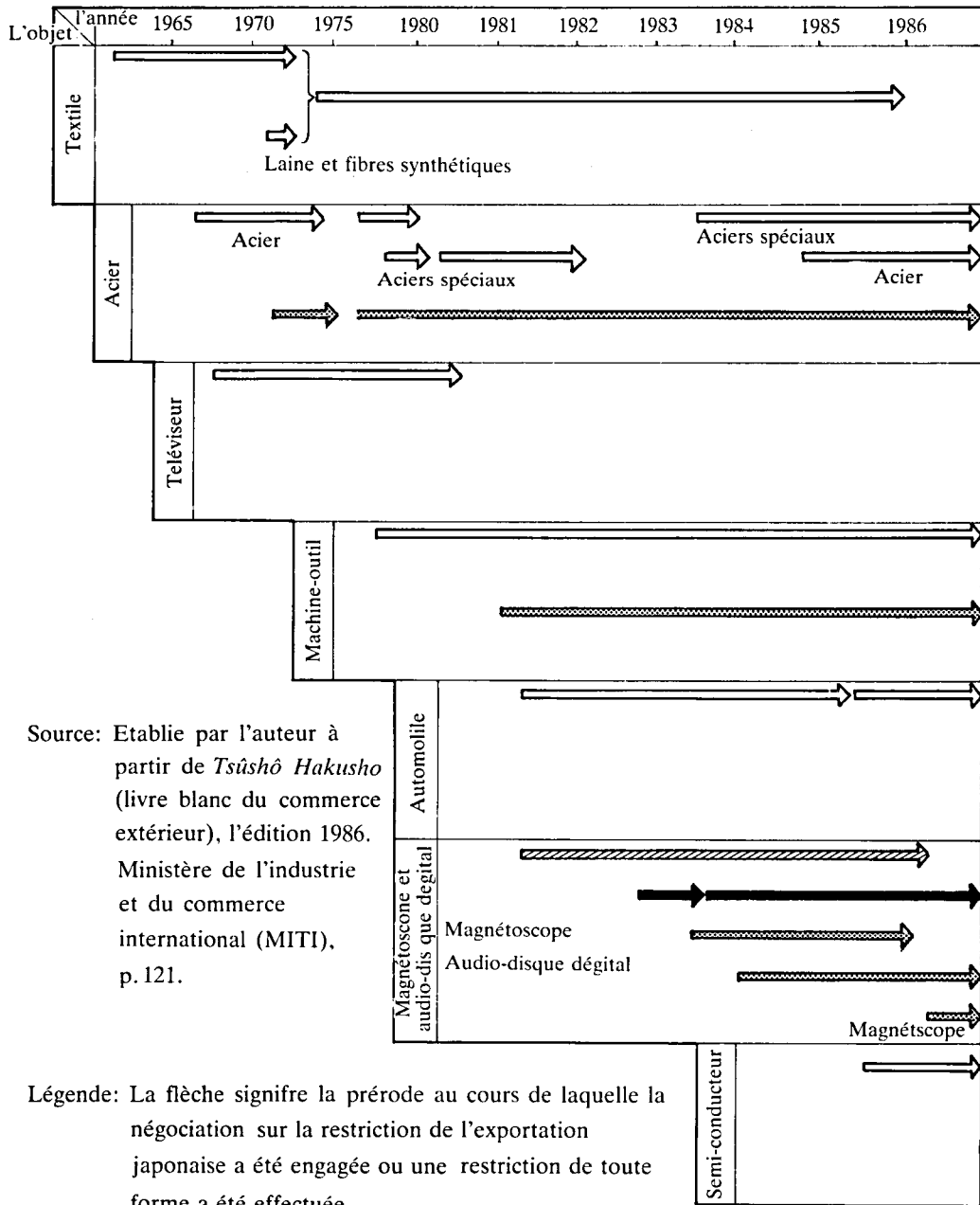
Suite à cette mutation successive des produits industriels, on s'interroge actuellement au Japon sur les nouveaux produits qui pourront occuper l'espace industriel national. La réponse n'est pas facile quand on tient compte de l'accélération des changements technologiques et de la précarité du cycle d'un produit qu'ils impliquent. Cependant il semble évident que la part du secteur secondaire tant dans la production nationale que dans l'emploi (voir la figure 2) ne cesse de décroître depuis une décennie. Prenons les deux grands produits industriels qui ont marqué la période de la croissance économique des années 60: l'acier et la construction navale.

La production de l'acier brut qui avait atteint un chiffre record de 119 millions de tonne en 1973 tombe à 105 millions en 1985.⁶⁾ L'acier exporté qui occupait jadis un quart de l'exportation mondiale plafonne maintenant à 20%.⁷⁾ La construction navale qui représentait plus de la moitié de la production mondiale au cours des années 60 continue aussi à diminuer surtout à partir de la dernière moitié des années 70.

Ce ralentissement de vitesse du développement industriel japonais s'expliquerait non seulement par l'accroissement constant du secteur tertiaire dans l'économie nationale, mais aussi, dans une moindre mesure, par une accélération des implantations d'usines japonaises à l'étranger. En ce qui concerne ce dernier aspect, il faut souligner que cette tendance s'affirme surtout avec la hausse du yen déclenchée par l'accord de Plaza en septembre 1985. En 1986, le volume des investissements directs japonais à l'étrangers accroît de 47,4% par rapport à celui de 1980 en passant 4,7 milliard dollars américains à 22,3 milliard.⁸⁾ La figure 3 qui montre la répartition géographi-

Figure 1

L'évolution des principales négociations commerciales sur les produits d'exportation japonaise 1962-1986

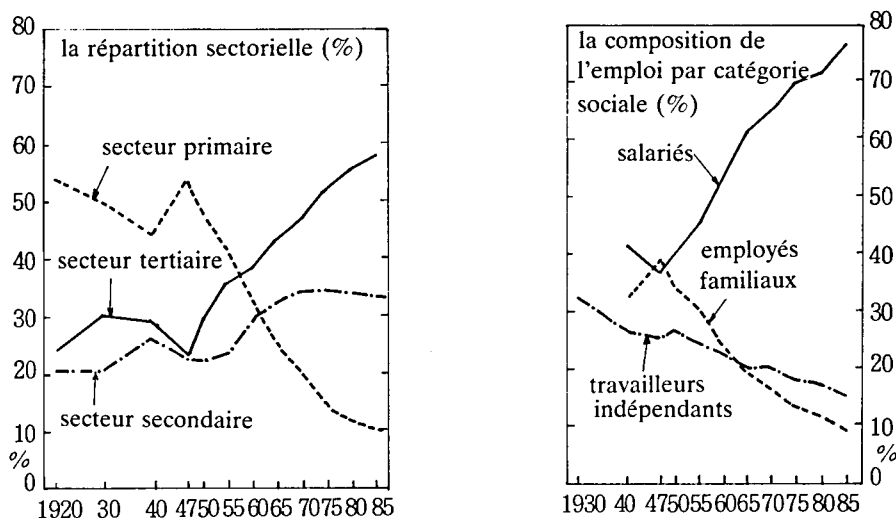


Source: Etablie par l'auteur à partir de *Tsûshô Hakusho* (livre blanc du commerce extérieur), l'édition 1986. Ministère de l'industrie et du commerce international (MITI), p. 121.

Légende: La flèche signifie la période au cours de laquelle la négociation sur la restriction de l'exportation japonaise a été engagée ou une restriction de toute forme a été effectuée.

- ⇨ Etats Unis
- ⇨ Communautés économiques européennes
- ⇨ Autriche
- ➡ France

Figure 2
L'évolution de la structure d'emploi du Japon 1920-1985



Source: *Sûji de miru nippon no hyakunen* (Cent ans du Japon en chiffres) Kokuseisha, 1986, p. 56.

que du nombre des ateliers locaux par les entreprises manufacturières japonaises nous permet de constater qu'après les Etats-Unis d'Amérique (43,0%) ce sont surtout les nouveaux pays industriels d'Asie qui ont les accueillis (28,0%) depuis 1985 (la figure 3).

La figure 4 représentant la répartition sectorielle des usines d'origine japonaise installées dans les NPIA montre que la construction électrique vient en tête (33%) avant la chimie (20%) et le matériel de transport (16,7%). Bien que la plupart des produits manufacturiers sortis de ces ateliers d'origine japonaise est commercialisée sur les marchés locaux des NPIA (66%) pour la construction électrique, catégorie de produits la plus incitée à y être produits par les Japonais, il faut noter qu'elle est destinée essentiellement aux marchés du Japon et des pays tiers (56%), comme le montre la figure 5. Ce qui nous permet de penser qu'une division du travail consistant à attribuer la partie la plus intensive du travail du processus de fabrication aux ateliers installés dans les pays d'Asie de l'Est au sein de la même entreprise.

Nous assistons sur le plan social à une montée assez nette du chômage industriel, reflétant la tertiarisation de l'économie et la délocalisation industrielle. En 1987, le taux de chômage complet qui était de l'ordre de 1,3% en 1973 atteint 2,8%.⁹⁾ Certes, ce taux peut paraître très modeste si on le compare avec ceux des pays occidentaux tels que les Etats-Unis d'Amérique (7,0%), l'Allemagne fédérale (9,0%) en 1986.¹⁰⁾

Cependant, les deux remarques nous permettent de constater qu'un taux de chômage d'environ 3% est loin d'être négligeable pour le marché du travail au Japon, même si l'on tient compte d'une définition plus restreinte du chômage complet, ce qui aurait pour effet de doubler ce taux si l'on se réfère certaines estimations qui appliquent la définition occidentale du chômage.¹¹⁾

Premièrement, le chômage complet au Japon n'apparaît qu'après une longue démarche interne de l'entreprise pour le circonscrire. De façon générale, une baisse de la production incite l'entreprise japonaise à procéder successivement aux actions suivantes:

- limitation des heures supplémentaires;
- modération ou diminution des salaires;
- suspension du recrutement du nouveau personnel;
- détachement du personnel aux filiales (*visiting employee* en anglais) ou affectation à une autre section;
- finalement le licenciement ferme ou la démission volontaire.

D'après une estimation faite par le Ministère du travail pour la période de la fin de 1986,¹²⁾ il a déjà environ 780 mille chômeurs "internes" ou bien "main d'oeuvre excédentaire" dans le secteur manufacturier.

Un autre facteur qui explique ce taux relativement bas du chômage réside dans l'importance accrue des emplois essentiellement féminins à temps partiel. En 1985, la part de cette catégorie de travailleurs occupe 11,7% de l'ensemble des travailleurs employés.¹³⁾ Comme la plupart de ces travailleurs licenciés ne se présentent plus dans le marché du travail, l'existence de ces travailleurs résignés à leur sort n'apparaît pas dans les statistiques du chômage.

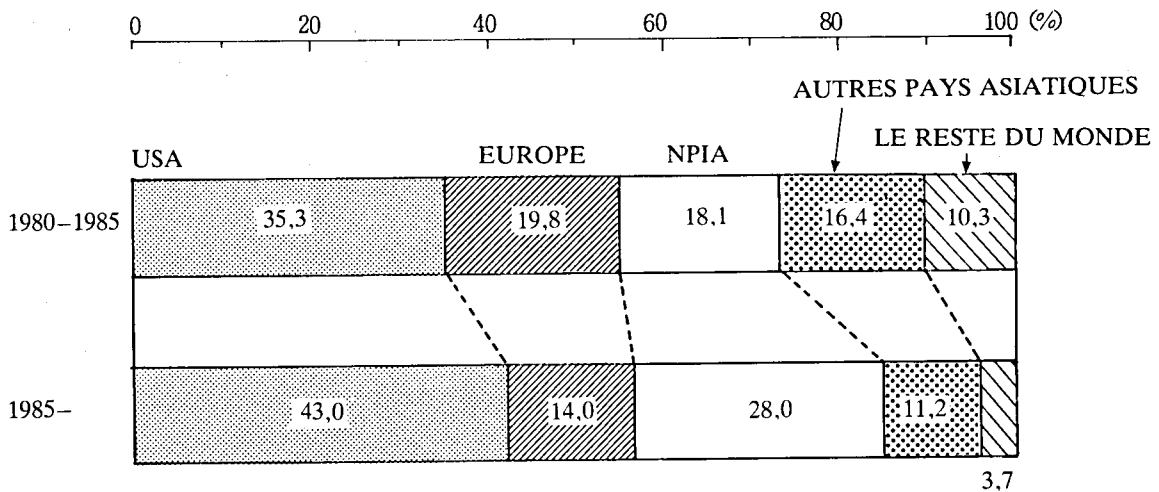
Pour mesurer l'ampleur de la désindustrialisation sur le plan social intérieur, deux études nous permettent d'entrevoir une nouvelle carte sociale assez sombre.

En 1986 le ministère de l'industrie et du commerce international (MITI) a estimé que, si le cumul des investissements directs du secteur manufacturier japonais augmentait à un taux annuel moyen de 12%, environ 560 mille emplois seraient perdus en l'année 2000.¹⁴⁾ Pour l'accroissement de 15%, la perte d'emploi atteindrait 970 mille.

Déjà en 1984, la confédération nationale des travailleurs de la construction électrique esti-

Figure 3

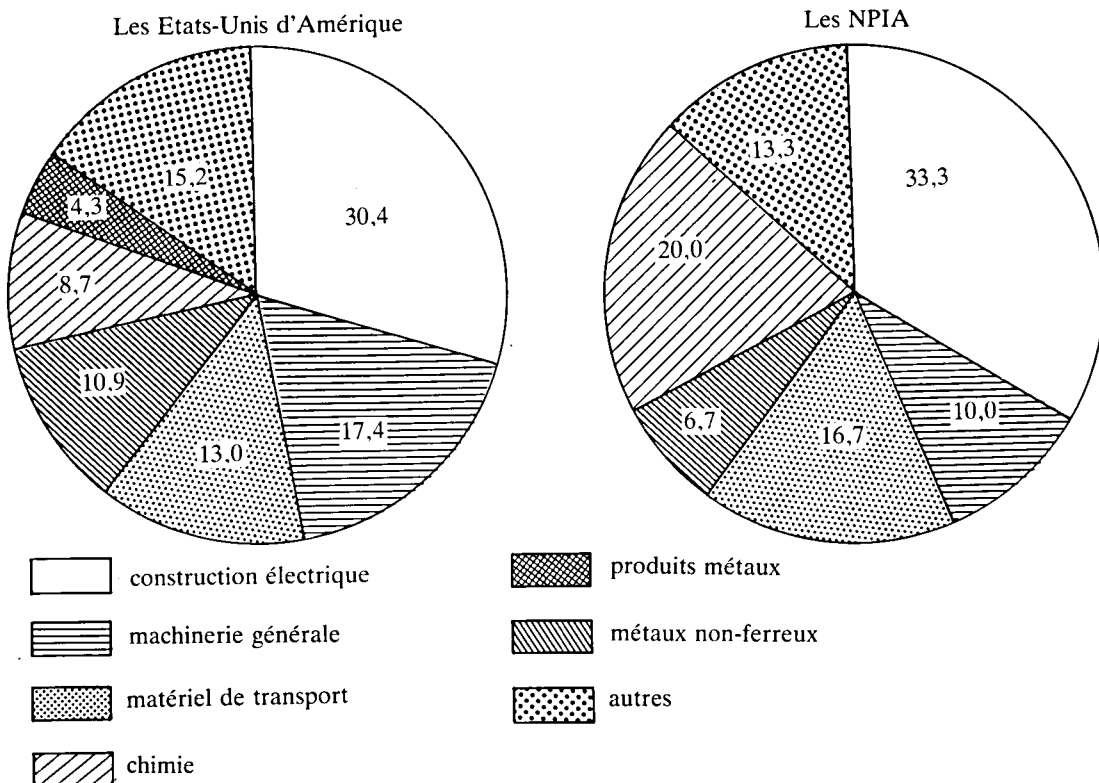
La répartition géographique du nombre des investissements directs japonais industriels



Source: *Tsuchô Hakusho*, MITI, 1987, p. 267.

Figure 4

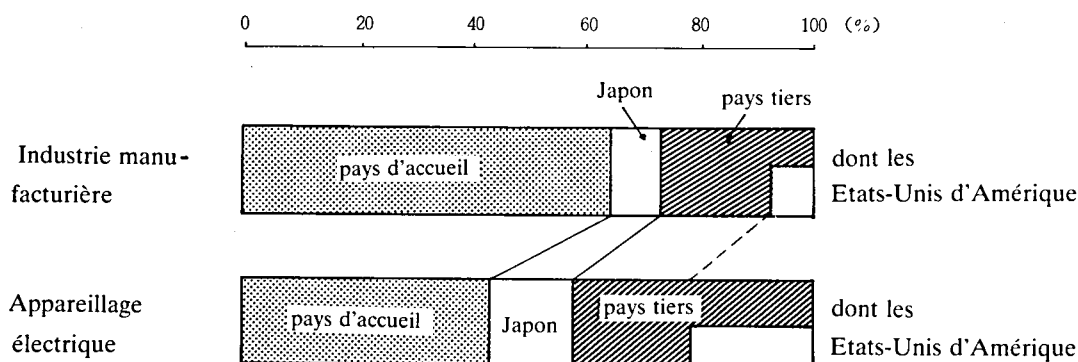
La répartition sectorielle de l'implantation des ateliers d'origine japonaise aux Etats-Unis d'Amérique et aux NPIA depuis 1985



Source: *Idem*, MITI, p. 267.

Figure 5

La répartition géographique des ventes des ateliers d'origine japonaise installés dans les NPIA



Source: Idem, MITI, p. 269.

mais que la délocalisation de ce secteur à l'étranger a fait perdre environ 100 mille emplois, soit 5,3% de l'emploi national du secteur.¹⁵⁾

Il reste à savoir dans quelle mesure le secteur tertiaire pourra absorber les emplois ainsi supprimés dans le secteur secondaire.

Or, face à cette désindustrialisation, les mouvements syndicaux qui sont en mesure de résister à la tentative de réduction du personnel ne semblent pas très actifs. Le tableau 1 qui retrace l'évolution du taux de syndicalisation depuis 1935 montre clairement qu'après avoir atteint le plus haut niveau au début des années 50 (46%), le taux ne cesse de baisser pour descendre à moins de 30% ces dernières années, ceci malgré une augmentation de 5.5 millions d'emplois entre 1973 et 1983.

Certes, la baisse du taux de syndicalisation ne peut être attribuée mécaniquement et entièrement à la délocalisation des usines japonaises à l'étranger. Elle serait d'abord due à l'accroissement des emplois dans le secteur des services, un secteur dont la caractéristique est la prédominance des travailleurs féminins à temps partiel, une catégorie d'emploi encore amorphe du point de vue de structuration de leurs revendications.

D'autre part, nous pouvons noter que dans le cadre de la stratégie sociale des entreprises japonaises qui s'affirme depuis surtout la dernière moitié des années 1970, les grandes entreprises ont tendance à restreindre le nombre du personnel régulier (seishain en japonais), seul statut pouvant être membre du syndicat d'entreprise tout en extériorisant le personnel "en surplus" vers les filiales le plus souvent démunies de syndicat et en ayant recours à la main d'oeuvre à temps

Tableau 1

L'évolution du taux de syndicalisation 1935–1984

Année	nombre des syndicats	nombre des syndiqués	taux estimé de syndicalisation (%)
1935	993	408.662	6,9
1940	49	9.455	0,1
1945 (Déc)		380.677	3,2
1950	29.144	5.773.908	46,2
1955	32.012	6.285.878	35,6
1960	41.561	7.661.568	32,2
1965	52.879	10.146.872	34,8
1970	60.954	11.604.770	35,4
1975	69.333	12.590.400	34,4
1976	70.039	12.508.731	33,7
1977	70.625	12.437.012	33,2
1978	70.868	12.382.829	32,6
1979	71.780	12.308.756	31,6
1980	72.693	12.369.262	30,8
1981	73.694	12.471.270	30,8
1982	74.091	12.525.619	30,5
1983	74.486	12.519.530	29,7
1984	74.579	12.463.755	29,1

Source: *Basic Survey on Trade Unions*. Ministry of Labor, *Year Book of Labor Statistics & Research*, 1950.

partiel dans laquelle les syndicats des travailleurs sont inexistants¹⁶⁾

Cependant il est indéniable que la forte compétitivité des produits industriels des NPIA sur les marchés internationaux et l'accélération des implantations des usines et des ateliers, espace traditionnellement rempli de "col bleu" et privilégié des mouvements syndicaux, vers les NPIA affectent le taux de syndicalisation à divers degrés par la double voie: la réduction de la production et la perte du marché interne due à l'importation.

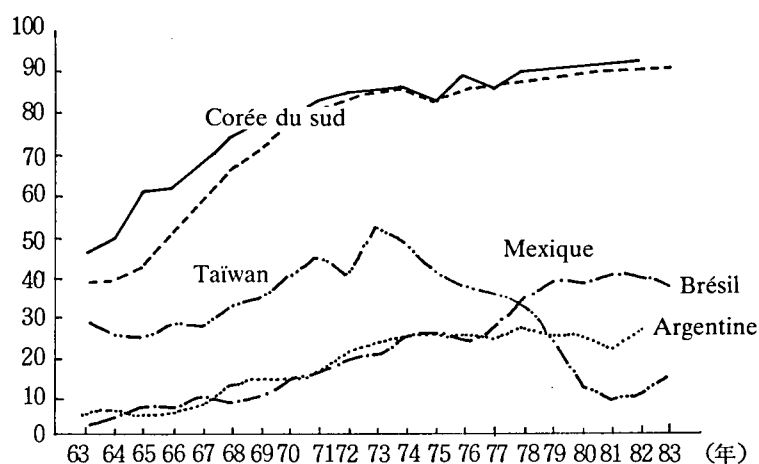
II L'industrialisation de la Corée du Sud et du Taïwan et ses conséquences sociales

Au moment où le secteur industriel japonais traverse un tournant crucial tant sur le plan de la restructuration que des rapports sociaux qu'elle implique, le secteur industriel des NPIA réalise un développement remarquable tout en déplaçant son pôle d'expansion du secteur des produits de consommation courante vers ceux de la haute technologie et de l'équipement.

La rapidité avec laquelle les produits industriels initialement importés sont d'abord produits

Figure 6

L'évolution de la part des produits industriels exportés dans l'exportation totale (1963–1983)

Source: *Tsuchô Hakusho, MITI, 1986, p. 140.*

localement pour devenir ensuite les produits d'exportation très compétitifs sur les marchés internationaux est telle que certains qualifient ce phénomène de "rattrapage" visant à racourcir les écarts industriels, surtout technologiques entre ces pays nouvellement industrialisés d'Asie et le Japon. La figure 6 qui retrace l'évolution de la part des produits industriels exportés dans l'exportation totale des NPIA et des pays d'Amérique latine aussi appelés nouveaux pays industriels pour la période 1963–1983 montre clairement que la progression continue de la part des produits industriels dans l'exportation total de la Corée du Sud et du Taïwan (depuis les années 1970, 80–90%) fait un contraste saillant avec le déclin, sinon la stagnation de la part pour les pays de l'Amérique latine.

Pour mieux cerner cette rapide et profonde mutation industrielle, prenons le cas de la Corée du sud qui illustre fort bien la récente tendance de l'industrialisation des NPIA. Les principaux produits d'exportation durant des années 60, composés surtout de textile, bois travaillé, perruques, etc., sont aujourd'hui non seulement remplacés par des produits de consommation durable comme l'automobile, mais aussi des produits intermédiaires et d'équipement tels que l'acier, les composants électroniques, la construction navale.¹⁹⁾

Parallèlement au changement de la structure industrielle, comme le montre le tableau 2–B, la Corée du sud assiste à une progression régulière des emplois industriels qui passent de 10,3% en 1966 à 24,5% en 1986. En 1987, c'est la première fois dans l'histoire de la Corée du Sud que

Tableau 2 L'évolution de la structure de l'emploi
(1960–1985)

(A)
JAPON

	1960	1965	1970	1975	1980	1985
Primaire	30,2	23,5	17,4	12,7	10,4	8,7
Secondaire	28	31,9	38,2	35,2	34,8	34,3
Tertiaire	41,8	44,6	47,3	51,9	54,6	57,0

(B)
COREE DU SUD

	1960	1966	1970	1975	1980	1985
Primaire	77,2	62,8	53,3	44,0	43,4	25,0
Secondaire	5,5	10,3	12,9	19,0	22,6	24,5
Tertiaire	17,3	26,9	33,8	36,1	34,0	50,5

Source: Les statistiques du BIT, etc.,

Tableau 3
L'évolution du taux de syndicalisation en Corée du Sud
1980–1987 (%)

1980	1981	1982	1983	1984	1986	1987 ₍₁₎
21,0	21,8	20,2	20,3	18,1	16,9	23,1

Note: (1) Chiffre prélevé la fin d'octobre 1987

Source: *Kaigai rôdo jôsei* (Situation internationale du travail), 1986, p. 90.

les'emplois du secteur secondaire (25,9%) dépasse ceux du secteur primaire (23,6%),¹⁸⁾ ce qui contraste fortement avec l'évolution de la structure industrielle japonaise (tableau 2-A).

De plus il ne faut jamais négliger le fait que l'accroissement des travailleurs industriels induit de façon décisive la syndicalisation des travailleurs tant au niveau sectoriel que régional. Longtemps officialisées et fortement réglementées, les organisations syndicales des travailleurs sud-coréens connaissent depuis 1987 une montée jamais connue. Les mouvements de démocratisation de grande envergure déclanchés au début de 1987 ont fini par forcer le gouvernement sud-coréen à déclarer en juin de la même année une série de programmes de démocratisation liés au respect des droits de l'homme et de la liberté d'expression, impliquant de facto la reconnaissance des syndicats librement formés.

Le tableau 3 montre l'évolution du taux de syndicalisation sud-coréen entre 1980 et 1987. Il nous permet de constater une montée spectaculaire du taux de syndicalisation qui s'est produite suite à une vague de grèves. Une longue stagnation du taux de syndicalisation avant cette date s'expliquerait d'une part par un caractère peu attrayant des syndicats officieux incapable de répondre aux besoins réels des travailleurs et, d'autre part, par la quasi-inéxistence des syndicats dans les grands groupes industriels sud-coréens, fer de lance des exportations du pays. Ce taux atteint, après la déclaration de démocratisation faite en juin 1987 par le gouvernement sud-coréen, 31% si l'on l'observe seulement le secteur manufacturier.¹⁹⁾

Il en va de même pour Taïwan, bien qu'il existe de différence d'organisations industrielles entre ce pays et la Corée du sud,²⁰⁾ où l'industrialisation basées aussi sur les exportations semble aujourd'hui avoir atteint un tel degré que depuis 1986 le processus de démocratisation commence à démarrer timidement, mais à un pas sûr. Le début parlementaire d'un parti d'opposition dans la vie politique de Taïwan en décembre 1986 et la suppression de l'état de siège en juillet 1987 qui a duré 37 ans marquent une nouvelle ère de la société taïwanaise, longtemps caractérisée par l'autoritarisme subtil. Le taux de syndicalisation dans les entreprises est estimé autour de 20%,²¹⁾ bien que l'on ne dispose pas d'informations précises.

En guise de conclusion

La désindustrialisation du Japon amorcée depuis le milieu des années 1980 est un phénomène incontestable, mais encore mal cerné quant à son ampleur et sa réelle signification pour l'économie "nationale" japonaise.²²⁾ Par conséquent, on ne saurait trop répéter qu'il n'y a rien à dramatiser tant sur le plan de l'appareil productif que social.²³⁾ Il nous faudra encore beaucoup d'éléments d'analyse pour mieux cerner ce phénomène.

Cependant, lorsque nous plaçons la désindustrialisation dans le contexte de l'Asie de l'Est, elle nous incite à formuler une interrogation fondamentale: que signifie-elle en termes socio-économiques cette interdépendance régionale de la désindustrialisation de l'un et de l'industrialisation de l'autre sans pour autant affirmer que les relations de ces deux phénomènes sont comme celle d'un vase communicant?

Au terme de notre réflexion sommaire, il serait prématuré de répondre de façon définitive. Mais au moins trois remarques nous permettent de suggérer que l'éclaircissement de ce phénomène régional peut être lourd d'implications pour l'avenir du capitalisme mondial aussi bien que pour la perspective de la coopération régionale.

La première remarque consiste à interroger la nature et la portée de l'émergence du capitalisme des nouveaux pays industriels d'Asie dans le contexte du Tiers-Monde pris dans son ensemble. Pour que le capitalisme boucle la boucle au niveau des acteurs sociaux, il faut non seulement des entrepreneurs, mais aussi une large formation du salariat au service de ces derniers. Comme le Japon, dont la salariat atteint 85% de la population active, la Corée du sud a vu s'accroître le salariat qui passe de 41% en 1975 à 54% en 1985.²⁴⁾ L'industrialisation et la salarisation vont donc de pair pour accomplir un système capitalisme plus ou moins cohérent.

Or, ce n'est pas toujours le cas pour beaucoup de pays du Tiers-Monde. La tendance générale est plutôt que l'on assiste à un blocage du salarisation et à la persistance, sinon au gonflement urbain par suite de l'échec de la politique nationale d'industrialisation. En soulignant une formidable décelération de la formation du capital dans le Tiers-Monde, tout particulièrement en Afrique et au Brésil, donc une désindustrialisation massive, Palloix (C.) conclut que la mise au travail systématique le plus souvent initiée et contrôlée par l'Etat au nom de l'indépendance économique nationale ne semble pas avoir fonctionné.²⁵⁾

Bien que la question des causes de l'échec du capitalisme chez les uns et sa réussite chez les autres soit ait d'intérêt majeur pour la théorie du développement, nous nous bornons à dire en l'état actuel de notre observation que le cas de nouveaux pays industriels d'Asie semble constituer un défi inéluctable pour l'avenir du capitalisme périphérique dont l'accès, sinon l'approchement au centre du capitalisme mondial est supposé extrêmement difficile.

De ce raisonnement, nous pouvons tirer une deuxième remarque sur la formation de la société civile dans l'émergence du capitalisme dans les NPIA.

Longtemps considérés comme autoritaires, les régimes politiques des NPIA amorcent aujourd'hui un processus de démocratisation qui nous paraît irréversible. De ce fait, nous pouvons remettre en question l'argument d'après lequel une des clés de la croissance économique forte des

NPIA réside encore aujourd' hui dans la mise au travail systématique de la population couplée de répression et d'une éthique du travail d'inspiration confucianiste. Certes nous avons trouvé intéressante et pertinente l'idée que l'émergence et la persistance du régime dictatorial dans le développement du capitalisme des NPIA n'étaient pas venues du caractère inherent socio-culturel du peuple de l'Asie de l'Est, mais, avant tout, de leur insertion dans une nouvelle division du travail en qualité d'un pays sous-développé périphérique.²⁶⁾ Mais nous nous interrogeons aujourd'hui si le développement des forces productives au niveau national réalisé justement par un encadrement politique autoritaire ouvre, à partir d'un certain seuil qui reste à démontrer, à son tour, une voie objective vers la démocratisation.

A cet égard il semble que nous soyons placé devant l'alternative d'une interprétation: soit condamner la démocratisation des NPIA comme apparente et précaire face à la domination du centre du capitalisme mondial, notamment les Etats-Unis et le Japon, ou bien soit l'accepter en tant que telle en évoquant une remarque classique et souvent controversée de Marx sur l'effet social de l'expansion du capital. D'après ce dernier, le capital engendre la société civile et crée sa sphère universelle, processus qu'il a appelé la grande influence de civilisation du capital.²⁷⁾

En tout état de cause, nous ne pouvons plus passer sous silence le fait que l'industrialisation et la salarisation des NPIA donnent naissance à une société civile après la période douloureuse au delà des conjonctures économiques et politiques du moment.

Dernièrement remarque sur la perspective de la coopération régionale. Depuis plus d' une décade, nous assistons à une profusion d'études et de propositions sur une éventuelle coopération économique dans le bassin du Pacifique. Une grande partie de cette littérature insistent sur le fait qu'il y a les conditions économiques propices dans la zone ainsi délimitée. Par exemple on souligne que les Etats-Unis et le Japon ont les technologies de pointe et les capitaux, les NPIA une main-d'oeuvre abondante et qualifiée, et les pays de l'Asie du Sud-Est, l'Océanie et le Canada les matières premières.²⁸⁾

Cependant l'agencement optimal des facteurs de production ne peut à lui seul suggérer l'idée d'une coopération régionale durable. Il faudra prendre en considération la dimension sociale qui caractérise les pays riverains du Pacifique, si l'on admet que l'idée de coopération ne proviendra que du sentiment d'appartenance à la même communauté que, épistémologiquement parlant, chaque participant accepte de partager non seulement sur le plan économique, mais surtout sur le plan social.²⁹⁾

C'est pourquoi notre réflexion sur le sens des modifications sociales qui amorcent dans l'Asie de l'Est doit être menée de façon plus approfondie. Ceci pour bâtir une Asie non seulement éco-

nomiquement viable, mais aussi socialement acceptable.

Notes

- 1) Le terme de désindustrialisation n'est pas sans équivoque. Le terme auquel nous nous référons en japonais est *Kûdôka*, qui signifie littéralement le processus de la formation d'un espace vide à l'intérieur d'un corps solide. Au sens des sciences sociales du terme, nous entendons par *Kûdôka* le déclin du secteur manufacturier par suite de la délocalisation d'une partie non-négligeable de l'appareil industriel national. Le terme "*Kûdôka*" a commencé à être utilisé au Japon depuis 1985 pour décrire le déclin du secteur manufacturier américain. Le livre blanc de l'économie mondiale (*sekai keizai hakusho*) de l'édition 1985 définit *Kûdôka* de façon suivante: "l'état où seul le secteur de service s'anime avec une faible potentialité de la croissance économique, à cause de la perte de la compétitivité de l'ensemble du secteur manufacturier ainsi que de l'exode des industries-clé vers l'étranger par les investissements directs. D'autre part, la revue américaine *Business Week* du 3 mars 1986 publie un reportage spécial sur ce phénomène avec le titre "The Hollowing Corporation" (l'entreprise désindustrialisante).
En tout cas, nous voudrions insister sur le fait que la désindustrialisation n'est pas ici synonyme de la tertiarisation de l'économie nationale que certains nomment l'état de l'ère post-industrielle ou l'avènement de l'économie douce (soft economy en anglais). Bien que la tertiarisation de l'économie japonaise nécessite une nouvelle grille de lecture pour l'analyse du capitalisme contemporain, notre préoccupation porte ici sur le changement inter-régional du paysage socio-économique de l'Asie de l'Est.
- 2) Nous n'avons pas examiné le cas de Hong-Kong et de Singapour parce que les deux pays sont de taille très réduite sur le plan démographique (moins de 5 millions), démunis de secteur agricole, ce qui ne donne pas toujours un exemple très représentatif de l'économie nationale.
- 3) D'après les statistiques japonaises et sud-coréennes en général, le secteur secondaire comprend les mines et l'industrie manufacturière. Etant donné que le poids économique des mines est négligeable dans les deux pays, nous utilisons le terme de secteur secondaire avec le même sens que secteur industriel.
- 4) *Nippon keizai zeminâru nyunmon*, 1986, p. 54.
- 5) *Idem*.
- 6) *Tekko nenkan*, 1986, p. 615.
- 7) *Nippon kogyô nenkan*, Nippon kogyô shinbunsha, 1987, p. 313.
- 8) *Jetoro hakusho-Tôshihen* (Livre blanc sur les investissements internationaux), l'édition 1988, JETRO (Centre japonais du commerce extérieur), p 23.
- 9) *Kokusai Tôkei Yôran*, l'édition 1987, Agence de l'administration générale, p 47.
- 10) *Idem*.
- 11) D'après l'estimation par le MITI basée sur la définition américains plus large de chômage complet, le taux de chômage japonais en 1986 serait plus de 5%, Shimada, Haruo, *IMIDAS* l'édition 1988, Tokyo, p. 493.
- 12) *Rôdô hakusho*, Ministère du Travail, l'édition 1987, p. 101
- 13) *Idem*. p. 29
- 14) Okada, Koji, *Dôsuru nihon no Kûdôka*, Heibonsha, 1987, p. 27.
- 15) *Idem*. *Rôdô hakusho*. p. 174

- 16) Kumazawa, Makoto, *Shûkan economisuto* le 2 février 1988.
- 17) Il n'empêche qu'il existe toujours une forte dépendance technologique sud-coréenne vis-à-vis de l'extérieur, notamment du Japon, ce qui fait dire à un membre sud-coréen de la commission mixte nippono-coréenne tenue le 7 avril 1988 que les modalités d'octroi des technologies japonaises sont trop restrictives pour parler d'une coopération industrielle souhaitable entre deux pays. *Nippon Keizai Shinbun* du 8 avril 1988.
- 18) *Kaigai rôdô jihô*, No. 128, janvier 1988.
- 19) *Rôdô Keizai junpô*, No. 1354, Fin octobre 1987. Pour beaucoup de travailleurs sud-coréens qui ont participé à la grève du printemps et de l'été 1987, la démocratisation a été perçue avant tout comme synonyme de l'augmentation de leur salaire. *Syûkan economisuto*, le 15 septembre 1987.
- 20) De façon générale, nous pouvons dire que les principales industries taïwanaises exportatrices sont fortement marquées par la multitude des petites entreprises indépendantes qui rend difficile l'organisation syndicale alors que l'essentiel de l'exportation sud-coréenne est réalisé par les grands groupes industriels basés sur une large utilisation du "col bleu" qui partage l'espace social homogénéisé propice à l'organisation syndicale.
- 21) *Sekai Kara*, Pacific-Asia Resource Center, No. 28, 1987, p. 67.
- 22) Druker, (P.F) avance l'argument intéressant d'après lequel la cohérence sociale japonaise connue le plus souvent sous le nom du "consensus japonais" qui a tant contribué pour les trois décades de la croissance économique d'après-guerre est aujourd'hui menacée par la transnationalisation de l'économie japonaise. Elle se traduit par les triples phénomènes: le déclin du contrôle de la bureaucratie japonaise sur le monde des affaires japonaises, la crise des petites et moyennes entreprises sous-traitant les activités des grandes entreprises japonaises désormais délocalisées à l'étranger et la fin du système de l'emploi à vie pratiqué largement par les grandes entreprises japonaises. *Foreign Affairs*, Été 1987.
- 23) Par exemple, la part de la production manufacturière étrangère par rapport à la production locale pour le Japon reste seulement à 4% contre 17% pour les Etats-Unis, *Kaigai rôdô jihô*, No. 123, août 1987.
- 24) *Kaigai rôdô jihô*, No.119, Avril 1987.
- 25) *Revue Tiers-Monde*, No. 110, P.U.F, Paris, p. 295.
Le terme de la désindustrialisation semble être utilisé ici pour désigner tout simplement le non-industrialisation perpétué par le dysfonctionnement de l'économie industrielle, non le phénomène que nous avons décrit.
- 26) Nous voudrions trouver une autre occasion pour traiter des débats qui s'articulent au Japon autour de la question de la définition des NPIA.
- 27) Marx, (K), *Principes d'une critique de l'économie politique*, Oeuvres Economie II, Gallimard, 1968.
- 28) Derrière le concept de la coopération du bassin du Pacifique lancé la fin des années 60 par le monde des affaires japonaises et réanimé par la politique récente de l'ouverture chinoise, nous ne pouvons nous empêcher d'y voir une version élargie et rénovée de la coopération américano-japonaise consistant à maintenir le statu quo hégémonique sur cette région. Bien que cet aspect géopolitique ne fasse pas l'objet de notre présente réflexion, nous voudrions souligner qu'il existe une autre version qui reste à l'état embryonnaire, mais qui met l'accent sur la priorité de la coopération de l'Asie de l'Est incluant La Chine, le Taïwan et les deux Corées. Un des grands thèmes de cette version que nous appelons le recentrage historique consiste à s'interroger dans quelle mesure le développement des forces productives au niveau de chaque Etat permettrait d'amorcer une autonomie régionale relative vis-à-vis du système

actuel de l'hégémonie mondiale.

- 29) Nous pouvons évoquer que l'un des obstacles majeurs pour l'adhésion du Portugal, de l'Espagne et de la Grèce dans la Communauté européenne était dû à leur régime peu démocratique, et que la demande expresse de la Turquie pour adhérer à la communauté européenne reste difficilement acceptable pour celle-ci à cause du caractère autoritaire du gouvernement militaire turque.

Les frictions commerciales nippo-américaines et le rôle de l'agriculture *

Michel RICHARD

Département d'anthropologie

Université de Montréal

I—Introduction

Depuis le début des années 80, d'importantes modifications ont eu lieu dans l'ordre économique mondial et plusieurs de celles-ci concernent directement le Japon. Les relations de ce dernier avec la majorité de ses partenaires se sont détériorées principalement pour des raisons économiques, mais les arguments de part et d'autre sont souvent empreints de passion et négligent les raisons fondamentales qui sous-tendent les frictions commerciales. Par exemple, il n'est pas rare d'entendre en Occident que le Japon cherche à gagner la "bataille" économique contre les Etats-Unis et l'Europe, et que cette "bataille" n'est que la poursuite de la précédente, militaire celle-là, qu'a été la deuxième guerre mondiale. Les armes principales du Japon dans cette "bataille" économique seraient le *dumping*, la fermeture de ses marchés, l'espionnage industriel, etc., bref, un comportement foncièrement "malhonnête" sur le plan des relations économiques internationales. De même, les Japonais ont tendance à expliquer les problèmes économiques de l'Occident par le déclin "culturel", le peu d'ardeur au travail, le mauvais système d'éducation, etc., en fait par des facteurs qui ne sont qu'indirectement reliés aux causes fondamentales des frictions commerciales.

Ces causes, on peut les trouver à mon avis dans le développement même du mode de production capitaliste et dans le caractère particulier du stade monopoliste du capitalisme. La compétition sur le plan mondial des monopoles est le facteur primordial des frictions commerciales, et ce point sera développé dans la première partie de cet essai. Dans cette première partie, je traiterai également des conséquences de la réévaluation du yen de 1985 sur l'évolution des impérialismes américain et japonais, ainsi que des solutions envisagées par le gouvernement japo-

* Cet essai constitue dans sa presque totalité le chapitre quatre d'un mémoire de maîtrise intitulé "*Capitalisme et agriculture au Japon*" qui a été présenté au département d'anthropologie de l'Université de Montréal en décembre 1987.

nais pour répondre aux demandes américaines de correction des frictions commerciales.

La deuxième partie porte essentiellement sur la politique agricole japonaise de 1980 à 1985, soit jusqu'à la réévaluation du yen. Le Japon a le plus faible taux d'auto-suffisance en produits alimentaires de tous les pays capitalistes les plus développés, et le désir d'augmenter ce taux d'auto-suffisance est en contradiction directe avec l'ouverture des marchés japonais. L'examen de la politique agricole et des facteurs internes et externes qui la déterminent permettra de mieux comprendre le rôle que peut jouer l'agriculture pour résoudre un tant soit peu les frictions commerciales nippo-américaines. Ce point est d'autant plus important que la part des produits agricoles dans les exportations américaines à l'échelle de la planète est assez élevée et que la majorité des importations japonaises de produits alimentaires proviennent des Etats-Unis.

L'agriculture, qui a joué pendant des centaines d'années le rôle de moteur de l'économie japonaise, s'est complètement transformée sous les pressions du capitalisme. De plus, la pénétration de ce dernier dans l'agriculture a eu des conséquences importantes sur la politique agricole. L'examen de cette dernière devrait donc également permettre de mieux saisir les intérêts qui se cachent derrière cette politique agricole, car elle n'est qu'un élément de la stratégie globale du capitalisme japonais.

II—Le capitalisme japonais et les frictions commerciales

Les frictions commerciales qui caractérisent les relations nippo-américaines des années 80 ne sont pas un phénomène nouveau dans le mode de production capitaliste. Lénine soulignait déjà, une fois le partage du monde terminé entre les monopoles, la compétition entre ces monopoles pour l'appropriation d'une plus grande partie du marché. Cette lutte entre les monopoles pouvait même favoriser le ou les pays dont le capitalisme était relativement en retard:

“Devenue capitaliste la première, et adoptant le libre-échange vers le milieu du XIX^e siècle, l'Angleterre prétendit au rôle d'“atelier du monde entier”, de fournisseur en articles manufacturés de tous les pays, qui devaient, en échange, la ravitailler en matières premières. Mais ce monopole, l'Angleterre commença à le perdre dès le dernier quart de ce siècle. D'autres pays, qui s'étaient défendus par des tarifs douaniers “protecteurs” devinrent à leur tour des Etats capitalistes indépendants.”(Lénine, 1966, page 71)

C'est donc de ce rapport de force entre les différents monopoles que surgissent les frictions commerciales. Or, c'est de l'impérialisme que sont issus les monopoles, comme le montre les caractéristiques fondamentales de l'impérialisme telles que présentées par Lénine:

“1) concentration de la production et du capital parvenue à un degré de développement si élevé qu'elle a créé les monopoles, dont le rôle est décisif dans la vie économique;

- 2) fusion du capital bancaire et du capital industriel, et création, sur la base de ce "capital financier", d'une oligarchie financière;
- 3) l'exportation des capitaux, à la différence de l'exportation des marchandises, prend une importance toute particulière;
- 4) formation d'unions internationales monopolistes de capitalistes se partageant le monde, et
- 5) fin du partage territorial du globe entre les grandes puissances capitalistes." (Lénine, 1966, p. 106)

Cet impérialisme, et tout particulièrement la concentration et l'exportation des capitaux, entraîne deux phénomènes importants pour comprendre les frictions commerciales entre les Etats-Unis et le Japon: il s'agit bien sûr de la "création d'un "Etat-rentier", d'un Etat-usurier, dont la bourgeoisie vit de plus en plus de l'exportation des capitaux et de la "tonte des coupons"" (Lénine, 1966, p. 151), et du fait que:

"Dans l'ensemble, le capitalisme se développe infiniment plus vite qu'auparavant, mais ce développement devient généralement plus inégal, l'inégalité de développement se manifestant en particulier par la putréfaction des pays les plus riches en capital (Angleterre)." (Lénine, 1966, p. 152)

Il ressort de ce qui a été mentionné plus haut qu'au stade monopoliste du capitalisme, qui correspond à la période de l'impérialisme une fois le partage du monde terminé, les monopoles entrent en lutte pour l'appropriation des marchés et que, dans cette lutte, l'inégalité du développement joue en faveur du ou des pays dont le capitalisme s'est développé relativement en retard et qui n'ont pas encore atteint le degré le plus élevé d'exportation des capitaux. Ce développement inégal du capitalisme monopoliste a favorisé l'Allemagne, puis les Etats-Unis, aux dépens de l'Angleterre au tournant du vingtième siècle, mais favorise maintenant le Japon aux dépens des Etats-Unis.

II.1 La surévaluation de l'importance du protectionnisme japonais

C'est donc à l'aide des caractéristiques des luttes entre capitalismes monopolistes qu'il faut examiner les frictions commerciales entre le Japon et les Etats-Unis qui débutent vers la fin des années 60 et qui s'enveniment après le retrait des Américains du Vietnam. Ces frictions ont comme cause immédiate la détérioration de la balance commerciale américaine et, en particulier, le déficit américain envers le Japon, dont la cause profonde est bien sûr la baisse du pouvoir économique américain et la hausse de celui du Japon. De plus, on peut ajouter une autre raison qui relève de la structure même de l'industrie japonaise. En effet, cette dernière dépend de l'extérieur pour son approvisionnement en ressources naturelles, et notamment pour le pétrole. Le Japon

doit donc compenser le coût élevé de ses ressources par ses exportations. Or, si ses importations¹⁾ proviennent en bonne partie des pays du Tiers-Monde, ses exportations se concentrent surtout sur les marchés capitalistes d'Amérique et d'Europe. L'excédent de la balance commerciale japonaise provient surtout de la compétition que le capitalisme japonais livre aux autres capitalismes monopolistes d'Occident sur les marchés des pays occidentaux.

En ce sens, on comprend pourquoi les crises du pétrole de 1971 et de 1979 ont semblé moins affecter le Japon que les autres pays. C'est en favorisant une utilisation plus rationnelle de l'énergie à l'intérieur et surtout en envahissant les marchés étrangers que le capitalisme japonais a surmonté ces deux crises. L'emplacement même des industries sur le territoire japonais – la ceinture industrielle du Pacifique – prouve cette double dépendance envers les importations et les exportations.

Pourtant, aux raisons mentionnées plus haut, il faut ajouter quelques caractéristiques intrinsèques au développement du capitalisme qui ont favorisé le capitalisme japonais. Une de celles-ci est bien sûr, comme l'a souligné Lénine, l'avantage relatif des pays qui ont développé le capitalisme en retard et qui ont pu ainsi profiter de la protection des marchés internes. La fermeture du marché japonais est donc une raison souvent évoquée pour expliquer les avantages du Japon et on ne peut nier que les barrières tarifaires et non tarifaires ont permis au Japon de développer son industrie dans presque tous les domaines. C'est souvent après s'être assuré de pouvoir soutenir la compétition étrangère autant au niveau des prix que de la qualité que le Japon a accepté d'ouvrir ses marchés.

Face à cette fermeture du marché japonais, le capitalisme américain n'a guère eu le choix. Il a dû lutter contre le protectionnisme et soutenir les avantages de l'ouverture des marchés, car l'accès libre aux marchés étrangers est pour lui une condition *sine qua non* de l'accumulation du capital. En effet, en plus de l'exportation de ses produits, le capitalisme américain doit compter

1) Jon Woronoff (1983) illustre bien les difficultés qu'ont les pays occidentaux à percer le marché japonais à la fin des années 70: "What is most unusual about Japan's situation, however, is that it ended up treating almost all countries as potential "neo-colonies". There was scarcely a country, except perhaps for Germany, whose high quality equipment it appreciated, and France, whose luxury goods it coveted, that managed to sell Japan anything but food, raw materials, fuel, and other commodities. This included New Zealand and Australia, but also many European countries, and even the United States. It was amazing indeed to hear these rather developed nations talking in terms of "trade not aid", but that is what happened. Australia started warning that if Japan wanted to buy more uranium and iron ore, it had better also buy some sugar and beef. New Zealand threatened to give Japan's catch in its waters to the Soviet Union if Japan did not buy more mutton (...)" (page 223).

sur l'exportation des capitaux pour profiter des avantages au niveau des taux de rendement, du coût de la main-d'oeuvre et des matières premières que confère l'accès aux pays moins développés. Il s'agit là bien sûr d'une des caractéristiques du capitalisme monopoliste qui investit là où le taux de surprofit est le plus grand; or, les coûts de production sont beaucoup plus élevés sur le territoire américain que dans les pays en voie de développement et il s'en est suivi un phénomène que les Japonais nomment "*kûdôka*", ou l'apparition d'un vide à l'intérieur compensé par le développement à l'extérieur. A mesure que l'économie américaine se concentrait à l'intérieur sur le secteur des services, la production et les investissements industriels à l'extérieur prenaient de l'importance mais se trouvaient également en compétition directe avec les autres capitalismes monopolistes. On ne peut donc expliquer la balance commerciale déficitaire américaine que par la fermeture des autres pays capitalistes; la compétition sur les marchés extérieurs est également importante.

Ces frictions commerciales sont donc le résultat de la lutte entre les monopoles sur le marché mondial et les récentes tendances protectionnistes aux Etats-Unis démontrent bien que les monopoles japonais ont présentement l'avantage dans cette lutte. La fuite des capitaux américains vers les marchés extérieurs pour profiter des avantages de ces marchés a laissé la voie libre aux capitaux japonais sur le territoire américain, en plus d'intensifier la lutte entre ces deux capitalismes sur les marchés extérieurs. Dans cette lutte, c'est le capitalisme japonais qui est avantagé, pour les raisons mentionnées plus haut, mais aussi peut-être parce que les bases même de la domination américaine d'après-guerre sont devenues pour le capital américain un obstacle à son passage aisé au stade suivant caractérisé notamment par un certain déclin de l'industrie lourde et le progrès rapide de l'automatisation. Il n'est donc pas exagéré de dire que, comme dans le cas de l'Angleterre qui a été surpassée par l'Allemagne et les Etats-Unis dans la production industrielle (métallurgie, machinerie, produits de consommation) et dans le contrôle du pétrole, c'est maintenant le Japon qui est en voie de surpasser les Etats-Unis. Cette concentration dans certains domaines industriels qui nuit présentement aux Etats-Unis nuira probablement au Japon dans le futur.

Les frictions commerciales actuelles nippon-américaines ne peuvent donc pas être réglées que par l'ouverture du marché japonais. Comme le soulignait Lénine en parlant de la compétition entre l'impérialisme anglais et l'impérialisme allemand:

"On sait que les cartels ont entraîné la création de tarifs protectionnistes d'un type nouveau et original: comme l'avait déjà noté Engels dans le livre III du Capital, on protège précisément les produits susceptibles d'être exportés. On sait également que les car-

tels et le capital financier ont un système qui leur est propre, celui de "l'exportation à vil prix", du "dumping". comme le disent les Anglais: à l'intérieur du pays, le cartel vend ses produits au prix fort, fixé par le monopole; à l'étranger, il les vend à un prix dérisoire pour ruiner un concurrent, étendre au maximum sa propre production, etc. Si l'Allemagne développe son commerce avec les colonies anglaises plus rapidement que l'Angleterre elle-même, cela ne prouve qu'une chose, c'est que l'impérialisme allemand est plus jeune, plus fort, mieux organisé que l'impérialisme anglais, qu'il lui est supérieur; (...) La suprématie de l'impérialisme allemand sur l'impérialisme anglais est plus forte que la muraille des frontières coloniales ou des tarifs douaniers protecteurs." (Lénine, 1966, p. 138-139)

Ainsi, pour évaluer le conflit commercial entre le Japon et les Etats-Unis, il faudra dépasser le simple problème du protectionnisme²⁾ pour englober la compétition entre ces deux impérialismes sur le plan mondial. Au sujet de cette compétition, il faut noter l'importance des marchés des pays en voie de développement: l'émancipation politique des colonies n'a pas nécessairement favorisé leur émancipation "économique".

II.2 Les conséquences de la réévaluation du yen

Jusqu'à la fin des années 70, c'est par des restrictions volontaires des exportations japonaises et par des négociations au sujet de l'ouverture du marché japonais que les impérialismes américain et japonais ont tenté de régler leurs problèmes commerciaux. Pourtant, comme nous l'avons vu plus haut, le protectionnisme n'explique pas à lui seul le déficit de la balance commerciale américaine envers le Japon et, à partir de 1980, ce déficit a pris des proportions énormes. Au même moment, les pays de la Communauté Economique Européenne voient également se détériorer leur balance commerciale avec le Japon. C'est dans un tel contexte que la réévaluation du yen en 1985 est venue modifier sensiblement la situation du Japon sur le plan mondial. En 1971, puis en 1978, le Japon avait dû faire face à une réévaluation du yen, mais, en 1985, cette réévaluation est beaucoup plus importante: en septembre, 243 yen étaient nécessaires pour acheter un dollar américain; en juillet 1986, il n'en coûte que 150 et en 1987, le dollar vaut environ 136 yen.

2) Le problème du protectionnisme japonais déborde les simples relations commerciales et doit être perçu à l'intérieur des relations globales nippo-américaines. Ainsi, comme le soulignent à juste titre Halliday et McCormack (1973, p. 210), la puissance militaire américaine et le Traité de Sécurité Mutuelle qui lie Japonais et Américains permettent aux Etats-Unis d'infléchir en leur faveur la politique étrangère japonaise. Que le Japon ait pu dans ces conditions maintenir si longtemps des barrières à l'importation de produits américains illustre bien la position du Japon dans la stratégie mondiale américaine, et on peut penser que n'eût été des besoins militaires américains, les pressions pour l'ouverture du marché japonais auraient été plus pressantes dès la fin des années 60.

Comme il fallait s'y attendre, cette revalorisation du yen devait nuire au Japon sans pour autant réellement aider les Etats-Unis. Pour le capitalisme japonais, le choc était trop grand et lui laissait trop peu de temps pour s'adapter. La compétition sur les marchés étrangers devenait difficile, notamment avec les nouveaux pays industrialisés d'Asie, comme Taiwan et la Corée du Sud. L'activité économique du Japon, qui était déjà stagnante, se voit d'autant plus restreinte, car la perte de certains marchés extérieurs ne peut être compensée par un accroissement correspondant du marché interne, qui est déjà exploité à son maximum. Le Japon connaîtra une croissance négative en 1986, entraînant elle-même une très faible augmentation des salaires et une coupure dans les primes que les grandes compagnies donnent à leurs employés une fois ou deux par année. En conséquence, l'année 1986 fut marquée par une baisse de la demande interne et par la faillite en série de petites et moyennes entreprises.

Du côté américain, la réévaluation du yen ne pouvait apporter tous les profits escomptés, car les produits japonais sur le marché américain ne sont pas la seule cause du déficit américain. En effet, le Japon ne compte que pour le tiers du déficit de la balance commerciale américaine, à laquelle il faut bien sûr ajouter le problème des finances publiques, également déficitaires.

Si on considère que le cours du change de l'unité monétaire d'un pays doit refléter la balance commerciale de ce pays et la compétitivité de ses exportations, il devient évident que, à partir du moment où le déficit commercial des Etats-Unis par rapport au Japon devient important, il faut que la valeur du yen soit haute et celle du dollar basse. En ce sens, au lieu de considérer que ce sont des interventions gouvernementales qui ont favorisé la réévaluation du yen, ce qui correspond souvent à l'approche des Japonais face à ce problème, il faut plutôt considérer que ce sont les interventions gouvernementales qui ont maintenu artificiellement à la hausse la valeur du dollar et que le cours du change depuis 1985 reflète mieux la réalité économique.' (Voir Yasuhara Kazuo, 1986).

Néanmoins, cette réévaluation du yen ne peut pas corriger à elle seule les frictions commerciales entre le Japon et les Etats-Unis pour deux raisons fondamentales. La première est bien sûr le fait que, malgré la diminution des exportations japonaises et l'augmentation des exportations américaines que la réévaluation du yen entraîne, le bénéfice net en yen diminue tout en augmentant si on le convertit en dollars; on assiste donc à une augmentation de la valeur de l'excédent japonais en dollars. Deuxièmement, la baisse de la valeur du dollar n'est pas un phénomène mondial. La valeur du yen a augmenté par rapport au dollar, mais pas la valeur des unités monétaires des nouveaux pays industrialisés d'Asie. En conséquence, la baisse des exportations japonaises peut être compensée par les exportations de ces pays. D'où les critiques japonaises soute-

nant que le Japon est devenu le symbole des représailles américaines, le bouc émissaire³⁾ de la colère américaine: en effet, si la réévaluation du yen peut nuire au capitalisme japonais, il ne règle en rien le déficit commercial américain.

II.3 Les solutions proposées par le gouvernement japonais

La hausse de la valeur du yen cause des problèmes importants au capitalisme japonais, ce qui fait que les entreprises japonaises, de concert avec l'Etat, doivent s'ajuster non seulement à la probabilité de la baisse des exportations, mais également à la nécessité de cette baisse. Le gouvernement japonais a donc envisagé un programme qui à long terme permettra la transformation de la structure économique du Japon trop orientée sur les exportations. Cette orientation vers les exportations apparaît clairement dans le tableau suivant qui présente le taux de dépendance envers les exportations des principaux produits japonais.

Tableau 1: Taux de dépendance envers les exportations des principaux produits japonais, 1985 (tiré de Kokuseisha, 1987, p. 363)

<i>PRODUITS</i>	<i>TAUX DE DEPENDANCE</i>	<i>PRODUITS</i>	<i>TAUX DE DEPENDANCE</i>
magnétoscopes	89,3%	machines	37,6%
montres	88,5%	acier	33,2%
téléviseurs	83,6%	tissus en coton	21,6%
appareils photo	83,2%	pneus de voitures	21,4%
calculatrices électroniques	76,1%	éléments de semi-	18,7%
navires	71,1%	conducteurs	
tissus synthétiques	63,3%	urée	14,3%
motocyclettes	62,8%	poteries et porcelaine	9,6%
automobiles	57,9%		

3) Face à la réévaluation subite du yen, les japonais ont eu tendance à réagir, du moins au début, de façon plus passionnée que raisonnée. L'utilisation du mot anglais "Scape goat" (bouc émissaire) pour décrire leurs sentiments par rapport aux Etats-Unis n'était pas rare. Cette approche "sentimentale" du problème apparaît comme le pendant japonais d'un phénomène assez répandu en Occident. Le titre de certains livres traitant du Japon est en lui-même révélateur: on n'a qu'à penser à l'ouvrage de Gerard Simon Cohen, *Les nouveaux samourais: Comment les Japonais appliquent l'art de la guerre à la conquête économique du monde* (Paris, Editions Robert Laffont, 1982) pour s'en convaincre. *Japan as Number One, Lessons for America*, (Harvard University Press, 1979) de Ezra F. Vogel, qui a été très populaire au Japon, a peut-être envenimé les choses en donnant l'impression aux Japonais qu'ils avaient enfin réussi à rattraper les Etats-Unis et que les Américains étaient prêts à "apprendre" des Japonais.

Ainsi, neuf des seize plus importants produits japonais ont un taux de dépendance envers les exportations supérieurs à 50%. Corriger ce problème structurel de l'économie japonaise est aussi difficile que redonner à l'économie américaine son pouvoir d'antan. Peu importe les solutions envisagées par le gouvernement et le capitalisme monopoliste japonais, il est douteux que de nouvelles politiques puissent redresser la situation.

“(…) on peut dire qu’il n’y a pas de politique à effet rapide permettant la correction des frictions commerciales. C’est que les frictions commerciales ne sont pas un phénomène apparu soudainement et par hasard. Il s’agit d’un phénomène historique apparaissant nécessairement à cause de la différence dans ce que l’on doit appeler le degré de maturité du développement du capitalisme de différents pays. Et, même si on pouvait régler ce problème rapidement, on aurait besoin d’une période relativement longue pouvant dépasser quelques dizaines d’années.” (Ouchi, 1986, p.14)

Les solutions proposées par le gouvernement japonais sont de deux ordres. Premièrement, comme nous l’avons vu plus haut, il s’agit de corriger la structure économique japonaise trop orientée vers les exportations. Mais, si on ne se fie qu’à la réévaluation du yen pour corriger cette structure, le Japon risque de connaître les mêmes problèmes que les Etats-Unis, soit le phénomène appelé “*kūdōka*”, caractérisé par les investissements directs et la production à l’étranger, et l’exportation des pièces ainsi produites vers le Japon. Il s’agit de la tendance privilégiée par les grandes compagnies japonaises qui depuis 1985 cherchent à profiter des matières premières et de la main-d’oeuvre à bon marché des pays moins développés. Mais cette pratique, en plus de mener à la situation actuelle des Etats-Unis sur le plan mondial, cause une baisse de la production nationale et une augmentation du chômage au Japon. D’un autre côté, si les compagnies japonaises cherchent à compenser la réévaluation du yen par le contrôle de l’augmentation des salaires et la baisse de l’emploi, cela peut mener à une baisse des coûts, donc au retour de la capacité d’exportation, ce qui favorisera encore plus la hausse de la valeur du yen.

La restructuration de l’économie japonaise doit donc être accompagnée de modifications profondes à l’intérieur: des changements d’ordre social pouvant aller jusqu’à la remise en question des habitudes de travail et de la culture dans son ensemble, mais aussi des changements d’ordre économique, soit l’augmentation de la consommation interne et la modification des habitudes de consommation. Ces changements ne peuvent bien sûr à eux seuls régler le problème des frictions commerciales avec l’étranger. Ils ne peuvent donc pas éliminer le déficit de la balance commerciale américaine. Mais, cette augmentation de la demande interne (*naiju kakudai*), parce qu’elle est accompagnée d’une ouverture plus grande des marchés aux produits étrangers, est très importante pour l’évolution de l’agriculture japonaise qui à la même époque présente le taux

d'auto-suffisance le plus bas de tous les pays industrialisés. C'est maintenant de cette politique agricole durant les années 80 que je voudrais traiter, en la liant à la crise du capitalisme mondial.

III. La politique agricole durant les années 80

III.1 Les facteurs internationaux

L'augmentation de la demande interne, qui est la politique officielle au Japon depuis que la lutte entre les impérialismes américain et japonais sur le marché mondial s'est intensifiée, comporte un aspect contradictoire qui n'a pas fait l'objet d'une analyse suffisante au Japon jusqu'à maintenant. En effet, cette augmentation de la demande interne, supposant qu'elle soit possible, vise-t-elle à compenser les pertes encourues par l'impérialisme japonais sur les marchés étrangers, et notamment américain, ou vise-t-elle à permettre aux compagnies américaines de pouvoir écouler leurs marchandises et d'investir leurs capitaux sur le marché japonais? La réponse à cette question est primordiale lorsqu'il s'agit d'examiner les possibilités de résorber la crise commerciale nippo-américaine et elle l'est aussi pour le développement de l'agriculture japonaise, car c'est justement le marché agricole qui jusqu'à maintenant a été le plus envahi par les produits étrangers, surtout américains.

Un deuxième point qui ne saurait être négligé dans l'examen de la politique agricole du Japon durant les années 80, c'est le rôle important des produits agricoles dans l'ensemble des exportations américaines. Les Etats-Unis ont de plus en plus de difficultés à exporter des produits industriels, ce qui se traduit par une augmentation de l'exportation des produits agricoles. Il s'agit là d'un facteur important pour comprendre ce qu'implique l'ouverture du marché japonais.

Tableau 2: *Exportations des Etats-Unis, du Japon et de l'Allemagne de l'Ouest, par secteur, 1984*
(Elaboré à partir de Kokuseisha, 1987, p.400)
(millions de dollars et pourcentage)

	ETATS-UNIS		JAPON		ALLEMAGNE DE L'OUEST	
	\$	%	\$	%	\$	%
produits alimentaires	27 188	12,8	1 440	0,8	8 455	3,3
matières premières	22 167	10,5	1 398	0,8	4 356	2,5
combustibles	9 325	4,4	505	0,3	5 670	3,3
produits industriels	143 323	67,6	165 097	97,1	148 625	86,7
autres	10 054	4,7	1 674	1,0	4 488	2,6

Comme le montre le tableau 2, les Etats-Unis exportent beaucoup moins de produits industriels que le Japon et l'Allemagne de l'Ouest. On ne peut bien sûr, dans le cas des Etats-Unis, parler de structure caractéristique des pays du Tiers-Monde, mais le poids relativement important des produits alimentaires (12,8%) et des matières premières (10,5%) dans l'ensemble des exportations américaines permet de mieux comprendre les stratégies déployées par le capitalisme américain face à l'ouverture du marché agricole japonais et également dans la guerre du riz qu'il livre à la Thaïlande et à la Chine (Konishi, 1987). L'exportation de produits agricoles est essentielle pour les Etats-Unis, autant sur le plan de la production interne que sur le plan externe.

Par ailleurs, le tableau 3 montre que cette faiblesse relative des Etats-Unis en ce qui concerne l'exportation de produits industriels implique un problème au niveau de la production même de ces produits. Le rapport qualité/prix favorise souvent les produits étrangers, et l'importance des produits industriels dans les importations américaines (67,9%) surpasse celle des exportations américaines des mêmes produits (67,6%).

Tableau 3: *Importations des Etats-Unis, du Japon et de l'Allemagne de l'Ouest, par secteur, 1984*
(Elaboré à partir de Kokuseisha, 1987, p.401)
(millions de dollars et pourcentage)

	ETATS-UNIS		JAPON		ALLEMAGNE DE L'OUEST	
	\$	%	\$	%	\$	%
produits alimentaires	23 419	6,9	16 127	11,7	16 250	10,6
matières premières	12 828	3,8	19 525	14,3	11 967	7,8
combustibles	63 139	18,5	60 337	44,2	31 215	20,4
produits industriels	231 926	67,9	37 175	27,2	89 123	58,3
autres	9 865	2,9	3 439	2,6	4 317	2,9

A la lumière de ces chiffres, on comprend mieux pourquoi le marché américain est totalement acquis aux capitalismes étrangers dans le cas de certains produits. D'un autre point de vue, il est clair dans ces tableaux que le Japon dépend, d'une part, de ses exportations de produits industriels (97,1%) et, d'autre part, de ses importations en ressources naturelles. Les combustibles représentent 44,2% de ses importations et les matières premières 14,3%. Finalement, la part des produits alimentaires dans les importations est importante autant pour le Japon (11,7%) que

pour l'Allemagne de l'Ouest (10,6%), alors que pour tous les deux la proportion des produits industriels dans les importations totales est moins importante que pour les Etats-Unis. Ce qui se dessine en filigrane ici, c'est l'existence de deux impérialismes ayant atteint un stade de développement différent, un qui est en déclin (Etats-Unis) et dont les produits industriels sont comparativement moins compétitifs, et l'autre qui est à son apogée (Japon et Allemagne de l'Ouest), qui dépend des marchés extérieurs pour l'écoulement de ses produits industriels et qui cherche sur ces marchés extérieurs les éléments nécessaires à sa reproduction, soit les ressources énergétiques et les produits alimentaires.

C'est dans un tel contexte que s'est développée au Japon la politique agricole des années 80. Cette politique, c'est la Commission sur la Politique Agricole (*nôsei shingikai*) qui la présente dans un rapport intitulé "80 nendai no nôsei no kihon hôkô no suishin ni tsuite" ("A propos de la promotion des directions fondamentales de la politique agricole des années 80"). Elle vise à régler les problèmes qui sont apparus durant les années 70, soit le faible taux d'auto-suffisance, le recul général de l'agriculture basée sur l'utilisation de la terre (*tochi riyôgata nôgyô*), la surproduction sectorielle accompagnée d'une dépendance quasi totale envers l'étranger pour certains produits alimentaires, la petite superficie des terres et le maintien du double emploi, et enfin le vieillissement de la population agricole.

Aux points mentionnés plus haut, on doit ajouter l'obligation pour cette politique de tenir compte des facteurs internationaux. En effet, la politique de développement de la demande interne implique nécessairement une ouverture accrue du marché des produits alimentaires et le rapport fait l'analyse suivante de la situation internationale de l'agriculture:

"L'économie japonaise a presque terminé le processus de rattrapage des pays d'Europe et d'Amérique et elle se doit maintenant, sur la base de cette puissance économique, de présenter des perspectives vers le 21^e siècle tout en se frayant un chemin qui lui soit particulier. Un examen de l'économie future du Japon nous indique que, sur le plan international, *les relations d'interdépendance s'intensifient*. De plus, les ressources en énergie et les produits alimentaires seront comme avant dans une situation instable et les probabilités de l'aggravation au niveau mondial des problèmes d'environnements (*augmentation de la désertification, diminution des forêts tropicales, assèchement des ressources en eau, destruction de certaines céréales, etc*) sont grandes. Enfin, l'augmentation subite de la population dans les pays en voie de développement, de pair avec la limitation des ressources naturelles et la détérioration de l'environnement, peut facilement causer des problèmes d'ordre politique et économique. "(*nôrinsuisanshō daijin kanbō kikakushitsu*, 1982, p. 4)

La citation ci-haut indique bien la position ambiguë du Japon dans l'agriculture mondiale. D'une part, même si le Japon a le taux d'auto-suffisance alimentaire le plus bas de tous les pays

industrialisés, il se doit d'ouvrir encore plus son marché pour participer le plus possible aux efforts du gouvernement japonais pour corriger la balance commerciale japonaise trop excédentaire par rapport aux Etats-Unis. C'est ce que le rapport nomme les "relations d'interdépendance". D'autre part, la situation de l'agriculture sur le plan mondial nécessite une très grande prudence dans cette ouverture du marché japonais, car les pays étrangers ne peuvent évidemment pas garantir l'approvisionnement alimentaire du Japon à long terme. Cette inquiétude est conforme à l'évolution de l'opinion de la population japonaise qui, vers la fin des années 70, en même temps que les étrangers commençaient à critiquer les exportations japonaises, commençait à s'inquiéter du déclin de l'agriculture japonaise et de la sécurité des approvisionnements en produits agricoles.⁴⁾

Derrière la détérioration de l'environnement et la limitation des ressources naturelles mentionnées par le rapport, il y a la crainte de voir les principaux fournisseurs du Japon, et surtout les Etats-Unis, utiliser l'arme alimentaire pour régler les frictions commerciales. Cette crainte pousse donc le Japon à assurer ses approvisionnements, et, pour cela, à promouvoir la production interne. Etant donné la situation politique des années 80 et tout particulièrement l'état des relations nippo-américaines, cette politique de revitalisation de l'agriculture japonaise et d'augmentation du taux d'auto-suffisance n'est pas présentée telle quelle, mais plutôt comme une "contribution à la stabilité des approvisionnements alimentaires mondiaux":

4) Une enquête effectuée en Mai 1987 à Tôkyô et Ohsaka par le "*Shakai Chôsa Kenkyûjo*" et publiée dans le numéro d'octobre 1987 de *Nôgyô to Keizai* est particulièrement révélatrice sur ce point. Ainsi, 57% des personnes interrogées pensent que les Japonais doivent protéger et développer l'agriculture de leur pays. Il s'agit du plus haut total obtenu, les industries de pointe venant au deuxième rang avec seulement 34,1%. La principale raison évoquée pour justifier la protection de l'agriculture est qu'elle fournit des éléments (nourriture) essentiels à la vie nationale. L'enquête révèle également que les Japonais souhaitent une agriculture qui peut garantir, dans l'ordre, un approvisionnement sécuritaire des denrées alimentaires, de bons prix, un approvisionnement stable et, finalement, des produits de bonne qualité. Il n'est donc pas surprenant que 58% des personnes interrogées se soient montrées en faveur de l'imposition de limites à l'importation de produits alimentaires et que seulement 20% aient opté pour une ouverture accrue du marché. En fait, à la question "Parmi les produits alimentaires étrangers suivants, lesquels voulez-vous manger et lesquels ne voulez-vous pas manger?", les réponses les plus populaires ont été les suivantes: 71,3% ont dit vouloir manger des oranges et 60% ont dit vouloir boire du thé "oolong". Mais, 66,3% ont dit ne pas vouloir manger de riz thaïlandais et 54,8% refusent le riz de Californie. Etant donné les efforts récents des Etats-Unis pour écouler leur surproduction de riz sur le marché japonais, il n'est pas douteux que les résultats de cette enquête ont permis de rassurer les paysans et les fervents de la fermeture du marché japonais. [Yamada Takashi, Daitoshi jûmin no shokuryô-nôgyôkan, in *Nôgyô to keizai*, octobre 1987, pags (1) à (9)].

“Dorénavant également, pour notre pays qui doit dépendre en grande partie des pays d’outre-mer pour les denrées alimentaires, il est nécessaire de contribuer positivement à la stabilité de l’offre et la demande des produits alimentaires sur le plan mondial tout en s’assurant de la stabilité de nos importations.” (Nôrinsuisanshō daijin kanbō kikakushitsu, 1982, p. 60)

Cette “contribution positive”, c’est bien sûr l’aide alimentaire et technique aux pays en voie de développement, qui occupe une partie relativement importante du rapport, mais c’est aussi ce que cette aide implique, soit la relative indépendance du Japon pour ses approvisionnements. En d’autres mots, en tant que deuxième puissance du monde capitaliste, le Japon ne peut se permettre un secteur agricole si faible que son propre approvisionnement nuise à l’approvisionnement des pays en voie de développement et qui ont à subir des contraintes naturelles et économiques ne permettant pas le développement accéléré et stable de leur agriculture. Mais, à l’époque où le Japon cherche à augmenter sa production de produits alimentaires, les frictions commerciales internationales poussent plutôt vers une diminution de la production interne et une augmentation des importations en provenance des Etats-Unis. La solution ou non de cette contradiction fondamentale est sûrement la condition principale qui déterminera le succès ou l’échec de la politique agricole des années 80.

III.2 Les facteurs nationaux

Sur le plan strictement national, le rapport de la Commission sur la Politique Agricole s’attaque tout particulièrement à deux points. Le premier est le vieillissement de la population, problème qui était déjà important durant les années 70, mais qui prendra encore plus d’ampleur durant les années 80. Ainsi, le rapport prévoit que, vers 1990, près de la moitié de la population engagée dans l’agriculture aura plus de 65 ans. Cette proportion énorme de personnes âgées dans l’agriculture s’explique, d’une part, par la diminution dans l’ensemble des exploitations familiales (de 4,6 à 4,1 millions entre 1980 et 1990) et, d’autre part, par le retour à l’agriculture des retraités du secteur industriel.

Ce retour des personnes âgées vers l’agriculture s’explique par deux facteurs complémentaires. Premièrement, le capitalisme et l’Etat japonais n’assurent pas encore la sécurité financière des retraités. Deuxièmement, en conséquence, le retour à l’agriculture permet, d’une part, l’obtention d’une source de revenu complémentaire et, d’autre part, la garantie financière à long terme, assurée par la valeur de la terre.

Selon le rapport, cette forte proportion de personnes âgées engagées dans l’agriculture devrait participer à la “circulation des terres”, c’est-à-dire à la vente ou à la location des terres aux

producteurs de base, les *chûkaku nôka*. Ces producteurs, qui sont depuis la deuxième moitié des années 70 ceux sur qui s'appuie la politique agricole, devraient profiter du retrait éventuel des personnes âgées, et du peu d'intérêt des jeunes pour l'agriculture, pour agrandir leurs exploitations. Mais il est douteux que la vente de la terre, à cause de sa grande valeur, puisse participer à l'agrandissement des exploitations. Les tendances apparues durant les années 70 et soutenues par la politique agricole de l'époque devraient se poursuivre. On peut donc penser que c'est la location de la terre qui permettra l'agrandissement de la superficie des exploitations. La politique agricole des années 80 se situe donc sur ce point en droite ligne de celle des années 70. On encourage l'abandon de l'agriculture par l'entremise de la location des terres aux agriculteurs mieux outillés et organisés.

Le deuxième point mentionné par le rapport, sur le plan national, touche directement le changement de mentalité qu'a causé le développement économique du Japon, au départ très accéléré, par la suite beaucoup plus lent.

“Le sens que les Japonais donnent à la vie, englobant une diversification croissante des valeurs, *se fonde sur la prépondérance de la qualité plutôt que la quantité*. En ce qui concerne les denrées alimentaires, on devrait assister à un intérêt plus marqué pour la “stabilité” et la “sécurité”. De plus, le désir d'amélioration de la qualité de la vie devrait *favoriser la propension à établir domicile dans les régions* et à considérer la base de l'industrie agricole et forestière que sont les régions rurales non pas seulement comme l'emplacement de la production agricole, mais aussi comme l'emplacement permettant aux Japonais de se reposer et de mener une vie souhaitable.” (Nôrinsuisanshō daijin kanbō kikakushitsu, 1982, p. 8)

Il s'agit donc de favoriser l'implantation dans les régions excentriques de personnes non engagées dans l'agriculture. C'est donc une toute nouvelle fonction que l'on veut accorder au village japonais, qui dorénavant, par son accueil à cette nouvelle population, devra participer à la “régionalisation” de l'économie japonaise et à la politique visant à lutter contre la surpopulation urbaine.⁵⁾

Finalement, dans sa présentation du contexte national déterminant la voie suivie par la politique agricole des années 80, le rapport souligne les conséquences du développement des années 70. Il fait donc mention des secteurs agricoles qui utilisent les équipements industriels, en particulier l'élevage et la production de fruits, qui ont “réalisé une augmentation de la production comparable à celle des pays développés d'Europe et d'Amérique” (p.10). Il souligne également les apports de l'agriculture à l'économie nationale par “l'agrandissement des marchés des zones rurales et le transfert de la force de travail et de la terre aux secteurs non agricoles” (p.10). A ces problèmes directement reliés à l'expropriation des paysans et à l'introduction des villages

dans le mode de production capitaliste, le rapport ajoute les problèmes qui ont découlé de cette pénétration indirecte du capitalisme dans l'agriculture, à savoir la distorsion du taux d'auto-suffisance qui est dans l'ensemble très bas, la diminution de la quantité et de la qualité des terres agricoles, la faible circulation des terres, le peu de vigueur des villages, la détérioration de la nature, et enfin la différence entre le prix domestique et le prix international des produits agricoles.

C'est donc en tenant compte des facteurs mentionnés plus haut, auxquels il faut ajouter les demandes pressantes d'ouverture du marché, les réformes financières et administratives qui sont le leitmotiv du Premier Ministre Nakasone, et la faible croissance économique, qu'il présente sa nouvelle politique agricole articulée autour de trois points:

- 1– Garantir un régime alimentaire abondant et sain.
- 2– Renforcer la structure agricole.
- 3– Protéger la nature et revitaliser les villages.⁶⁾

Un examen rapide de ces trois points permet de constater qu'ils se divisent en fait en deux groupes, soit la protection des acquis (régime alimentaire, nature) et le renforcement ou la revitalisation de ce qui existe (structure agricole, villages). En ce sens, il est important de remarquer que, dès le départ, cette politique n'est pas vraiment nouvelle et que, dans ses objectifs, elle est la poursuite de la politique privilégiée depuis les lois fondamentales sur l'agriculture (nôgyô kihon hô, 1961).

III.2.1. Le régime alimentaire japonais

Une des particularités fondamentales de la nouvelle politique agricole est qu'elle prend directement appui sur le régime alimentaire japonais. C'est ce régime qui détermine la produc-

5) Faute d'espace, je ne pourrai pas aborder ici la redéfinition du rôle du village et les conséquences sur le travail agricole qu'impliquent la régionalisation de l'économie japonaise. Néanmoins, il est important de souligner qu'il ne faut pas voir dans cette régionalisation une politique visant à résorber la crise de l'agriculture. Il s'agit plutôt d'une politique faisant partie d'un mouvement plus global qui vise à gérer la faible croissance économique en imposant aux régions en dehors de la zone du Pacifique une partie plus grande du fardeau financier. Elle est également un moyen de stimuler la consommation interne de façon à répondre aux demandes répétées des Américains pour la diminution des exportations japonaises et l'augmentation des importations américaines. C'est à la lumière de cette stratégie du capitalisme japonais qu'il faut examiner la politique agricole des années 80 qui, se basant sur la "diversification des valeurs", propose l'établissement de citadins dans les villages.

6) Ce point ne sera pas abordé dans cet essai. Voir note 5.

tion de produits agricoles et en conséquence la quantité des importations. Il nous faut donc voir en premier lieu ce que la Commission sur la Politique Agricole entend par "régime alimentaire de type japonais" (*nihongata shokuseikatsu*).

"La hausse du niveau des revenus et les transformations du style de vie ont entraîné une soi-disant européanisation du régime alimentaire du Japon, caractérisée notamment par une hausse de la consommation mesurée en calories, une augmentation des produits de l'élevage et des huiles végétale et animale, et une diminution de la consommation des céréales, en commençant par le riz. Mais, maintenant que le niveau des revenus est comparable à celui des pays développés d'Europe et d'Amérique, une comparaison avec ces pays nous montre qu'est en train de se former un régime alimentaire particulier au Japon que l'on se doit de nommer "régime alimentaire de type japonais" (*nihongata shokuseikatsu*). En d'autres mots, au régime alimentaire traditionnel basé sur le riz, les légumes, le poisson et le soja, se sont ajoutés en abondance la viande, le lait et les produits laitiers, les oeufs, les huiles végétales et les fruits. Un régime alimentaire abondant, sain et diversifié comportant une bonne balance nutritive est en train de se former. On ne peut bien sûr nier les différences selon l'âge, les goûts ou les régions mais dans l'ensemble, les caractéristiques de ce régime alimentaire sont les suivantes:

- 1) *Le niveau d'approvisionnement en calories est plus bas que celui des pays développés d'Europe et d'Amérique mais a atteint un stade presque satisfaisant compte tenu de la constitution physique des Japonais* (durant les 10 dernières années, une évolution menant à une moyenne de 2 500 kilocalories par personnes, par jour),
- 2) *une balance équilibrée des protéines, de la graisse et des glucides,*
- 3) *parmi les protéines, la proportion des protéines végétales et animales est à peu près la même, et parmi ces dernières, la proportion des produits de la mer est grande.*

Ce régime alimentaire particulier au Japon, tout en étant soutenu par l'importation d'une énorme quantité de céréales pour nourrir le bétail, a pour base des habitudes alimentaires axées autour du riz. Il s'agit d'un régime alimentaire qui prend pour base la consommation de produits agricoles et des produits de la mer, ce qui convient au Japon. On peut dire qu'il s'agit d'un régime alimentaire qui complète la production nationale. De plus, ce régime alimentaire, de pair avec la hausse du niveau de la santé publique, doit être hautement estimé pour sa contribution au progrès de la santé des Japonais, comme en font foi *l'espérance de vie qui a atteint un des niveaux les plus élevés du monde et le fait que le Japon a, pour un pays développé, un pourcentage de développement de maladies pour personnes âgées assez faible.*" (Nôrinsuisanshō daijin kanbō kikakushitsu, 1982, p.74 et 78).

Les conclusions les plus importantes à tirer de ce qui précède sont les suivantes: le régime alimentaire actuel (1981) des Japonais est le meilleur possible, autant pour des raisons de production que pour des raisons de santé.⁷⁾ Par contre, ce régime alimentaire est soutenu par une importation importante de céréales. Evidemment, le rapport ne dit pas que la situation actuelle va demeurer inchangée. Il souligne notamment que la baisse de la consommation du riz se poursuit

et que la hausse de la consommation de la viande et des huiles végétale et animale peut entraîner une consommation trop grande de graisse dans un futur rapproché. De plus, la baisse de la consommation du riz est accompagnée d'une augmentation de la consommation des produits importés, ce qui peut, à moyen terme, dissocier la consommation de la production nationale. En préparant son programme qui s'échelonne sur dix ans, la Commission a donc tenté d'harmoniser la production à l'évolution des habitudes alimentaires tout en essayant de promouvoir le maintien d'un régime alimentaire abondant et sain, défini comme étant le "régime alimentaire de type japonais".

C'est sur la base de ce régime alimentaire de type japonais tel qu'il devrait être en 1990 que la Commission détermine l'évolution des différents secteurs de production. Ainsi, à une diminution prévue d'environ 10% de la consommation de riz, elle propose une diminution de 20% de la production, ce qui devrait permettre d'éviter la surproduction qui est un des graves problèmes actuels. Pour le blé, les légumes et les oeufs, elle prévoit une augmentation de la consommation de 10%, et propose également une augmentation de la production de 10%. Pour le soja et les fruits, à une augmentation prévue de 20% de la consommation est proposée une hausse de 20% de la production. Pour le lait et les produits laitiers, une augmentation de la consommation et de la production de 30 à 40% est prévue. La viande quant à elle connaîtra une augmentation de 40% de sa consommation, à laquelle on propose une augmentation de production de 50%. Finalement, une consommation accrue de 20% des produits de la mer nécessitera une augmentation de 10% de la production nationale. (Ibid., p. 85)

C'est en fonction de la consommation prévue en 1990 que la production agricole doit s'ajuster. Cependant, il est bon de noter que le rapport ne fait pas mention explicite des besoins en céréales pour nourrir les animaux. On doit donc en conclure que le haut taux d'importation de ces produits se maintiendra. Cependant, on peut dire que le rapport s'attache tout particulièrement aux besoins de consommation de la population japonaise et qu'il vise, au minimum, le maintien, au maximum, l'augmentation du taux d'auto-suffisance des produits alimentaires, la

7) La conception qu'ont les Japonais de ce "régime alimentaire de type japonais" diffère passablement de la définition qu'en donne la Commission sur la Politique Agricole. Ainsi, selon une enquête effectuée en septembre 1986 auprès de la population des villes les plus importantes du Japon, 59,3% des répondants croient que le "régime alimentaire de type japonais" n'est rien d'autre que le régime alimentaire traditionnel du Japon. Seulement 32,9% des personnes interrogées l'ont défini comme le fait la Commission sur la Politique Agricole, soit un régime diversifié comportant une bonne balance nutritive. [Nôrinsuisanshō shokuhin ryūtsūkyoku shōhi keizai ka, "Shokuseikatsu no tayōka o meguru shōhisha no ishiki to kōdō ni tsuite", in *Nōgyō to keizai*, septembre 1987, pages (1) à (13)].

seule exception à cette règle étant les produits de la mer.

Ainsi, on peut dire que, dans l'ensemble, la politique agricole des années 80 vise l'augmentation du taux d'auto-suffisance alimentaire. Le tableau 4 montre l'évolution du taux d'auto-suffisance des plus importants produits alimentaires de 1978, soit quelques années avant le développement de la nouvelle politique agricole, à 1984, avec perspectives pour 1990 selon les prévisions de la Commission.

Tableau 4: *Taux d'auto-suffisance des principaux produits alimentaires, 1978, 1984 et 1990*

(tiré de Nôrinsuisanshō daijin kanbō kikakushitsu, 1982, p. 105 et Kokuseisha, 1987, p. 169)

	1978	PREVISIONS POUR 1990	1984
	RIZ	111%	100%
BLE	6%	19%	12%
ORGE	14%	17%	16%
SOJA	5%	8%	5%
LEGUMES	97%	99%	96%
FRUITS	78%	83%	74%
LAIT ET PRODUITS LAITIERS	89%	89%	86%
VIANDE	80%	83%	80%
OEUFS	97%	99%	99%

Le tableau 4 montre que, finalement, ce sont les produits qui au Japon impliquent une faible utilisation de la terre (viande, fruits, légumes) qui ont le plus de difficultés à atteindre les objectifs visés. A ces produits, il faut bien sûr ajouter le soja, qui est un des produits ayant le plus faible taux d'auto-suffisance. En ce qui concerne les fruits, les légumes et la viande, il ne faut pas oublier que l'augmentation de la consommation prévue est importante. En conséquence, une hausse proportionnelle de la production ne peut à elle seule permettre l'augmentation du taux d'auto-suffisance. Pour que celui-ci augmente, il faut donc que la hausse de la production soit supérieure à la hausse de la consommation. En ce sens, les chiffres de 1984 sont peut-être trop rapprochés de l'année de la mise en vigueur de la nouvelle politique pour juger du succès ou de l'échec de cette dernière. Mais, dans l'ensemble, les taux d'auto-suffisance n'atteignent pas les niveaux nécessaires pour remplir les objectifs de la Commission pour 1990. Il est tout de même

clair que la politique proposée par la Commission sur la Politique Agricole vise à augmenter ce taux d'auto-suffisance. Il faudra maintenant voir par quels moyens elle entend y parvenir.

III.2.3 L'amélioration des structures agricoles

Pour maintenir le régime alimentaire de type japonais tel que présenté par la Commission, il faut, du point de vue de la structure agricole, s'attaquer particulièrement à deux points, soit la réorganisation de la production agricole et l'augmentation de la productivité.

“En ce qui concerne la production agricole du Japon, il est nécessaire de promouvoir une réorganisation de la production en se fondant sur des perspectives à long terme sur la production et sur la demande des produits alimentaires, tout en n'oubliant pas qu'elle doit se faire le plus efficacement possible compte tenu des ressources limitées du territoire et dans un agencement approprié avec les importations. Il faudra tout particulièrement à l'avenir, autant en ce qui concerne la réorganisation de la production en fonction de la demande, qu'en ce qui concerne l'augmentation de la productivité, mettre l'emphasis de façon stratégique et prioritaire sur le développement de l'agriculture basée sur l'utilisation de la terre.” (Nôrinsuisanshō daijin kanbō kikakushitsu, 1982, p. 98).

La réorganisation de la production, c'est mettre fin à la monoculture, implanter un système de rotation des cultures, c'est-à-dire transformer les rizières en champs secs pour une année ou deux pour ensuite retransformer ces champs en rizières, structurer les champs en les réunissant de façon que le producteur puisse travailler dans un champ formant un tout (*nôchi kiban seibi*), favoriser une utilisation collective des terres et améliorer l'approvisionnement en eau.

La réorganisation ici proposée n'amène rien de nouveau si ce n'est la rotation des cultures. Tous les autres points visent finalement à lutter contre les contraintes dites “naturelles” de l'agriculture japonaise, soit la petite quantité des terres et l'existence de rizières minuscules non adaptées à l'utilisation d'une machinerie sophistiquée. Par contre, la rotation proposée des cultures est intéressante, car elle permet, lors du passage de la rizière au champ, une augmentation de 30% des récoltes la première année, alors que lors du passage inverse, soit du champ à la rizière, une augmentation de 20% des récoltes est possible. Ces augmentations ont tendance à disparaître au bout de quelques années et il faut donc effectuer à nouveau une rotation, cette fois-ci dans le sens inverse. Il va de soi que de telles rotations impliquent un aménagement préalable des terres et surtout l'élimination des petites rizières (*neko no hitai*). C'est donc la poursuite des politiques d'aménagement du territoire apparues durant les années 60 que propose la Commission, mais cette fois non pas seulement pour favoriser la mécanisation et le déplacement vers d'autres secteurs de l'industrie de la force de travail ainsi éliminée, mais également pour favoriser une augmentation importante de la production.

Mais, en plus des rotations des cultures, c'est une réorganisation globale des rizières qu'implique la nouvelle politique agricole. En effet, le riz est le seul produit pour lequel on prévoit une diminution de la consommation, alors qu'il est en même temps le produit pour lequel la plus importante partie des subventions gouvernementales est accordée. De plus, la production du riz est caractérisée par la surproduction depuis le milieu des années 60. Dans ces conditions, et en tenant compte des innovations technologiques et de l'augmentation des récoltes qui devrait en résulter, c'est une diminution d'environ 20% de la superficie totale des rizières qui est proposée. En plus des rotations, c'est donc plusieurs milliers d'hectares qui seront consacrés à la culture du blé, de l'orge, du soja, etc., tous ces produits qui impliquent une utilisation importante de la terre. C'est sur la base de ce transfert des cultures (*tensaku*) que la Commission entend favoriser l'augmentation du taux d'auto-suffisance, ce qui encore une fois est la poursuite des politiques précédentes. Il reste maintenant à voir qui doit s'occuper de cette agriculture.

On sait que le gouvernement japonais n'ose pas pratiquer une expropriation agressive des paysans parce que ceux-ci représentent finalement son principal bassin d'électeurs. En effet, la diminution de la population rurale et l'augmentation de la population urbaine n'ont pas été accompagnées d'une refonte correspondante des districts électoraux. C'est un peu comme si le gouvernement avait effectué du *gerrymandering* à l'inverse, en refusant systématiquement de refaire la carte électorale qui était on ne peut plus à son avantage jusqu'à tout récemment, le vote des paysans lui étant acquis. Il est possible que la réévaluation du yen et l'augmentation des importations de produits agricoles poussent les paysans à changer d'allégeance, mais, il faut noter que, jusqu'à maintenant, le gouvernement n'a pas favorisé autant que dans d'autres pays l'expropriation des paysans. Pour cette raison, la politique agricole japonaise n'a jamais présenté de plans précis pour diminuer la population agricole et favoriser la concentration des terres, même si, étant donné la petite quantité de terres, une telle politique aurait été à l'avantage de l'agriculture japonaise. Le gouvernement a plutôt cherché à appuyer le capitalisme dans ses efforts de mainmise sur l'agriculture japonaise, en favorisant notamment la mécanisation permettant le double emploi. En ce sens, la nouvelle politique agricole semble compter plus sur les facteurs poussant les paysans à quitter l'agriculture que sur les facteurs les attirant vers les autres secteurs de l'économie. La nouvelle politique agricole présente donc la diminution du nombre d'exploitations comme étant un point important de la politique visant à augmenter la productivité. La citation qui suit montre bien par contre qu'il n'y a pas de plan précis d'expropriation d'une partie des paysans.

“Pour augmenter la productivité de l'agriculture, il est essentiel d'établir les perspectives

futures de la structure agricole en fonction des travailleurs engagés dans l'agriculture, des familles agricoles et de la circulation des terres.

Avec le passage à la faible croissance économique, les tendances envers le transfert de la force de travail agricole vers les autres industries ont diminué mais en revanche, après l'exode de la jeune force de travail, à l'occasion du vieillissement des travailleurs agricoles et de la relève des générations, on peut penser que va se poursuivre à un niveau assez élevé l'organisation de la production agricole, l'agrandissement des exploitations et la circulation des terres en fonction des caractéristiques et des conditions régionales. Ce changement de la structure agricole, avec le développement et la propagation de technologies agricoles, devrait permettre aux exploitations agricoles ayant la plus haute productivité ainsi qu'aux organisations de production de s'accaparer une partie plus grande de la production et ainsi participer à la baisse des coûts de la production agricole." (Nôrinsuisanshō daijin kanbō kikakushitu, 1982, p. 131)

C'est donc clairement sur les "agriculteurs moyens" (*chūkaku nôka*) apparus durant les années 70 que se base la nouvelle politique agricole. La concentration des terres entre les mains de ces derniers dépend par contre du vieillissement de la population et du départ de la majorité des jeunes vers les autres secteurs de l'industrie. Encore une fois, on peut dire de cette politique qu'elle compte sur des facteurs externes à l'agriculture pour favoriser l'abandon par un certain nombre de paysans de leurs activités agricoles.

En effet, c'est de la capacité du capitalisme japonais de continuer à attirer les jeunes que dépend le succès de cette politique. De plus, les personnes âgées ne consentiront pas à se départir de leurs terres à moins qu'une politique visant le bien-être des retraités soit mise en place. Dans ces conditions, il m'apparaît que si circulation des terres il y a, ce sera surtout par la location et non pas par la vente.

Globalement, la Commission sur la politique agricole prévoit qu'en 1990, 43,7% des familles paysannes auront des terres de moins de 0,5 hectare, 26,7% des terres entre 0,5 et 1 hectare, 23,9%, des terres entre 1 et 2,5 hectares, et seulement 6,1%, des terres de plus de 2,5 hectares. Si on tient compte du fait qu'en 1980, 3,8% des familles paysannes possédaient plus de 2,5 hectares, on se rend compte à quel point ce transfert des terres est lent et limité. Par ailleurs, on note une augmentation des exploitations ayant de petites terres, ce qui donne à penser qu'il n'y a pas de lutte proprement dite contre le double emploi; la politique agricole des années 80 semble vouloir favoriser une décomposition en deux pôles de la paysannerie et elle espère que les plus petits producteurs voudront bien louer leurs terres aux plus grands. Elle ne va pas toutefois jusqu'à envisager l'expropriation pure et simple de ces familles mi-paysannes mi-ouvrières. L'explication la plus plausible de cette attitude de l'Etat envers la paysannerie japonaise est l'appui électoral de cette dernière au PLD, représentant de la bourgeoisie. C'est donc finalement la force

électorale de la paysannerie, donc, partiellement, sa force en tant que classe, qui oblige la bourgeoisie à limiter l'expropriation des paysans.

Tout compte fait, c'est la propriété de la terre qui représente le plus grave problème de la politique agricole japonaise. La pénétration du capitalisme dans l'agriculture, si elle n'a pas suivi le modèle élaboré par Marx⁸⁾ pour le cas de l'Angleterre, a tout de même eu des conséquences importantes. Une de celles-ci est bien sûr le fait que c'est entre autres par l'entremise du marché et de la production de moyens de production agricole que le capitalisme contrôle l'agriculture. De son côté, la politique agricole a facilité cette pénétration du capitalisme dans l'agriculture. Par des subventions à l'aménagement des terres, elle a par exemple facilité l'utilisation de la machinerie agricole. De ce fait, elle a favorisé l'écoulement à l'extérieur du village d'une bonne partie de la force de travail, que le capital a pu récupérer comme main-d'oeuvre à bon marché. De même, la politique d'ouverture aux produits agricoles étrangers, qui visait ainsi à compenser pour les exportations de produits industriels japonais, et l'encouragement, au nom de la hausse de la productivité, à la spécialisation de la production, ont entraîné l'articulation quasi obligatoire de la production aux besoins du marché.

Il en ressort que la politique agricole vise avant tout à satisfaire la mainmise du capitalisme dans l'agriculture. Pour ce faire, la bourgeoisie doit contrôler la classe paysanne et ce fût là entre autres un des rôles de la réforme agraire de 1946 qui établit des petits paysans propriétaires. De ce fait, la bourgeoisie s'assurait l'appui des paysans, mais ne pouvait pas se substituer à elle dans la majorité des secteurs. Cette contradiction fondamentale poussait la bourgeoisie à investir surtout dans les secteurs agricoles qui ne nécessitent pas une utilisation importante de la terre, comme la production d'une bonne partie des légumes qui est basée sur l'utilisation d'équipements industriels. Le désir de maintenir le régime alimentaire actuel du Japon apparaît ainsi sous son vrai jour: il ne s'agit pas tant d'assurer un approvisionnement équilibré en calories que de favoriser les secteurs de l'agriculture contrôlés plus directement par la bourgeoisie, à savoir les produits de l'élevage, les produits laitiers, etc. Il est intéressant de constater qu'aucune diminution de la pro-

8) Il s'agit de la décomposition en deux pôles de la paysannerie et de l'introduction de rapports de production capitalistes caractérisés par l'opposition capital/travail dans la production agricole. Ce modèle "classique" de la décomposition de la paysannerie sous l'influence du capitalisme a été observé par Marx (Voir "Le Capital", tome 1 et 3) dans le cas de l'Angleterre, mais s'est avéré inapplicable dans le cas des pays qui ont développé le capitalisme après l'Angleterre. Ceci ne signifie toutefois pas que le capitalisme ne contrôle pas l'agriculture. En fait, les moyens de contrôle sont diversifiés, le plus important étant probablement la commercialisation des produits agricoles et l'écoulement de ces derniers sur le marché.

duction, pas plus qu'une augmentation des importations, est prévue pour ces secteurs. Par contre, pour tous ces secteurs où l'utilisation de la terre est importante, la politique des années 80 prévoit soit une diminution de la production, comme dans le cas du riz, soit une augmentation de la production qui ne mènera pas à un taux d'auto-suffisance élevé. Ce seront donc ces secteurs de l'agriculture qui devront participer durant les années 80 à résorber un tant soit peu les conflits internationaux du capitalisme japonais.

IV. Conclusion

La nouvelle politique agricole répond-elle aux problèmes internationaux du capitalisme japonais? En d'autres mots, est-ce que la politique agricole des années 80 peut permettre une augmentation de la consommation de produits étrangers? Comme nous l'avons vu plus tôt, le problème fondamental de cette politique d'augmentation de la demande interne était de savoir s'il s'agissait de compenser pour les marchés perdus à l'étranger ou de permettre la consommation de produits étrangers. En ce sens, il m'apparaît que la nouvelle politique agricole vise plus à satisfaire la réorganisation interne du capitalisme japonais. La contradiction fondamentale entre l'augmentation du taux d'auto-suffisance et l'augmentation des importations ne pouvait pas être résolue par la nouvelle politique qui finalement proposait une sorte de *statu quo*. Que les Etats-Unis aient demandé à la fin de 1986 la fin de la protection du marché du riz n'est donc pas si étonnant. Jusqu'à maintenant, le gouvernement japonais a refusé d'ouvrir ce marché parce que le riz représente encore près de 30% de l'approvisionnement en kilocalories des Japonais. Mais, la production du riz est un de ces secteurs fondés sur l'utilisation de la terre, dont la bourgeoisie est dépossédée. Elle doit se contenter de le contrôler par l'entremise du programme gouvernemental de mise en marché. Et, étant donné le prix payé aux agriculteurs, la production du riz n'est pas pour elle une importante source de surprofit. D'autre part, les prix de soutien du riz coûtent extrêmement cher au gouvernement tout en maintenant le prix du riz au Japon beaucoup plus élevé que le prix international. Finalement, ces prix favorisent le maintien du double emploi qui est un obstacle important à la circulations des terres.

Pour toutes ces raisons, si le rapport de force devait favoriser à un moment donné les classes populaires urbanisées, je pense que le gouvernement japonais n'hésitera pas à accepter l'importation du riz américain. En effet, cela lui permettrait tout au moins de "dédramatiser" le conflit commercial nippon-américain. Néanmoins, on peut s'attendre à de très fortes résistances des producteurs de machineries agricoles qui se sont jusqu'à maintenant surtout concentrés sur la production du riz. De plus, même si la carte électorale favorise les campagnes au détriment des vil-

les, le gouvernement ne pourra pas ignorer l'opinion des citoyens qui, depuis quelques années, semblent privilégier de plus en plus la sécurité des approvisionnements au détriment des coûts.

Bibliographie

Bernier, Bernard

1976 The Penetration of Capitalism in Quebec Agriculture. in *The Canadian Review of Sociology and Anthropology*, Vol. 13, No 4, pages 422 à 434.

1980 The Japanese Peasantry and Economic Growth Since the Land Reform of 1946–47, in *Bulletin of Concerned Asian Scholars*, Vol. 12, No 1, pages 40 à 52.

Fumin Kyôkai, Mainichi Shinbunsha

1986 Tokushû-Endaka to Nihon nôgyô, in *Nôgyô to Keizai*, Vol. 52, No. 10, septembre 1986.

1987 Tokushû-Sekai no shokuryô senryaku to Nihon, in *Nôgyô to Keizai*, Vol. 53, No 3, mars 1987.

Gutelman, Michel

1979 *Structures et réformes agraires, instruments pour l'analyse*. Paris, Maspero.

Halliday, Jhon et McCormack, Gavan

1973 *Japanese Imperialism Today*, New York et Londres, Monthly Review Press.

Hayashi Nobuaki

1987 Kakkai no nôsei hihan to sono seikaku, in *Nôgyô to Keizai*, Vol. 53, No 1, Janvier 1987.

Kajii Isoshi

1979 *Tochi seisaku to nôgyô*, Ienohikari Kyôkai, Tôkyô, "Konnichi no nôgyô mondai," 6.

1987 Gaiatsuka no naka no komezukuri no hôkô, in *Ekonomisuto*, Vol. 65, No 24, 9 juin 1987, pages 34 à 39.

Kokuseisha

1985 *Nihon kokusei zue*, Tôkyô, Kokuseisha.

1987 *Nihon kokusei zue*, Tôkyô, Kokuseisha.

Komiya Ryûtarô; Okuno Masahiro; Suzumura Kôtârô

1984 *Nihon no sangyô seisaku*, Tôkyô Daigaku Shuppankai.

Kondô Yasuo Ed.

Sengo nôsei e no shôgen, Vol. 1, 2 et 3. Tôkyô, Ochanomizu Shobô. En particulier, Vol. 1, pages 15 à 87, Vol. 2, pages 109 à 204 et Vol. 3, pages 111 à 223.

Konishi Akiyuki

1987 Bei no tainichi kome senryaku — shin no nerai, in *Ekonomisuto*, Vol. 65, No 18, 21 avril 1987, pages 32 à 35.

Lénine, Vladimir

1966 *L'impérialisme, stade suprême du capitalisme*, Pékin, Editions en langues étrangères de Pékin.

Marx, Karl

1976 *Le capital*, Livre premier et Livre troisième, Paris, Editions Sociales.

Murakami, Hyôe et Hirschmeier, Johannes Ed.

1979 *Politics and Economics in Contemporary Japan*, Tôkyô, kodansha International.

Nôrinsuisanshō Daijin Kanbō Kikakushitsu

1982 *80 nendai nôsei no suishin hôkô*, Tôkyô, Nôrinsuisanshō Daijin Kanbō Kikakushitsu.

Ohkawa Taketsugu

1979 *Sengo Nihon shihonshugi to nôgyô*, Tôkyô, Ochanomizu Shobô.

Ohshima Kiyoshi

1972 *Nihon keizai to nôgyô mondai*, Tôkyô, Nôsangyoson Bunka Kyôkai.

Ouchi Tsutomu

1986 *Gendai keizai masatsu no rekishiteki igi*, in Ouchi Tsutomu Ed., *Keizai masatsuka no Nihon nôgyô*, *Nihon Nôgyô Nenpô*, Vol. 34, Tôkyô, Ochanomizu Shobô.

Poulantzas, Nicos

1981 *L'Etat, le Pouvoir et le Socialisme*, Paris, Quadrige/Presses Universitaires de France.

Ridcharson, Bradley, M.

1974 *The Political Culture of Japan*, Berkeley et Los Angeles, University of California Press.

Tadao, Umesao

1983 *Le Japon à l'ère planétaire*, traduit et présenté par René Sieffert, Paris, Publications Orientalistes de France.

Woronoff, Jon

1979 *Japan: The Coming Economic Crisis*, Lotus Press.

Yasuhara Kazuo

1986 *Endaka no haikai to Nihon keizai e no eikyô*, in *nôgyô to Keizai*, Vol. 52, No 10, septembre 1986, pages 6 à 14.

